LUVION®

GRAND ELITE

INSTRUCTION MANUAL
HANDLEIDING
BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GUIDE D'UTILISATION
NAVODILA ZA UPORABO

INSTRUCTION MANUAL

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	2
INTRODUCTION	3
CONTENTS OF PACKAGE	3
OVERVIEW PARENT UNIT	4
OVERVIEW BABY UNIT	5
GETTING STARTED	8
USING THE SYSTEM	9
MENU OPTIONS	11
BABY UNIT PAIRING	16
MICRO SD CARD RECORDING AND PLAYING	17
TROUBLESHOOTING	18
TECHNICAL SPECIFICATIONS	18

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep small parts away from children
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This product is not intended as a substitute for adult supervision.
- Check carefully you use the right power adapter for both the parent –and baby unit.
- Only use the original supplied power chargers.
- Do not use the product in humid conditions or nearby water.
- Only use the product between 10°C en 40°C
- Keep the cords of the power adapters always at least 1 meter away from the baby.
- Do not try to open the product. This must be done by qualified people.

Batteries

- Charge the battery of the parent unit for some hours until it's fully loaded. The battery is fully loaded when the charging light colours green.
- We advise you always to use the main power for the baby unit. Should there be no main power around, we advise you to use non-rechargable batteries for the baby unit. Should you decide to use rechargeable batteries, make sure that the power adapter is not connected to the camera. The baby unit has no charging function.
- To avoid damage to your batteries, please do not expose the baby monitor to temperatures higher than 30°C. Please remove the optional batteries from the baby unit if you do not use the product for more than 1 month.

LUVION

Delft, The Netherlands

www.luvion.com

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Luvion Grand Elite. Now you can see and hear your baby or even more babies/children by using additional camera's.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For service –and warranty issues you will always be asked for a copy of the receipt. For warranty issues you can contact your Luvion dealer or your local Luvion distributor. More information can be found on www.luvion.com.

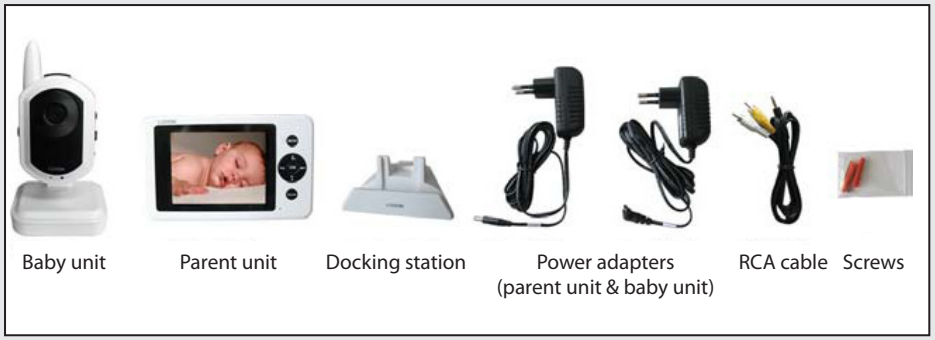
This user manual provides you with all information for a safe and easy use of this baby monitor. Before using the Luvion Grand Elite we ask you to thoroughly read this user manual. We ask for your special attention for the safety instructions.

CONTENTS OF PACKAGE

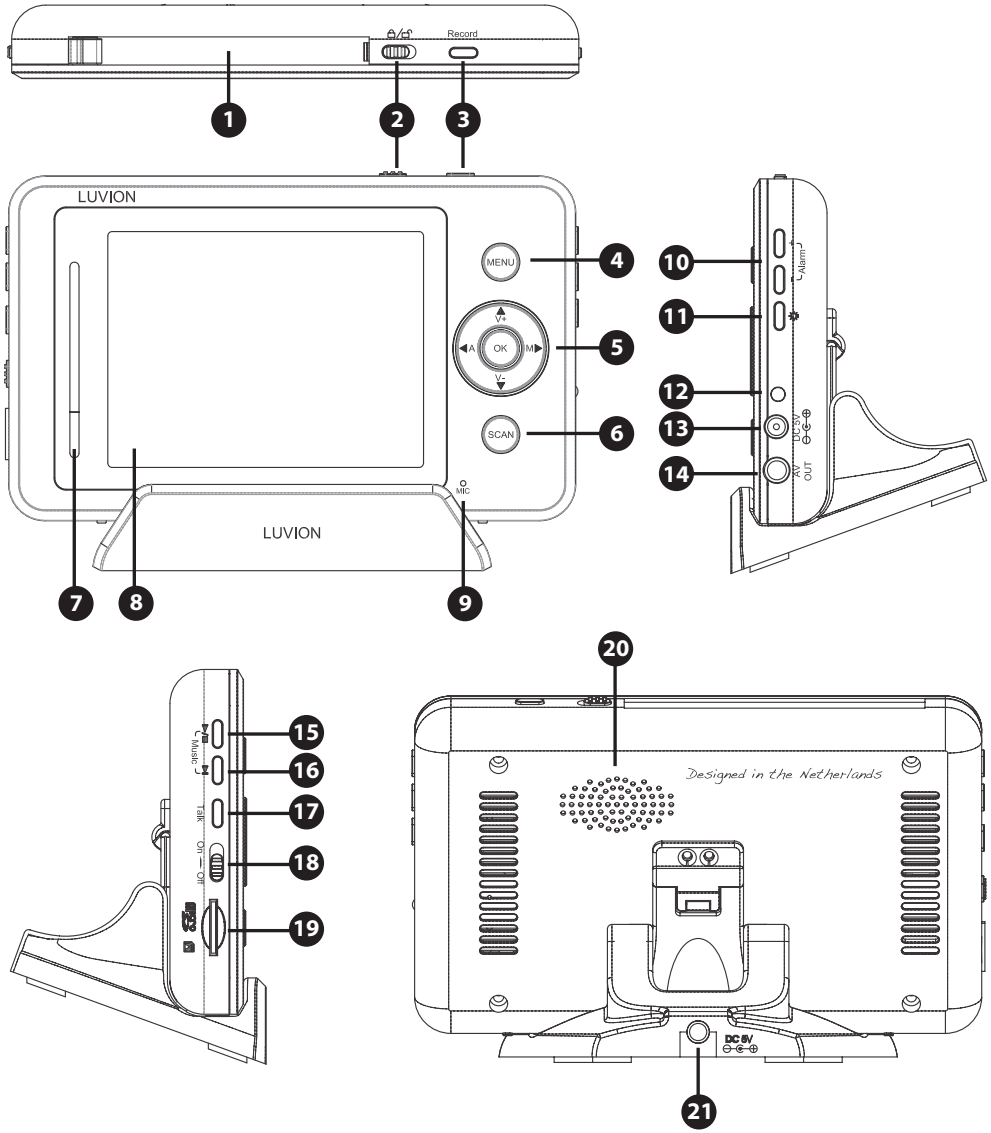
The system includes the following components:

- 1 x parent unit (monitor)
- 1 x baby unit (camera)
- 1 x docking station
- 1 x power adapter for the parent unit
- 1 x power adapter for the baby unit
- 1 x RCA cable for the Television
- 1 x wall plugs and screws

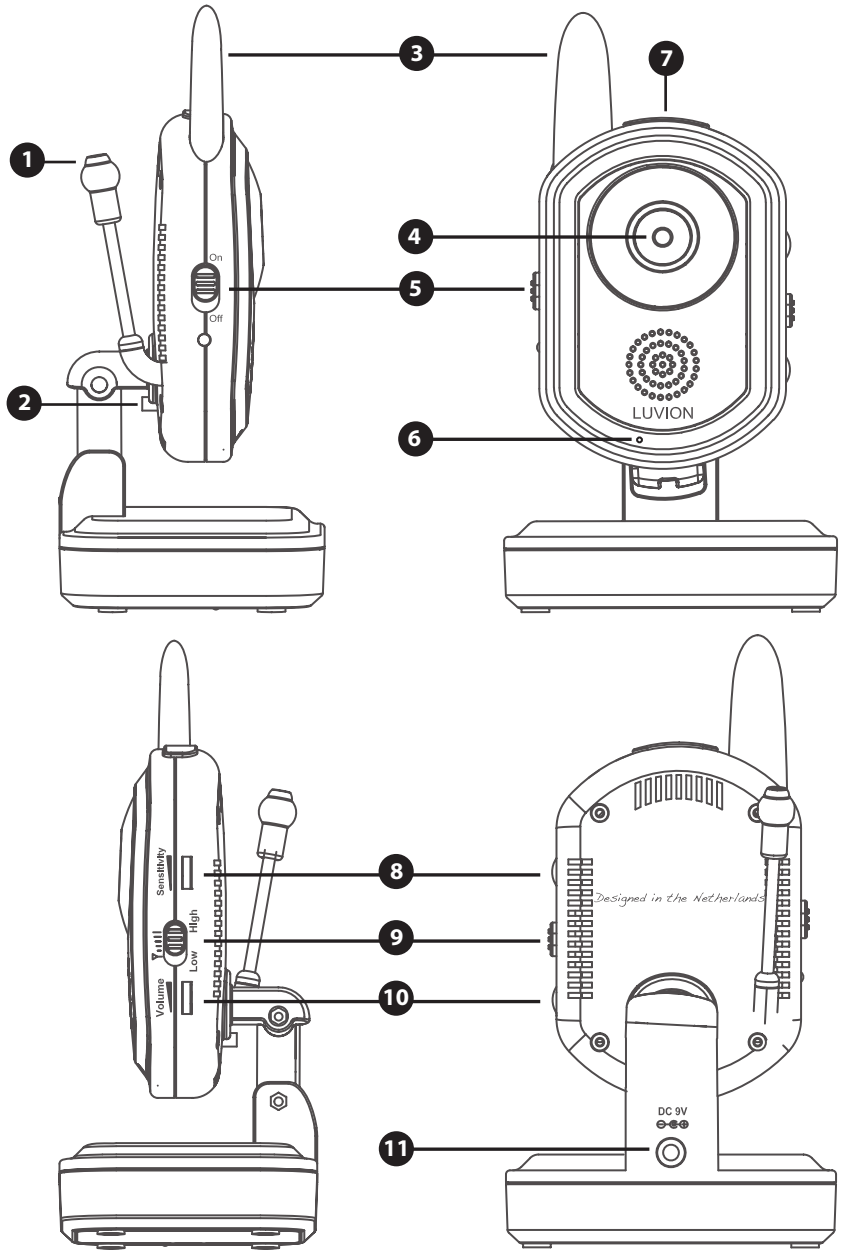
Check your package to confirm that you have recieved the complete system, including all components listed above.



OVERVIEW PARENT UNIT (MONITOR)



OVERVIEW BABY UNIT (CAMERA)



Parent unit

1. **Antenna** Recieves the video and sound from the baby unit.
2. **Antenna locking switch** Slide the switch to the unlock position, to make the antenna pop up and improve reception.
3. **Record** Press this button to start recording, press it again to stop recording.
4. **Menu button** Press this button to enter the main menu.
5. **Navigation buttons** The navigation buttons can be used when the system is in normal use and/or when you are in the menu.

   Normal use
   • Press left ◄ (A) to automatically switch between multiple cameras. The screen changes channel every 3 seconds
   • Press right ► (M) to switch manually between multiple cameras
   Use in the menu
   Press the ◄▲▼► buttons to navigate in the menu. To confirm your selection press OK.

6. **SCAN** When SCAN is pressed, the screen is turned off. During this time the parent unit will continuously scan the baby unit (or multiple baby units). When a sound is detected, the parent unit will become active. Now you can see what happens in the baby room. You can adjust the sound sensitivity for this detection with the rotary knob at the side of the camera. After the parent unit has detected sound it will take about 5 seconds to switch back to the scan mode. Except when the sound is continously detected. In that case the monitor will be activated for another 5 seconds. There are 2 reasons to use the scan button: 1- to prevent you from being disturbed by the bright LCD screen, or 2- to save energy. Press the scan button again to deactivate the scan mode.
7. **Coloured LEDs** The green LED indicates that the monitor is switched on. The green/red LEDs indicate the volume level of the camera (from low to high).
8. **LCD screen** Displays the video from the baby unit.
9. **Microphone** Recieves sound from the area around the parent unit and transmits it to the baby unit. This will only happen when the Talk back button is pressed.
10. **Alarm button** This button enables you to increase or decrease the volume of the alarm. The alarm is activated when the monitor is switched on by for example the cries of the baby, because it is possible that the cries will not wake you. Note this is not the volume button!
11. **Night light** Press this button on the parent unit to remotely turn on/off the night light on the baby unit.
12. **Charging indication LED** The LED is red when the built-in batter is being charged and green when it is fully charged.
13. **DC 5V power adapter** Connect the included DC 5V power adapter to power and/or charge the parent unit.

⚠ **Note:** *Use the right DC 5V socket for the power adapter. Do not use the AV- OUT socket.*

14. **AV/OUT** Audio-video socket which allows you to connect a television or monitor to the parent unit, using the RCA cable. When the RCA cable is connected the screen will turn black.
15. **Play/Stop button** Press this button to start or stop playing a lullaby.
16. **Next button** Play the next lullaby.
17. **Talk back button** Press this button to speak to the baby unit.
18. **Power switch** Switch the parent unit on or off.
19. **Micro SD card slot** Place a Micro SD card in this slot for video recording.
20. **Speaker** Produces the sound from the baby unit.
21. **DC 5 power adapter** To charge the parent unit via the docking staton. The parent unit needs to be placed correctly into the docking station.

⚠ **Note:** *When the parent unit is docked and the RCA cable is connected, the screen on the parent unit will be switched off. The screen will turn back on when the RCA cable is disconnected.*

Baby unit

1. **Temperature sensor** Measures the temperature.
2. **Pair button** The pair button is located at the back of the baby unit. It enables you to reconnect the baby and parent unit or to add additional baby units.
3. **Camera antenna** Sends and recieves signals to/from the parent unit
4. **Lens / Infrared light** These LEDs are automatically activated when the room gets darker and enable you to monitor the baby under no/low light conditions. The infrared LEDs do use a lot of energy and can therefore empty the batteries more quickly.
5. **ON/OFF button** Turns the baby unit ON or OFF.
6. **Microphone** Recieves sounds from the area near the baby unit and transmits it to the parent unit.
7. **Night light** Press this button to turn on the night light. The night light can also be turned on/off remotely with the parent unit's night light button.
8. **Sensitivity** To adjust the sensitivity of the camera. A lower sensitivity means that sounds recieved by the baby unit need to be louder to be transmitted to the parent unit. A higher sensitivity means that at a low sound level the sounds will be transmitted to the parent unit.

⚠ **Note:** *If you wish to monitor every sound. Go to Menu Auto Mute and select NO. This will activate an "open channel".*

9. **ECO switch** Allows you to set a lower transmitting power. This will save energy.
10. **Volume** To increase or decrease the volume of the lullabies.
11. **DC 9V power adapter** Enables you to connect the baby unit to the electricity grid.

⚠ **Note:** *The baby unit also works on 4 AA batteries (not included). Do not leave the batteries in the baby unit when you use it with the power adapter.*

GETTING STARTED

Parent unit

Determine whether you will be using the docking station, or connecting the cables directly to the parent unit before installation.

1. Carefully unpack the parent unit.

2. Place the parent unit (in the docking station) in a place that has clear reception with the baby unit.

3. Plug the DC 5V power adapter into the DC 5V input at the side of the parent unit or at the back of the docking station. Plug the power adapter in the wall socket. When using the docking station, place the parent unit in the docking station.

   The parent unit will start to charge; the charging indication LED will now turn red.

4. Leave the parent unit to charge prior to the first time use until the built-in rechargable battery is fully charged. The charging indication LED will turn green when the battery is fully charged.

Note:
Do not remove the power adapter during the initial charging process. After the initial charge, charge the parent unit as required.

If you wish to view the baby unit video on a larger screen, connect the included RCA cable to a TV or monitor. Connect the Video IN (yellow) and the Audio IN (white) plugs to the TV or monitor. Connect the other plug to the AV OUT input located at the side of the parent unit.

Note:
The use of the AV output is for convenience only. When it is used in combination with a large screen TV or monitor, the video might be grainy as the camera limits the video resolution to VGA (640 x 480 pixels). This is not a product defect.

For the best video quality use the PIP (Picture in Picture) function of your TV or monitor. It enables you to concurrently watch TV and look at the video of the parent unit.

Baby unit

Before installing the baby unit, carefully plan where and how it will be positioned, and where you will route the cable of the power adapter.

Before starting permanent installation, verify the reception of the baby unit video on the parent unit. Verify this when both the baby unit and the parent unit are placed in their preferred positions.

1. Carefully unpack the baby unit.

Note:
If you are installing baby units that do not come with the initial system (separately sold baby units), please look at the pairing baby units section of this manual for details on installation.

2. Mount the baby unit on the wall or put it on a cabinet, table or shelf. To mount the baby unit on the wall, mark the position of the 2 screw holes on the wall. Drill the holes and insert the included wall plugs and screws. Firmly attach the baby unit on the wall by placing the base over the screws and pushing it downwards.

3. Point the camera of the baby unit towards the area you want to monitor.

   The baby unit can be powered by the included power adapter or by 4AA batteries (not included).

   Power adapter
   Connect the DC 9V power adapter to the DC 9V input at the back of the baby unit.

   Plug the power adapter in the wall socket.

   Batteries
   Remove the battery pack cover off the base of the baby unit. Place 4AA batteries into the battery pack. Make sure to correctly lin up the positive and negative poles of the batteries.

   Place the battery pack cover back on.

Note:
We advise you always to use the main power for the baby unit Should there be no main power around, we advise you to use non-rechargable batteries for the baby unit. Should you decide to use rechargeable batteries, make sure that the power adapter is not connected to the camera. The baby unit has no charging function.

USING THE SYSTEM

The video of the baby unit will be displayed on the screen of the parent unit when both are switched on.

1. Signal indicator
2. Channel indicator

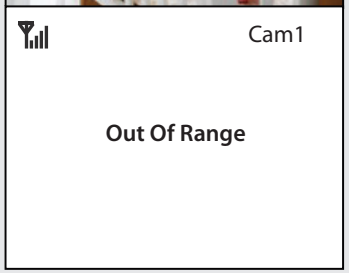
1. Signal indicator
The signal indicator shows the strength of the signal being recieved from the baby unit. One or no bars indicates a poor signal and 4 bars indicate a strong signal.

Signal strength	Indicator	Warning
Perfect		None
Good		None
Fair		None
Low		Out Of Range
No Signal		Out Of Range

2. Channel indicator
The channel indicator displays the current channel. Press the ► button to switch between the available baby units. To automatically switch between the channels press the ◄ button.

Out Of Range warning

When the baby unit is positioned too far from the parent unit, the warning message Out of Range will appear on the screen of the parent unit and the video will start to flicker. When there is no connection between the baby and the parent unit, the screen of the parent unit will be black and display the warning message Out of Range.



Adjust the volume

The baby unit volume can be adjusted by using the ▲▼ buttons when viewing the video of the baby unit.

Press the ▼ button to decrease the volume, and press the ▲ arrow to increase the volume. When the volume is set to one bar (lowest setting) the volume is muted.

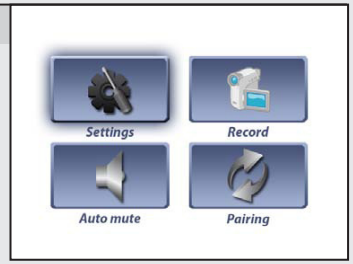
The volume indicator will be displayed when you change the volume.

Volume indicator

MENU OPTIONS

Press the menu button on the parent unit to display the menu on the screen. Use the ◄▲▼► buttons to navigate through the menu. Press the OK button to confirm a setting.

Main menu



The main menu contains 4 submenus:

1. Settings In this submenu you can set date and time, brightness, temperature alert parameters, camera volume, image zoom, the TV system for AV output and a screensaver. It is also possible to reset the parent unit to default factory settings.

2. Record In this submenu you can adjust the video recording parameters.

3. Auto Mute Auto mute is a feature where you can choose between a so called "open channel", or the sound activated option. Using the sound activated mode, you will only hear you baby when there is a certain amount of sound. The sensitivity for this level of sound detection can be adjusted at the side of the baby unit.

4. Pairing Use the pairing menu to add (extra) baby units to the parent unit.

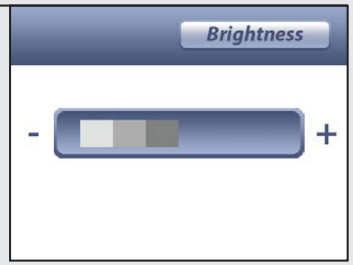
Settings menu

The settings menu contains 10 submenus:

1. Date & Time
2. Brightness
3. Temperature Unit
4. Temperature alert
5. Camera Volume
6. Zoom
7. A/V out
8. Screen saver
9. Format
10. Default

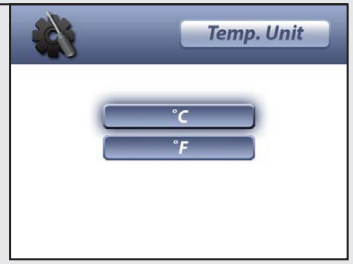
1. Date & Time
You can display the time on the screen by setting it in this submenu. The date and time have the following value YY/MM/DD HH:MM:SS.

2. Brightness
The brightness of the screen can be adjusted with the ◄► buttons. The ► button makes the screen darker and the ◄ button makes the screen lighter.



3. Temperature Unit
Select the temperature unit you want to use. You can choose between degrees Celcius or degrees Fahrenheit.

Note:
Because the temperature sensor is located next to the (warm) camera, the measured temperature can deviate slightly from the room temperature. The temperature displayed on the screen is about 1-2 degrees Celcius higher than the room temperature.



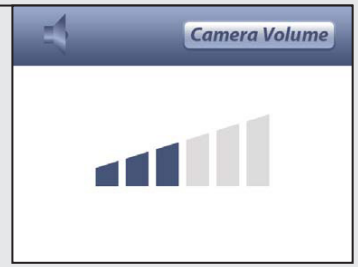
4. Temperature Alert
You can use this menu to set the temperature range of the temperature alert. When the temperature is outside this range, a warning sound will be emitted.

Use the ◄► buttons to select the minimum and maximum temperature, then use the ▲▼ buttons to set the temperature value. After successfully setting the temperature range, select On and then press OK to confirm the settings.

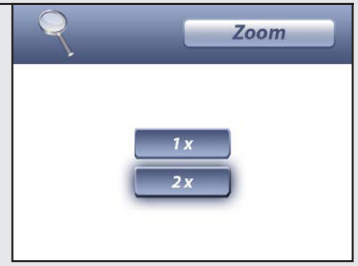
Select OFF to disable the temperature alert.

5. Camera Volume
You can speak to the baby unit when pressing the TALK button on the parent unit. This menu is to adjust the volume of your voice on the baby unit.

Press the ▲▼ buttons to increase or decrease the volume.

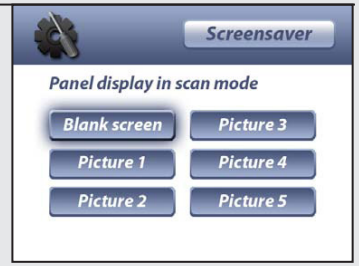


6. Zoom
The video can be set at the original or double size by selecting zoom 1x of zoom 2x in this menu. When the video is in zoom 2x mode, the ◄▲▼► buttons can be used to view the parts outside the parent unit screen.



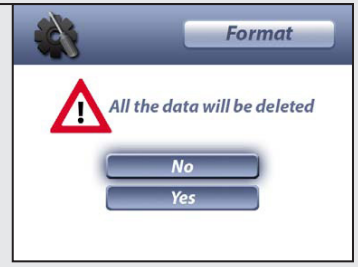
7. A/V Out
This menu lets you choose the TV system for AV Out. You can choose between NTSC or PAL.

8. Screen Saver
Five images are stored in the system. You can select one to display it on the screen of the parent unit in SCAN mode. Or you can select Blank screen to make the screen black in SCAN mode.



9. Format
Select Yes to format the Micro SD card. Formatting will delete all the data stored on the Micro SD card.

Note:
Use with caution!



10. Default
Select Yes to reset the parent unit to factory default settings. All menu settings will then be reset.

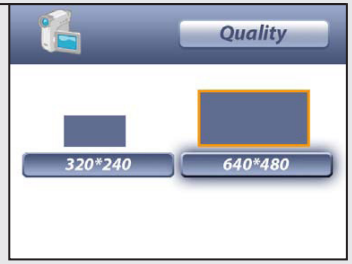
Note:
Pairing settings will not be affected by a reset. Baby unit(s) will remain paired with the parent unit.

Record Menu

You can set the recording parameters in this menu.

Note:
To use the recording function, make sure a Micro SD card is inserted into the Micro SD card slot.

- Quality
The resolution of the recorded videos can be set in this menu. There are two options: 320 x 240 pixels and 640 x 480 pixels. Recorded videos are much clearer in 640 x 480 pixels but more fluent in 320 x 240 pixels.



- Schedule Record
Set the schedule record time for each day. The time can be set from 00:00 to 23:59. Select ON to enable scheduled recording.

- Overwrite
Decide whether to record over earlier recorded files when the memory of the Micro SD card is full.

Auto Mute Menu

Auto mute is a feature where you can choose between a so called "open channel", or for the sound activated option. Using the sound activated mode, you will only hear you baby when there is a certain amount of sound. The sensitivity of for this level of sound detection can be adjusted on the side of the baby unit.

The advantage of the sound activated mode is that you will not hear any background sound and that you will only be alerted if there is certain sound in the babyroom. Should you prefer to hear the sound of the babyroom continuously, a so called "open channel", then this option can be chosen in this menu by selecting NO.

Pairing Menu

The system comes with a baby unit that has already been paired met the parent unit. The pairing function gives each baby unit a seperate channel on the parent unit (with a maximum of 4 baby units) this is necessary for configuring additional baby units.

Use the ▲▼ buttons to select the desired pairing channel, and press the OK button to begin the pairing process.

Note:
It is highly recommended to pair the baby units to the parent unit before permanently mounting them.

BABY UNIT PAIRING

The system comes with a baby unit that has already been paired with the parent unit. These units will communicate with each other once they are switched on.

The pairing function gives each baby unit a seperate channel on the parent unit (with a maximum of 4 baby units) this is necessary for configuring additional baby units.

Note:
It is highly recommended to pair the baby units to the parent unit before permanently mounting them.

1. Switch the baby unit on.

2. Switch the parent unit on.

3. Press the MENU button on the parent unit. Navigate to the Pairing menu using the ▲▼ buttons. Press the OK button to enter the Pairing menu.

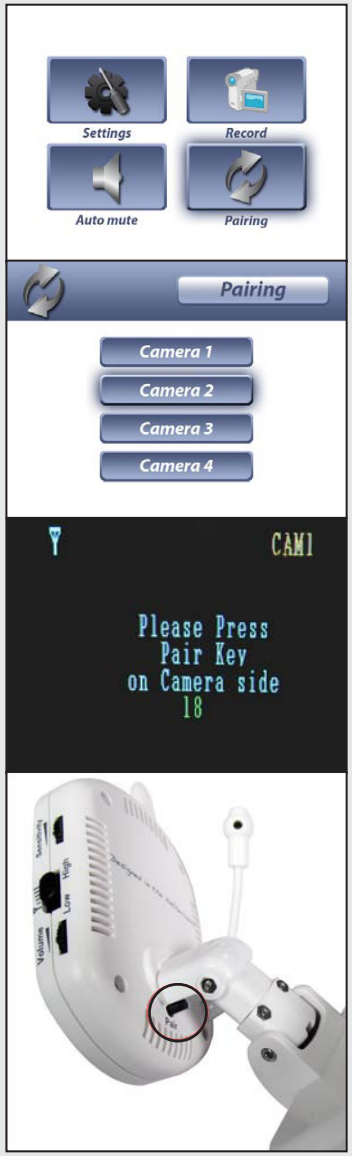
4. Select a channel using the ▲▼ buttons. Press OK to accept the channel.

5. A message will be displayed on the parent unit screen. The parent unit will count down from 30 to 0. You have to press the Pair button on the baby unit within this time to successfully pair it to the parent unit.

If the Pair button on the back of the baby unit is not pressed within this time, the units will not be paired.

6. Press the pair button. It is located at the back of the baby unit.

When the baby and parent unit have been paired, the video from the baby unit will be directly displayed on the screen of the parent unit.



MICRO SD CARD RECORDING AND PLAYING

The system is designed for Micro SD card recording. You can manually record videos or you can schedule it. Before you can start recording video, you need to insert a Micro SD card into the Micro SD slot in the parent unit. The system supports SD cards with a maximum capacity of 16GB.

Manual video recording
Press the Auto record button on the parent unit to start the video recording. Press the button once more to end the recording.

Scheduled video recording
Go to Menu-Record-Schedule Record, to set the start and end time of the recording. Select ON to initiate the the scheduled recording. In this mode the parent unit will record each day during the scheduled time.

Play videos
Follow these steps to play the recorded videos:

1. During normal use, press the OK button on the parent unit to play the recorded videos.

2. Press the ▲▼ buttons to select the VIDEO folder and press OK to open it.
This folder contains subfolders named after the date on which the video was recorded. For example 090101 means that the folder contains videos from January 1st 2009. When you have recorded a lot of movies; press the ► button to go to the next page. Press the ◄ button to go to the previous page. Select the main folder and press OK to return.

3. Select a folder and press OK to enter the subfolders. For example 101024_1 means that a video is recorded at 10:10:24 on camera 1.

4. When you select a video and press OK, the video will start playing.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
No video from the baby unit	1. Check all connections to the baby unit. Make sure the power adapter is plugged in. 2. Make sure that both the baby and parent unit are switched on. 3. Make sure that the baby unit is in range of the parent unit. 4. When you are using batteries, try replacing them.
The video is dropping	1. Move the baby unit closer to the parent unit. 2. Try repositioning the baby and/or parent unit to improve the reception. 3. Place the antenna of the parent unit in the vertical position.
Audio problems	1. Make sure that the volume on the TV is switched on. 2. Make sure that there is sound within range of the baby unit microphone. 3. If the unit emits a loud screeching noise, move the baby and parent unit further apart.
The video is or has become choppy	The video may become choppy when a lower frame rate is experienced (i.e. 10 frames per second instead of 20 frames per second). 1. Try moving the baby unit closer to the parent unit. 2. Remove obstructions between the baby and parent unit. 3. Place the antenna of the parent unit in the vertical position.
The video appears to be grainy when using the AV out function to view the video on a large screen TV/ monitor	The use of the AV output is for convenience only. When it is used in combination with a large screen TV or monitor, the video might be grainy as the camera limits the video resolution to VGA (640 x 480 pixels). This is not a product defect. 1. For the best video quality use the PIP (Picture in Picture) function of your TV or monitor. Check your TV or monitor product manual to see if this feature is available on your TV or monitor. 2. View the video on a smaller screen TV or monitor.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parent unit	
Recieving frequency range	2.400GHz ~ 2.482GHz
Data rate	1.5 Mbps
Recieving sensitivity	-81dBm
Demodulatie type	GFSK met FHSS
Resolution	H: 480 V: 240
Viewing angle	H: 50° V: 50°
A/V Output / Resolution	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Alarm sensitivity	80dB ±10% (1M)
Power requirement	5V DC ±5%
Power consumption	380mA Max without charging 800mA with charging
Operating temp range	10° ~ 40° C
Operating humidity	0 ~ 85% RH

Baby unit	
Transmit frequency range	2.400GHz~2.485GHz
Data rate	1.5 Mbps
Transmitting power	14dBm (TYP)
Modulation type	GFSK with FHSS
Transmitting distance	300m (Line of Sight)
Image sensor type	1/4" Color CMOS Image Sensor
Effective Pixels	H: 640 V: 480
Image processing	Motion JPEG
Image resolution / frame rate	H: 640 V: 480 / 30FPS Max
AES	On 1/2000 ~ 1/20 sec
White balance	Yes
AGC / Range	On / 0dB~24dB
Lens	4.9mm / F2.8
Viewing angle (diagonal)	60°
Minimum illumination	2.5 LUX (IR Off), 0 LUX (IR On)
IR LED / Night vision range	8 LEDs / 850nm, 5m (with IR LED)
Power requirement	9V DC ±5%
Power consumption	330mA MAX (with Night Light) 250mA (without Night Light)
Operating temperature	10°C ~ 40°C
Operating humidity	0% ~ 85%
Environmental rating	-10° ~ 60° C

HANDLEIDING

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	20
VOORWOORD	21
PAKKET INHOUD	21
OVERZICHT VAN UW OUDER UNIT	22
OVERZICHT VAN UW BABY UNIT	23
KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK	26
GEBRUIK	27
MENU OPTIES	29
BABY UNIT PAIRING	34
MICRO SD KAART OPNAME	35
PROBLEEM EN OPLOSSING	36
TECHNISCHE SPECIFICATIES	36

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houdt kleine onderdelen weg van kinderen.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.
- De babyfoon is geen vervanging van ouderlijk toezicht.
- Controleer goed dat u de juiste adapter bij de ouder of baby unit gebruikt.
- Gebruik alleen de oorspronkelijk meegeleverde adapters.
- Gebruik de babyfoon niet in een vochtige omgeving of nabij water.
- Gebruik de babyfoon bij een temperatuur tussen 10°C en 40°C.
- Zorg dat de baby unit en het snoer van de adapter altijd minimaal 1 meter van de baby verwijderd zijn.
- Demonteer nooit zelf de ouder of baby unit. Dit dient door gekwalificeerd personeel te gebeuren.

Accu/batterijen

- Laad de accu van de ouder unit voor de eerste keer gebruik in het geheel op. Dit duurt enkele uren. De accu is vol als het led-oplaadlampje groen kleurt.
- Indien mogelijk adviseren wij te allen tijde de baby unit met netstroom te gebruiken. Wij adviseren u niet-oplaadbare batterijen te gebruiken voor de babyunit. Indien u oplaadbare batterijen in de baby unit plaatst, zorg dan altijd dat de adapter niet is aangesloten aan de babyunit. De baby unit heeft geen oplaadfunctie.
- Om schade aan de batterijen te voorkomen stelt u de babyfoon niet bloot aan temperaturen boven de 30°C en haalt u de batterijen uit de baby unit indien u die langer dan 1 maand niet gebruikt.

LUVION

Delft, The Netherlands

www.luvion.com

VOORWOORD

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Luvion Grand Elite beeldbabyfoon. Vanaf nu kunt u uw baby horen én zien en/of zelfs meerdere kinderen monitoren.

Zorgt u ervoor dat u altijd uw originele aankoopbewijs bewaart. Voor garantiegevallen zal u altijd gevraagd worden om een kopie van uw aankoopbewijs. Voor garantiegevallen kunt u contact opnemen met de Luvion dealer, of met de lokale Luvion vertegenwoordiging. Meer informatie vind u op www.luvion.com

Deze handleiding verzorgt alle nodige informatie om veilig en met plezier gebruik te kunnen maken van deze Luvion Grand Elite babyfoon. Voordat u de babyfoon gebruikt adviseren wij u deze handleiding aandachtig door te lezen. Wij vragen uw extra aandacht voor de veiligheidsinstructies.

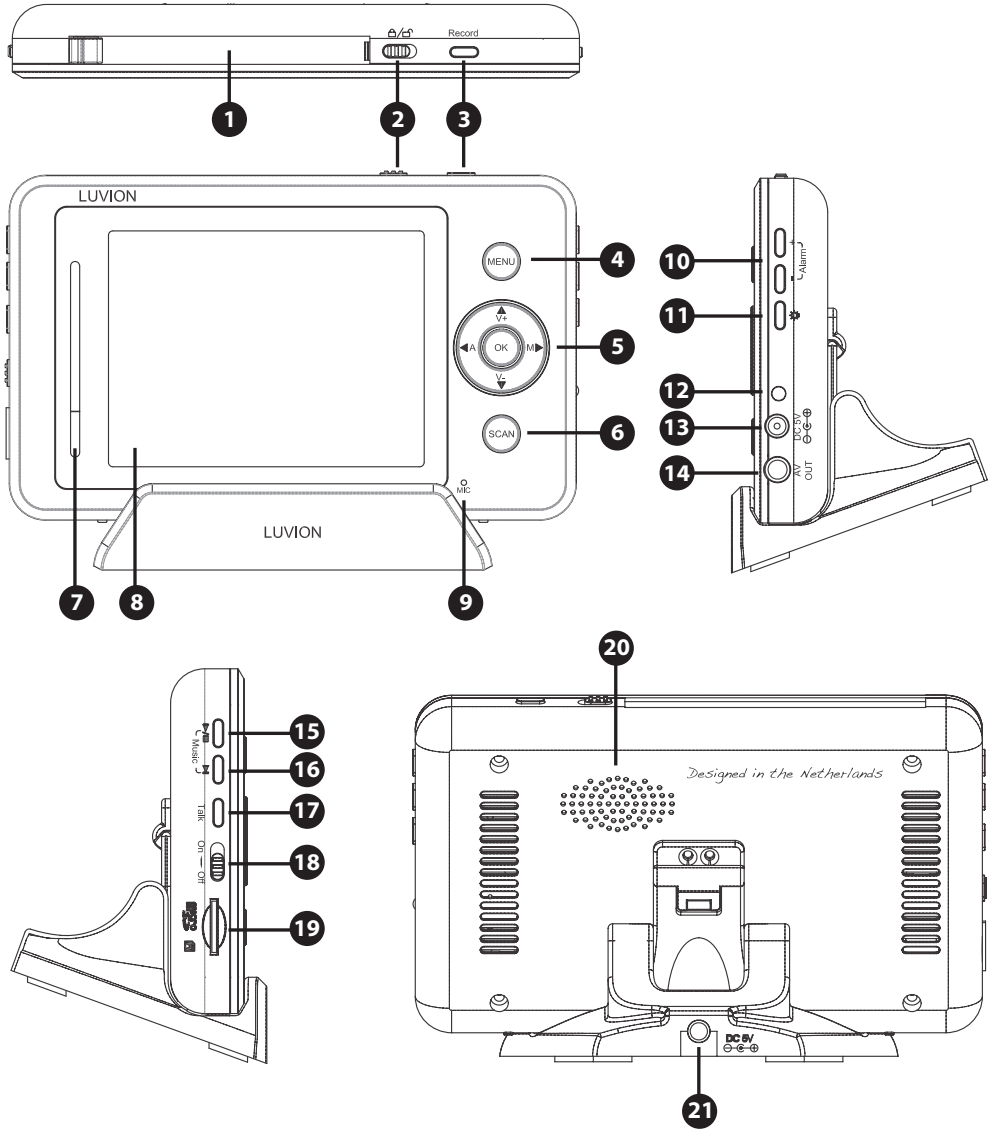
PAKKET INHOUD

Het systeem wordt geleverd met de volgende componenten:

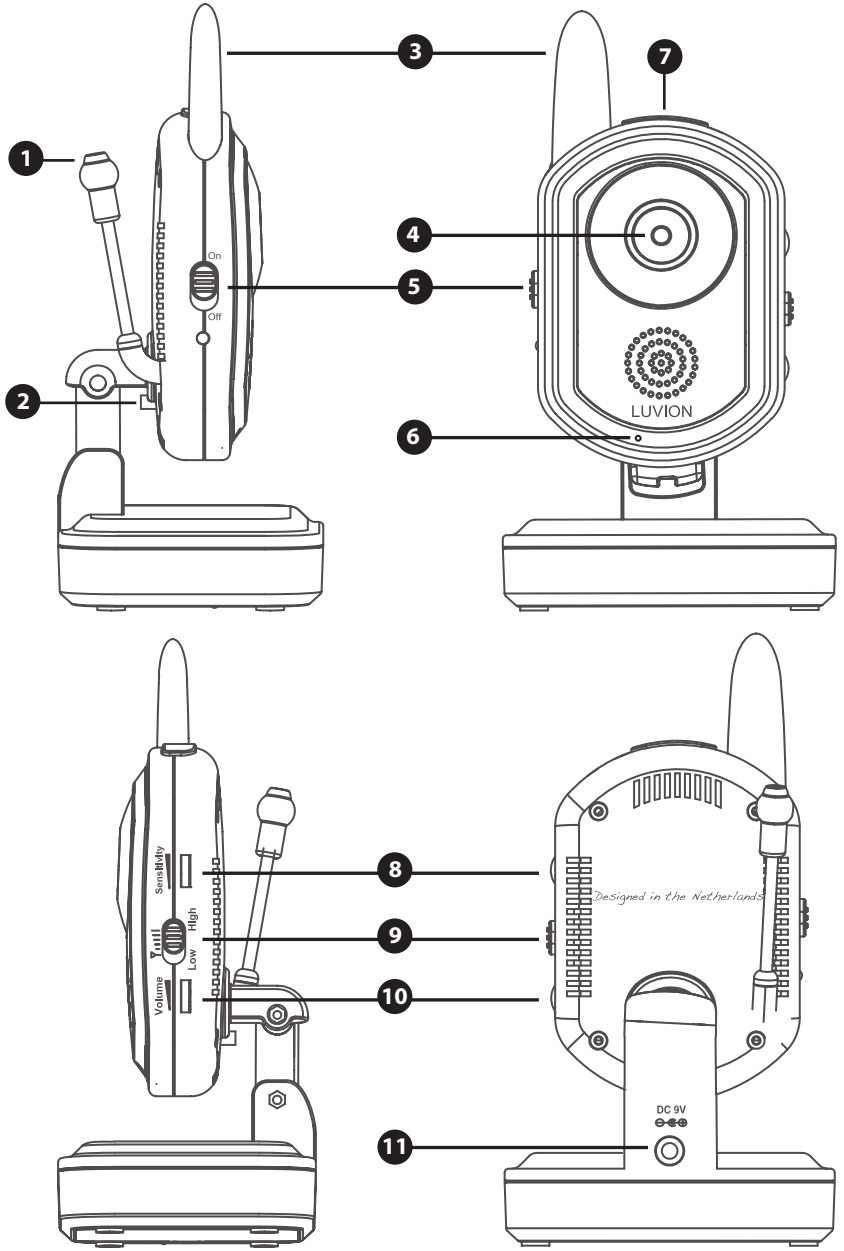
- 1 x de ouder unit (monitor)
- 1 x de baby unit (camera)
- 1 x docking station
- 1 x voedingsadapter voor de ouder unit
- 1 x voedingsadapter voor de baby unit
- 1 x AV kabel voor de TV
- 1 x pluggen en schroeven

Controleert u a.u.b. of bovenstaande items in het pakket aanwezig zijn.

OVERZICHT VAN UW OUDER UNIT (MONITOR)



OVERZICHT VAN UW BABY UNIT (CAMERA)



Ouder unit

1. **Antenne** Ontvangt de beelden en het geluid van de baby unit.
2. **Antenne vergrendeling** Schuif het knopje uit de vergrendeling en de antenne zal omhoog komen voor een beter ontvangst. Het is normaal dat de antenne niet geheel verticaal komt.
3. **Record** Druk op deze knop om het opnemen te starten, druk nogmaals om het opnemen te stoppen.
4. **Menuknop** Druk op deze knop om in het menu te gaan.
5. **Navigatieknoppen** De navigatieknop wordt gebruikt indien u de ouder unit normaal gebruikt en indien u in het menu zit.

   Normaal gebruik
   • Druk links ◄ (A) voor het automatisch schakelen tussen meerdere camera's. Het beeld verspringt om de 3 seconden
   • Druk rechts ► (M) voor het handmatig schakelen tussen meerdere camera's
   Gebruik bij het menu
   Gebruik de ◄▲▼► knoppen om te navigeren in het menu. Om een keuze te bevestigen drukt u op OK.

6. **SCAN** Wanneer de SCAN knop is ingedrukt wordt het beeld zwart. Gedurende deze tijd scanned de ouder unit continue de baby unit (of meerdere baby units) af. Zodra er bij een baby unit geluid gedetecteerd wordt, wordt de ouder unit geactiveerd en kan er gezien worden wat er bij de baby gebeurt. De geluidsgevoeligheid voor deze detectie kunt u zelf instellen met het draaiknopje aan de zijkant van de camera. Nadat de monitor het geluid heeft gedetecteerd zal na ongeveer 5 seconden de monitor weer terug in scan mode springen tenzij er steeds geluid gedetecteerd wordt. In dat geval wordt de monitor weer 5 seconden geactiveerd. Er zijn 2 redenen om de scan button te gebruiken: 1- omdat u het onplezierig vind een fel licht in de slaapkamer te hebben, 2- omdat u energie wilt besparen. Om de scan mode weer te deactiveren drukt u nogmaals op de scan knop.
7. **Gekleurde LED lampjes** Het groene LED lampje geeft aan dat de monitor aan staat. De groene/rode LED lampjes geven het geluidsniveau van de camera aan (van laag naar hoog).
8. **LCD scherm** Geeft het camerabeeld weer.
9. **Microfoon** Ontvangt het geluid rondom de monitor voor het terugspreken naar de camera. Dit gebeurd alleen indien u de "talk back" knop ingedrukt houdt.
10. **Alarm knop** Met dit knopje kunt u het alarm volume verhogen of verlagen. Dit alarm wordt gebruikt als extra geluid/alarm indien de monitor bijvoorbeeld geactiveerd wordt door gehuil bij de baby. Het is mogelijk dat u niet gelijk wakker wordt door het gehuil, vandaar een extra alarm. Let op! Dit is niet de volumeknop.
11. **Nachtlampje** Hiermee kunt u op afstand het nachtlampje op de camera activeren en deactiveren.
12. **LED oplaadlampje** Het LED lampje is rood wanneer het opgeladen wordt, en wordt groen zodra de monitor volledig is opgeladen.
13. **DC 5V voedingsadapter** Hiermee kunt u de monitor opladen.

⚠ **Let op:** *Kies de juiste DC 5V ingang en niet de AV- OUT uitgang.*

14. **AV/OUT** Audio-video ingang waarmee u connectie met de televisie of een andere monitor door middel van het meegeleverde kabeltje kunt maken. Indien u dit doet wordt het beeld op de ouder unit zwart.
15. **Play/Stop knopje** Hiermee kunt u slaapliedjes starten en/of stoppen.
16. **Volgende knopje** Hiermee kiest u het volgende liedje.
17. **Terugspreek knopje** Houdt het knopje ingedrukt om te spreken naar de baby unit.
18. **Power knop** Hiermee kunt u de monitor aan- en uitzetten.
19. **Micro SD kaart ingang** Plaats een Micro SD kaart om beelden van uw baby op te nemen.
20. **Luidspreker** Geeft het geluid weer van de baby unit.
21. **DC 5 voedingsadapter** Hiermee kunt u de monitor via het basisstation opladen. De monitor dient wel op de juiste manier in het basisstation geplaatst te worden.

⚠ **Let op:** *Wanneer de monitor in het basisstation is geplaatst, en de AV kabel is eveneens gekoppeld aan de televisie, dan zal het beeld zwart worden.*

Baby unit

1. **Temperatuursensor** Meet de temperatuur.
2. **Pair knop** De pair knop zit achterop de baby unit. Hiermee kunnen de ouder en baby unit opnieuw verbonden worden, of hiermee kunnen extra baby units aangesloten worden.
3. **Camera antenne** Zendt en ontvangt naar en van de monitor.
4. **Lens / Infrarood lampje** Deze led lampjes worden automatisch geactiveerd indien de kamer donkerder wordt. De infraroodlampjes gebruiken in het donker veel energie. Batterijen lopen hierdoor sneller leeg.
5. **AAN/UIT knop** Hiermee kan de camera aan– en uitgeschakeld worden.
6. **Microfoon** Ontvangt geluid rondom de camera.
7. **Nachtlampje** Druk op deze knop om het nachtlampje te activeren. Dit is eveneens mogelijk vanaf de monitor.
8. **Gevoeligheid (sensitivity)** Hiermee kunt u de gevoeligheid van de camera instellen. Bij een lagere gevoeligheid worden geluiden vanuit de babykamer minder snel weergegeven. Bij een hogere gevoeligheid worden geluiden vanuit de babykamer sneller weergegeven.

⚠ **Let op:** *Indien u wenst dat de monitor altijd ieder geluid weergeeft kiest u in het menu voor Auto mute. Selecteer NO om deze functie uit te schakelen. Hiermee activeert u een "open kanaal".*

9. **ECO switch** Hier kunt u kiezen voor een lager zendvermogen en minder energieverbruik.
10. **Volume** Hiermee kan het volume voor de liedjes worden aangepast.
11. **DC 9V voedingsadapter** Hiermee kunt u de baby unit via de adapter aan het stroomnetwerk koppelen.

⚠ **Let op:** *De camera kan ook werken op 4xAA batterijen (niet meegeleverd). Laat de batterijen niet in de camera zitten indien de camera via de adapter gebruikt wordt.*

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

Ouder unit

Beslis of u de ouder unit gaat gebruiken met of zonder het docking station.

1. Neem voorzichtig de ouder unit uit de verpakking.

2. Plaats de ouder unit (eventueel met het docking station) op een plaats waar u goed bereik heeft met de baby unit.

3. Verbindt de DC 5V voedingsadapter met de DC 5V aansluiting aan de zijkant van de ouder unit of de achterkant van het docking station. Stop de stekker van de voedingsadapter in het stopcontact. Wanneer u het docking station gebruikt, dan plaatst u de ouder unit in het docking station.

   De ouder unit wordt nu opgeladen; het LED oplaadlampje is nu rood.

4. Laad de ouder unit op voordat u het systeem voor de eerste keer gaat gebruiken, zodat de oplaadbare batterij compleet is opgeladen; het LED oplaadlampje is nu groen.

Let op:
Verwijder tijdens de eerste keer opladen de voedingsadapter niet. Na de eerste keer kunt u de ouder unit opladen zolang en zo vaak u wenst.

5. Wanneer u de beelden van de baby unit op en groter scherm wenst te zien, dan kunt u de bijgesloten AV kabel aansluiten op een TV of monitor. Verbindt de Video IN (geel) en de Audio IN (wit) stekkers met de TV/monitor en sluit de andere stekker aan op AV OUT aansluiting. Deze bevindt zich aan de zijkant van de ouder unit.

Let op:
Het gebruik van de AV OUT functie is voor uw gemak. Indien u een grote TV/monitor heeft met een hoge resolutie (VGA 640 x 480 pixels) dan zal het beeld licht korrelig zijn. Er is dan niks mis met het product of de TV/monitor.

Voor de beste kwaliteit moet u de PIP (Picture in Picture) functie gebruiken. Controleer of uw TV/Monitor deze functie heeft. Zodoende kunt u TV kijken en tegelijkertijd de beelden van de ouder unit zien in een klein scherm op uw TV.

Baby unit

Bepaal eerst goed waar u de baby unit wilt hebben staan en in welke positie, voordat u de unit installeert. Bepaal tevens waar u de snoeren van de voedingsadapter wilt plaatsen. Controleer of de beelden van de camera goed zijn, voordat u de camera permanent installeert. Test dit op de plaats waar u de camera wilt hebben staan. Zet de ouder unit dan op de plaats waar u verwacht deze het meest te gebruiken.

1. Neem voorzichtig de baby unit uit de verpakking

Let op:
Indien u een baby unit gebruikt die niet in dezelfde verpakking zit als de monitor (apart gekochte baby units) dan dient u deze eerst te 'pairen'. Kijkt u hiervoor a.u.b. naar het hoofdstuk over 'pairing' in deze handleiding.

2. Bevestig de baby unit op een muur of zet deze op een kast, tafel of plank. Voor het bevestigen van de camera op een muur; markeer met een potlood de 2 schroefingangen en boor de gaten in de muur. Plaats de bijgeleverde pluggen in de gaten en bevestig de 2 bijgeleverde schroeven. Draai deze schroeven goed aan. Plaats de baby unit op de schroeven en duw de unit naar beneden voor een goede bevestiging.

3. Richt de camera van de baby unit op het gebied dat u wilt monitoren.
   De baby unit kan zowel worden gevoed door de meegeleverde voedingsadapter, als door 4AA batterijen (niet bijgesloten).

Voedingsadapter
Verbindt de DC 9V voedingsadapter met de DC 9V aansluiting aan de achterkant van de baby unit.

Stop de stekker van de voedingsadapter in het stopcontact.

Batterijen
Verwijder het klepje van de onderkant van de baby unit.
Plaats de 4 AA batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat u de plus en de minus goed bevestigt.

Bevestig het klepje weer aan de onderkant van de baby unit, zodat de batterijen er niet uit kunnen vallen.

Let op:
Indien mogelijk adviseren wij te allen tijde de babyunit met netstroom te gebruiken. Wij adviseren u niet-oplaadbare batterijen te gebruiken voor de babyunit. Indien u oplaadbare batterijen in de babyunit plaatst, zorg dan altijd dat de adapter niet is aangesloten aan de babyunit. De babyunit heeft geen oplaadfunctie.

GEBRUIK

De camerabeelden van de baby unit verschijnen op het beeldscherm van de ouder unit wanneer beiden zijn ingeschakeld.

1. Signaal indicator
2. Kanaal indicator

1. Signaal indicator
De signaal indicator geeft aan hoe sterk het signaal is dat wordt ontvangen van de baby unit. Een of geen streepje wijst op een slecht signaal en 4 streepjes wijzen op een sterk signaal.

Singnaalsterkte	Indicator	Waarschuwing
Perfect		Geen
Goed		Geen
Redelijk		Geen
Slecht		Out Of Range
Geen Signaal		Out Of Range

2. Kanaal indicator
De kanaal indicator geeft het huidige kanaal nummer aan. Druk op het ► knopje op de ouder unit om te schakelen tussen de verschillende baby units. Druk op het ◄ knopje om automatisch te schakelen tussen de verschillende kanalen.

Out Of Range waarschuwing

Wanneer de baby unit zich te ver van de ouder unit bevindt dan zal de waarschuwingsboodschap Out Of Range op het beeldscherm van de ouder unit verschijnen en begint het beeld te knipperen. Op het moment dat de ouder unit helemaal geen verbinding meer heeft met de baby unit dan wordt het beeldscherm zwart en blijft de boodschap Out Of Range in beeld.

Volume aanpassen

U kunt het volume van de ouder unit aanpassen door op de ▲▼ knopjes te drukken op het moment dat u naar de camerabeelden van de baby unit kijkt.

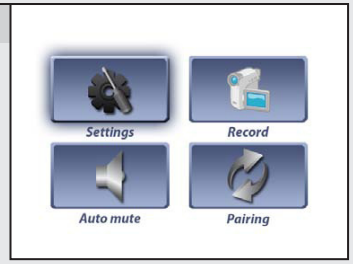
Druk op de ▼ knop om het volume zachter te zetten en druk op de ▲ knop om het volume harder te zetten. Wanneer de volume indicator nog maar één streepje aangeeft dan is het volume uit.

De volume indicator verschijnt op het moment dat u het volume aanpast.

MENU OPTIES

Druk op de menuknop op de ouder unit om het menu in beeld te brengen. Gebruik de ◄▲▼► knopjes om te navigeren in het menu. Druk de OK knop in om een verandering op te slaan.

Hoofdmenu



Het hoofdmenu bevat 4 submenu's

1. Settings In dit submenu kunt u de tijd en datum, helderheid van het beeldscherm, temperatuur waarschuwingsparameters, camera volume en camera vergroting instellen of het TV systeem voor A/V Output en screensaver kiezen. Ook kunnen de instellingen naar de fabrieksstandaard gezet worden.

2. Record In dit submenu kunt u de opname parameters aanpassen.

3. Auto Mute Auto mute is een functie waarbij u kunt kiezen voor een zgn. "open kanaal" of voor de "geluids activerende optie". Bij de geluids activerende optie hoort u alleen de baby indien deze een bepaalde hoeveelheid geluid maakt. De hoogte (gevoeligheid) van dit geluid kunt u zelf aan de zijkant van de baby unit bepalen.

4. Pairing Gebruik het pairing menu om (extra) baby units toe te voegen aan de ouder unit.

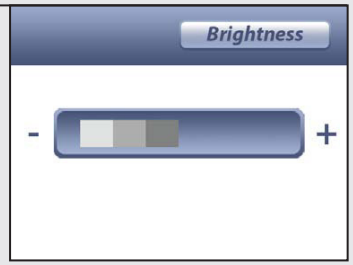
Settings menu

Het Settings menu bevat 10 submenu's

1. Date & Time
2. Brightness
3. Temperature Unit
4. Temperature alert
5. Camera Volume
6. Zoom
7. A/V out
8. Screen saver
9. Format
10. Default

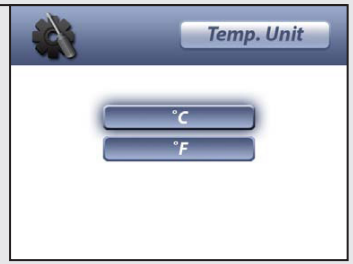
1. Date & Time
U kunt de datum en tijd weergeven op het beeldscherm door deze in dit submenu in te stellen. De datum en tijd hebben de volgende waarden JJ/MM/DD UU:MM:SS.

2. Brightness
De helderheid van het beeldscherm kan worden aangepast met de ◄► knopjes. Met het ► knopje maakt u het beeldscherm donkerder en met het ◄ knopje lichter.



3. Temperature Unit
Kies hier de temperatuureenheid die u wilt gebruiken. U heeft de keuze uit graden Celcius of graden Fahrenheit.

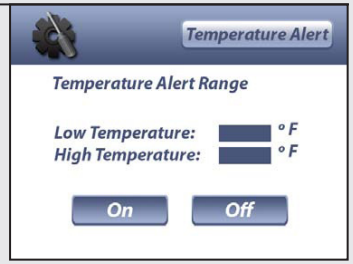
Let op:
Doordat de temperatuur sensor dicht bij de (warme) camera geplaatst is, kan de temperatuur iets afwijken van de daadwerkelijke temperatuur in de babykamer. De temperatuur weergegeven op de monitor is ongeveer 1-2 graden Celcius hoger dan de kamertemperatuur.



4. Temperature Alert
Dit menu kunt u gebruiken om het temperatuurbereik van het waarschuwingssysteem in te stellen. Wanneer de temperatuur buiten dit bereik valt dan zal de ouder unit u waarschuwen.

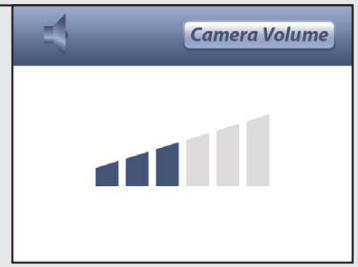
Gebruik de ◄► knopjes om de minimale en maximale temperatuur te kiezen. Gebruik de ▲▼ knopjes om deze temperaturen aan te passen. Wanneer u het temperatuurbereik heeft ingesteld, kunt u deze bevestigen door ON te kiezen en daarna de OK knop in te drukken.

Kies OFF om het temperatuuralarm uit te schakelen.

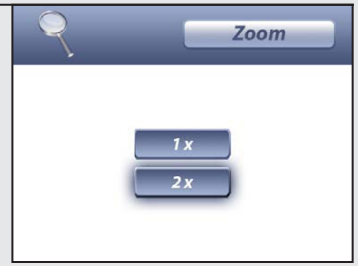


5. Camera Volume
U kunt spreken tegen de baby unit wanneer u de TALK knop op de ouder unit ingedruk houdt. Met het camera-volume kunt u het volume instellen waarmee de baby unit dit geluid af speelt.

Druk op de ▲▼ knopjes om het volume hoger of lager te zetten.

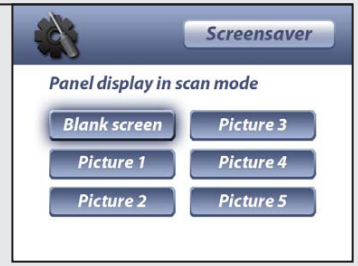


6. Zoom
Het camerabeeld kan in het originele formaat of dubbel vergroot weergegeven worden. Kies zoom 1x of zoom 2x om de vergroting aan te passen. Wanneer u het beeld dubbel vergroot weergeeft dan kunt u gebruik maken van de ◄▲▼► knopjes om de delen van het camerabeeld die buiten het beeldscherm vallen te bekijken.



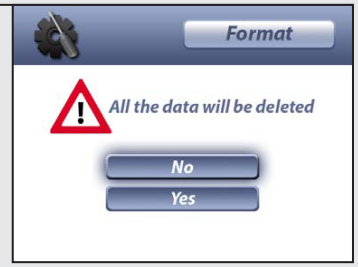
7. A/V Out
Met dit menu kunt u het TV systeem dat u gebruikt om de beelden van de baby unit te bekijken instellen . U heeft de keuze uit NTSC en PAL.

8. Screen Saver
Vijf afbeeldingen zijn opgeslagen in het systeem. U kunt een van deze afbeeldingen als achtergrond gebruiken in de SCAN modus. Of u kunt Blank Screen kiezen om het beeldscherm donker te maken in de SCAN modus.



9. Format
Kies Yes om de Micro SD kaart te formatteren. Formatteren verwijdert alle data van de Micro SD kaart.

Let op:
Wees voorzichtig in het gebruik van deze functie.



10. Default
Kies Yes om de fabrieksinstellingen te herstellen. Alle menu instellingen zullen dan gereset worden.

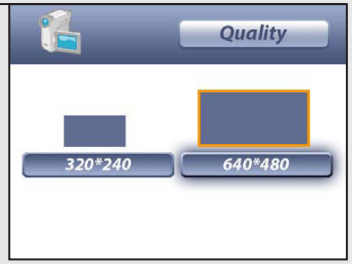
Let op:
Pairing instellingen zullen niet gereset worden met deze functie. Alle baby units zullen gepaired blijven met de ouder unit.

Record Menu

U kunt de opname parameters in dit menu aanpassen.

Let op:
Om gebruik te kunnen maken van de opname functie, moet een Micro SD kaart geplaatst worden in de ouder unit.

- Quality
Stel de resolutie van de video opname in. U heeft de keuze uit twee resoluties: 320 x 240 pixels en 640 x 480 pixels. Opgenomen videos zijn scherper in de resolutie 640 x 480 pixels maar vloeiender in de resolutie 320 x 240 pixels.



- Schedule Record
Stel de opnametijd voor iedere dag in. De tijd kan ingesteld worden tussen 00:00 en 23:59. Selecteer ON om de opnametijd vast te leggen.

- Overwrite
Hiermee kunt u instellen of eerdere opnames op de SD kaart overschreven dienen te worden op het moment dat de Micro SD kaart vol is.

Auto Mute Menu

Auto mute is een functie waarbij u kunt kiezen voor een zgn. "open kanaal" of voor de "geluids activerende optie". Bij de geluids activerende optie hoort u alleen de baby indien deze een bepaalde hoeveelheid geluid maakt. De hoogte (gevoeligheid) van dit geluid kunt u zelf aan de zijkant van de baby unit bepalen.

Het voordeel van de geluids activerende optie is dat u achtergronden/ruizen niet hoort en alleen iets hoort wanneer er daadwerkelijk geluid wordt gemaakt. Indien u liever alles wilt horen, een zgn. "open kanaal", dan kan dat ook – u kunt dit in het submenu aanpassen door NO te selecteren.

Pairing Menu

Het systeem wordt geleverd met een baby unit die al 'gepaired' is met de ouder unit. De 'pairing' functie geeft iedere baby unit een apart kanaal op de ouder unit (maximaal 4 baby units per ouder unit) dit is noodzakelijk om deze extra baby units te configureren.

Gebruik de ▲▼ knopjes om het gewenste kanaal te selectren. Druk op de OK knop om het 'pairing' proces met een baby unit te starten.

Let op:
Het wordt aangeraden om de baby unit en de ouder unit met elkaar te 'pairen' voordat de baby unit pemanent gefixeerd wordt.

BABY UNIT PAIRING

Het systeem wordt geleverd met een baby unit die al 'gepaired' is met de ouder unit. Deze units zullen met elkaar communiceren op het moment dat ze ingeschakeld zijn.

De 'pairing' functie geeft iedere baby unit een apart kanaal op de ouder unit (maximaal 4 baby units per ouder unit) dit is nodig om extra baby units te kunnen aansluiten.

Let op:
Het wordt aangeraden om de baby unit en de ouder unit met elkaar te 'pairen' voordat de baby unit pemanent gefixeerd wordt.

1. Schakel de baby unit in.

2. Schakel de ouder unit in.

3. Druk op de MENU knop op de ouder unit. Navigeer naar de Pairing menu opties door op de ▲▼ knopjes te drukken. Druk op OK om het Pairing menu te openen.

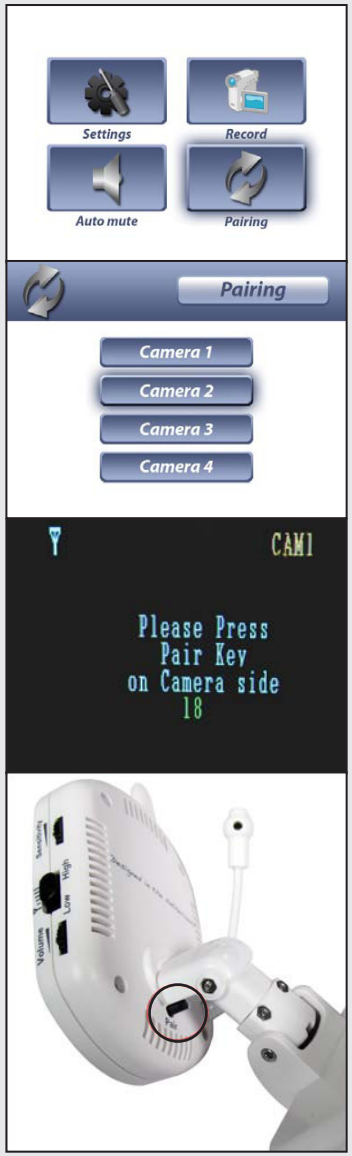
4. Selecteer een kanaal door op het ▲▼ knopjes te drukken. Druk op OK om het kanaal te accepteren.

5. Op het beeldscherm zal een boodschap verschijnen. De ouder unit zal aftellen van 30 naar 0. U moet gedurende deze tijd de Pair knop op de baby unit drukken om deze succesvol te 'pairen' met de ouder unit.

Als de Pair knop op de baby unit niet ingedrukt wordt dan zal er geen 'pairing' plaatsvinden.

6. Druk op de knop Pair. Deze bevindt zich aan de achterkant van de baby unit.

Op het moment dat de ouder en baby unit 'gepaired' zijn dan zal het camerabeeld van de baby unit direct verschijnen op het beeldscherm van de ouder unit.



MICRO SD KAART OPNAME EN AFSPELEN

Het systeem is ontworpen voor Micro SD kaart opname. U kunt handmatig video opnames maken. Voordat u video opnames kunt maken, dient u een Micro SD kaart in de Micro SD kaart opening te steken. Het systeem ondersteunt SD kaarten met een geheugencapaciteit tot 16GB.

Handmatige video-opname
Druk de Auto record knop op de ouder unit om de opname te starten. Druk de knop nogmaals in om de handmatige opname uit te schakelen.

Geplande video-opname
Ga naar Menu-Record-Schedule Record, stel de begin en eindtijd van de opname in kies ON om deze in te schakelen. In deze modus zal de ouder unit iedere dag gedurende de geplande tijd een video-opname maken.

Video's afspelen
Volg deze stappen om opgenomen video's af te spelen:

1. Tijdens normaal gebruik, druk op de OK knop op de ouder unit om de opgenomen video's te bekijken.

2. Druk op de ▲▼ knopjes om de map VIDEO te selecteren en druk op OK om deze te openen. In deze map staan submappen die een datum als naam hebben. Bijvoorbeeld 090101 betekent dat de video's in deze map op 1 Januari 2009 gemaakt zijn. Indien u veel filmpjes heeft opgenomen; druk op het ► knopje om naar de volgende pagina te gaan. Druk op het ◄ knopje om naar de vorige pagina te gaan. Selecteer de hoofd map en druk op OK om terug te gaan.

3. Selecteer een map en druk op OK om de submappen in te gaan. Bijvoorbeeld 101024_1 betekent dat de video is opgenomen om 10:10:24 door camera 1.

4. Door de video te selecteren en op OK te drukken zal de video afgespeeld worden.

PROBLEEM EN OPLOSSING

Probleem	Oplossing
Geen camerabeeld	1. Controleer of de voedingsadapter aangesloten is. 2. Controleer of zowel de ouder als baby unit zijn ingeschakeld. 3. Controleer of de baby unit in het bereik van de ouder unit is. 4. Wanneer u batterijen gebruikt, vervang deze.
Het camerabeeld valt weg	1. Plaats de baby unit dichter bij de ouder unit. 2. Probeer de baby/ouder unit of beiden te herpositioneren om de ontvangst te verbeteren. 3. Plaats de antenne van de ouder unit in verticale positie.
Audio problemen	1. Controleer of het volume van de TV aan staat. 2. Controleer of er geluid binnen het bereik van de microfoon van de baby unit is. 3. Als de unit een luid geruis maakt, plaats de ouder en baby unit dan verder uit elkaar.
Het beeld is schokkerig	Het beeld kan schokkerig worden wanneer er een lagere framerate is (bijvoorbeeld 10 frames per seconde in plaats van 20 frames per seconde). 1. Probeer de ouder unit en de baby unit dichter bij elkaar te plaatsen. 2. Verwijder eventuele obstructies tussen de ouder en baby unit. 3. Plaats de antenne van de ouder unit in de verticale positie.
Het beeld is korrelig wanneer u de AV Out functie gebruikt om het op een TV of monitor te bekijken	Het gebruik van de AV OUT functie is voor uw gemak. Indien u een grote TV/monitor heeft met een hoge resolutie (VGA 640 x 480 pixels) dan zal het beeld licht korrelig zijn. Er is dan niks mis met het product of de TV/monitor. 1. Gebruik voor een optimale beeldweergave een TV/monitor PIP (Picture in Picture) functie. Kijk in de handleiding van uw TV/monitor of uw apparaat deze functie heeft. 2. Bekijk het beeld op een kleinere TV/monitor.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Ouder unit	
Frequentiebereik	2.400GHz ~ 2.482GHz
Data snelheid	1.5 Mbps
Ontvangstgevoeligheid	-81dBm
Demodulatie type	GFSK met FHSS
Resolutie	H: 480 V: 240
Kijkhoek	H: 50° V: 50°
A/V Uitgang / Resolutie	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Alarmgevoeligheid	80dB ±10% (1M)
Voedingsspanning	5V DC ±5%
Energieverbruik	380mA Max zonder opladen 800mA met opladen
Gebruikstemperatuur	10° ~ 40° C
Luchtvochtigheid	0 ~ 85% RH

Baby unit	
Frequentiebereik	2.400GHz~2.485GHz
Data snelheid	1.5 Mbps
Zendvermogen	14dBm (TYP)
Modulatie type	GFSK with FHSS
Bereik	300m (optimale omstandigheden) 50m in huis
Beeld sensor type	1/4" Color CMOS Image Sensor
Pixels	H: 640 V: 480
Beeldweergave	Motion JPEG
Beeldresolutie / Fram rate	H: 640 V: 480 / 30FPS Max
AES	Aan 1/2000 ~ 1/20 sec
Wit balans	Ja
AGC / Bereik	Aan / 0dB~24dB
Lens	4.9mm / F2.8
Kijkhoek (diagonaal)	60°
Minimum lichtintensiteit	2.5 LUX (IR Off), 0 LUX (IR On)
IR LED / Nachtzicht bereik	8 LEDs / 850nm, 5m (met IR LED)
Voedingsspanning	9V DC ±5%
Energieverbruik	330mA MAX (met Night Light) 250mA (zonder Night Light)
Gebruikstemperatuur	10°C ~ 40°C
Luchtvochtigheid	0% ~ 85%
Omgevingstemperatuur	-10° ~ 60° C

BETRIEBSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSANWEISUNGEN	38
EINLEITUNG	39
VERPACKUNGSINHALT	39
ÜBERSICHT ELTERNGERÄT	40
ÜBERSICHT BABYGERÄT	41
ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH	44
BENUTZUNG	45
MENÜOPTIONEN	47
ZUSAMMENSCHLUSS MIT BABYGERÄT	52
AUFNEHMEN UND ABSPIELEN MIT MIKRO SD-KARTE	53
PROBLEM- UND LÖSUNGSÜBERSICHT	54
TECHNISCHE ANGABEN	54

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Kleinteile von Kindern fernhalten
- Sicherheitsanweisungen
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Ihren Kindern nicht damit zu spielen.
- Das Produkt dient nicht als Ersatz der elterlichen Aufsicht.
- Überprüfen Sie, ob Sie für Eltern- und Babygerät den richtigen Adapter benutzen.
- Benutzen Sie nur das original gelieferte Aufladegerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter feuchten Bedingungen oder in der Nähe von Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen 10°C und 40°C.
- Halten Sie die Kabel des Adapters immer mindestens einen Meter vom Baby entfernt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Dies muss von qualifizierten Leuten erledigt werden.

Batterien

- Laden Sie die Batterie des Elterngerätes für ein paar Stunden auf. Sie ist zu Ende aufgeladen, wenn das Ladegerät ein grünes Licht aufweist.
- Wir raten Ihnen immer die gebräuchliche Stromspannung für das Babygerät zu benutzen. Falls dies nicht möglich ist, benutzen Sie die nicht wieder aufladbaren Batterien für das Babygerät. Benutzen Sie diese, versichern Sie sich, dass der Adapter nicht an die Kamera angeschlossen ist. Das Babygerät hat keine Aufladefunktion.
- Um Schaden an den Batterien zu vermeiden, benutzen Sie den Monitor nicht bei Temperaturen über 30°C. Bitte entfernen Sie die Batterien des Babygerätes, wenn Sie es für mehr als einen Monat nicht benutzen.

LUVION

Delft, The Netherlands

www.luvion.com

EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf des Luvion Grand Elite. Jetzt können Sie Ihr Baby hören und sehen. Mit weiteren Kameras können Sie sogar mehrere Babys oder Kinder sehen und hören.

Bitte bewahren Sie alle Unterlagen des Kaufes auf. Für Service- oder Garantieangelegenheiten werden Sie immer nach eine Kopie der Kaufnachweise gefragt. Für Fragen zur Garantie des Produktes, wenden Sie sich bitte an einen (örtlichen) Luvion-Händler. Weiter Informationen finden Sie unter www.luvion.com.

Diese Gebrauchsanweisung informiert Sie über die sichere und einfache Benutzung des Luvion Grand Elite. Vor dem ersten Gebrauch bitten wir Sie die Anweisungen aufmerksam durchzulesen und besonders die Sicherheitsanweisungen zu beachten.

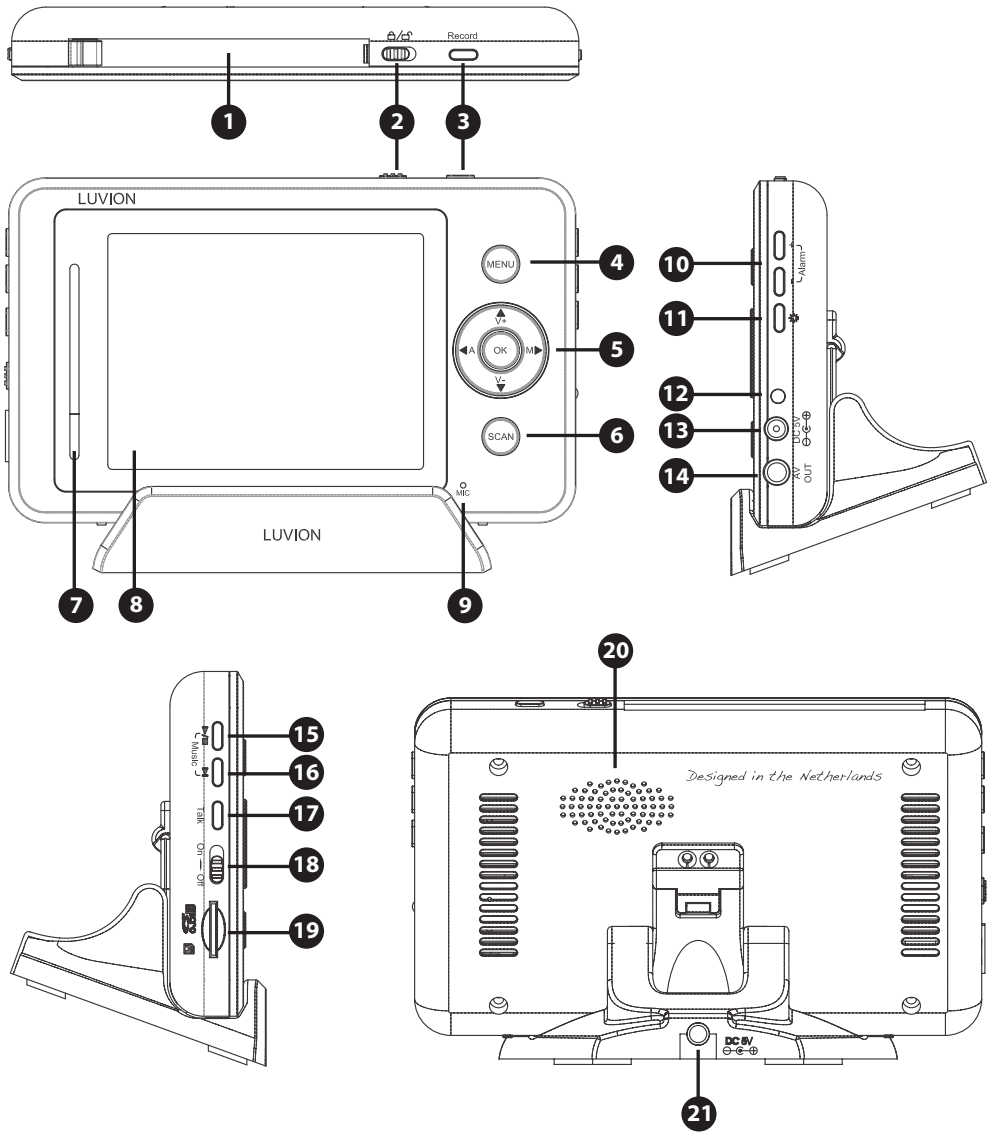
VERPACKUNGSINHALT

Das System beinhaltet folgende Einzelteile:

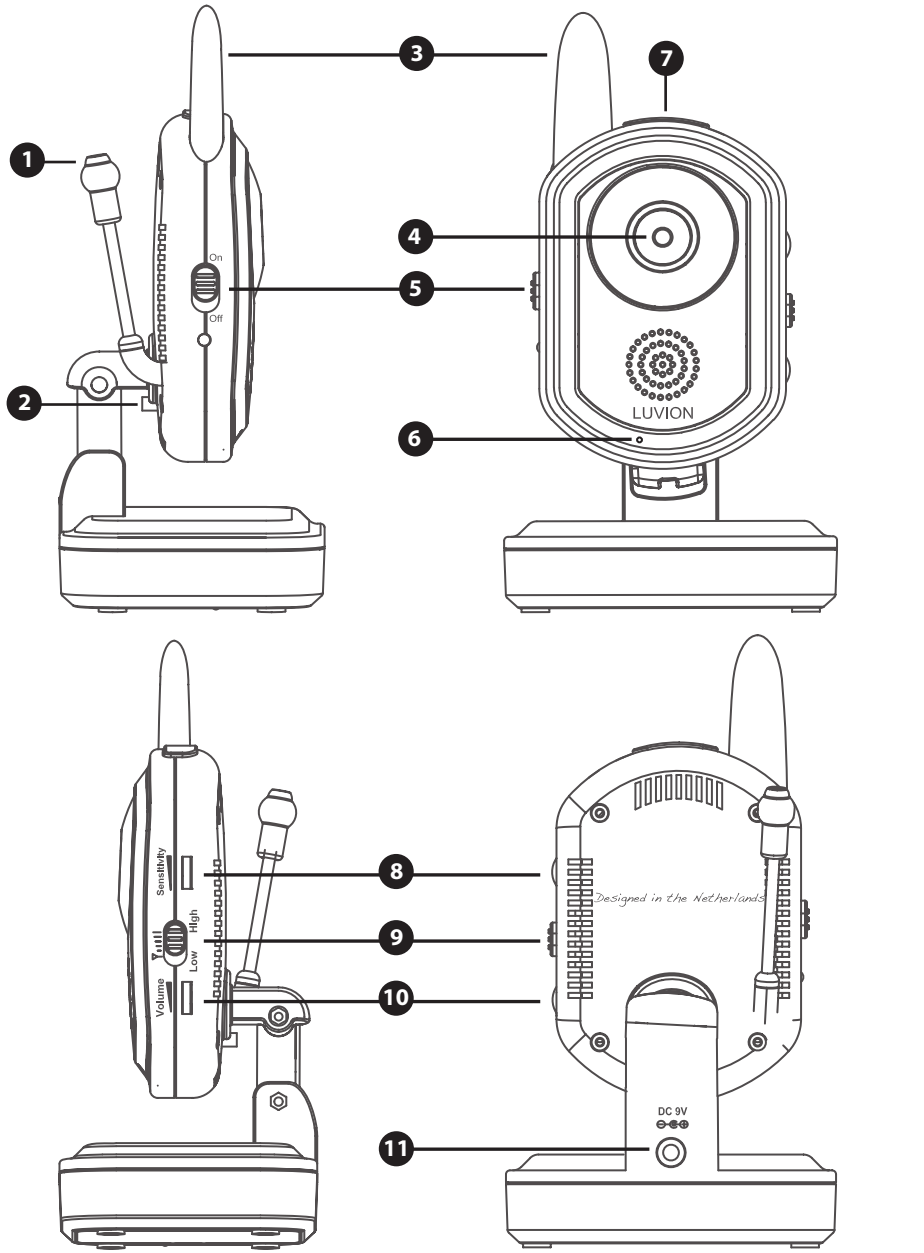
- 1x Elterngerät (Monitor)
- 1x Babygerät (Kamera)
- 1x Andockstation
- 1x Stromadapter für Elterngerät
- 1x Stromadapter für Babygerät
- 1x RCA-Kabel für den Fernseher
- 1x Dübel und Schrauben

Überprüfen Sie, ob alle Sie alle oben genannten Einzelteile des Systems in der Verpackung finden.

ÜBERSICHT ELTERNGERÄT (MONITOR)



ÜBERSICHT BABYGERÄT (KAMERA)



Elterngerät

1. **Antenne** empfängt Ton und Bild vom Babygerät.
2. **Antennenverriegelung** Bewegen Sie den Schalter zur Seite, um die Antenne aufspringen zu lassen und den Empfang zu verbessern.
3. **Aufnahme** Drücken Sie diesen Knopf zum Aufnehmen, drücken Sie ihn erneut für das Beenden des Aufnehmens.
4. **Menüknopf** Drücken Sie diesen Knopf um ins Hauptmenü zu gelangen.
5. **Navigationsknöpfe** Diese Knöpfe können während des normalen Gebrauchs und während der Menübenutzung gebraucht werden.
   Normaler Gebrauch
   • Drücken Sie links ◄ (A) um zwischen mehreren Kameras zu wechseln. Der Bildschirm ändert den Kanal nun alle 3 Sekunden.
   • Drücken sie rechts ► (M) um von Hand zwischen den Kameras zu wechseln.
   Menübenutzung
   Benutzen Sie die ◄▲▼► Knöpfe um das Menü zu gebrauchen. Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken sie OK.
6. **SCAN** Wenn Sie SCAN gedrückt haben, ist der Bildschirm aus. Während dieser Zeit wird das Elterngerät weiter in Kontakt mit der einzelnen Babykamera (oder weiteren Babykameras) bleiben. Wenn ein Geräusch wahrgenommen wird, wird das Elterngerät wieder aktiv. Jetzt können Sie sehen, was im Kinderzimmer passiert. Sie können die Empfindlichkeit des Empfanges mit dem Drehknopf an der Seite der Kamera anpassen. Wenn das Elterngerät Geräusche empfangen hat, dauert es etwa fünf Sekunden bis es wieder im SCAN Modus ist. Wenn das Geräusch andauert, wird der Monitor für weiter 5 Sekunden an sein. Sie können den SCAN-Knopf aus zwei Gründen benutzen: 1- Sie vermeiden eine Belästigung durch den laufenden LCD-Bildschirm oder 2- um Energie zu sparen. Drücken Sie den SCAN-Knopf erneut, um den SCAN-Modus zu deaktivieren.
7. **Farbige LED Leuchten** Die grüne LED Leuchte zeigt, dass der Monitor aktiv ist. Die grünen und roten LED Leuchten zeigen das Volumenlevel der Kamera (von niedrig bis hoch).
8. **LCD Screen** Zeigt Ihnen die Aufnahmen der Babykamera.
9. **Mikrofon** Nimmt den Ton um das Elterngerät auf und leitet es zur Babykamera. Dies kann nur passieren, wenn der Rückspracheknopf gedrückt ist.
10. **Alarmknopf** Dieser Knopf ermöglicht es Ihnen, das Volumen des Alarms zu erhöhen oder zu verringern. Der Alarm ist aktiviert, wenn der Monitor an ist, z.B. von den Schreien des Babys. Denn es ist möglich, dass die Schreie sie nicht wecken. Bitte beachten Sie, dass dies nicht der Volumenknopf ist.
11. **Nachtlicht** Drücken Sie diesen Knopf am Elterngerät, um das Nachtlicht am Babygerät an oder aus zu machen.
12. **Aufladeanzeige LED Leuchte** Die LED Leuchte ist rot, wenn die eingespannte Batterie aufgeladen wird. Sie leuchtet grün nach vollständiger Aufladung.
13. **DC 5v Energieadapter** Stecken Sie den Energie Adapter an eine Energiequelle und laden Sie das Elterngerät auf. *Benutzen Sie den richtigen DC 5v Eingang für das Aufladegerät, benutzen sie nicht den AV/OUT Eingang.*
14. **AV/OUT** Audio-/Videoeingang, der es Ihnen ermöglicht, das Elterngerät mit einem RCA-Kabel an einen Fernseher oder Monitor anzuschließen. Wenn das RCA-Kabel angeschlossen ist, wird der Bildschirm schwarz.
15. **Play/Stop-Knopf** Drücken Sie diesen Knopf um das Spielen von Schlafliedern zu beginnen/ abzubrechen.
16. **Next-Knopf** Spielt das nächste Schlaflied.
17. **Rückspracheknopf** Drücken Sie diesen Knopf um zum Babygerät zu sprechen.
18. **Powerknopf** Schaltet das Gerät ein oder aus.
19. **Mikro SD-Karten-Anschluss:** Stecken Sie Ihre SD-Karte hinein, um Videos aufzunehmen.
20. **Lautsprecher** Gibt den Ton des Babygerätes wider.
21. **DC 5 Energieadapter** Um das Elterngerät über die Andockstation aufzuladen. Das Elterngerät muss korrekt auf der Andockstation befestigt sein.

⚠ **Achtung:** *Wenn das Elterngerät auf der Andockstation befestigt ist und das RCA-Kabel angeschlossen ist, wird der Bildschirm des Elterngeräts schwarz. Der Bildschirm wird wieder angehen, wenn das RCA-Kabel herausgezogen wurde.*

Babygerät

1. **Temperatursensor** Misst die Temperatur.
2. **Paarungsknopf** Der Paarungsknopf ist an der Rückseite des Babygerätes. Er ermöglicht es Ihnen, das Eltern- und Babygerät erneut zu verbinden oder weitere Babygeräte anzuschließen.
3. **Kameraantenne** Sendet und empfängt Signale an das/ von dem Babygerät
4. **Linse/ Infrarotlicht** Diese Led Leuchten gehen automatisch an, wenn der Raum dunkler wird und ermöglichen Ihnen, Ihr Baby auch unter schlechten/keinen Lichtbedingungen zu sehen. Die Infrarot LED Leuchten verbrauchen viel Energie und können die Batterien somit schneller leeren.
5. **ON/OFF-Knopf** Schalten das Babygerät an oder aus.
6. **Mikrofon** Empfängt die Geräusche in der Umgebung des Babys und sendet sie zum Elterngerät.
7. **Nachtlicht** Drücken Sie diesen Knopf um das Nachtlicht einzuschalten. Das Nachtlicht kann ebenfalls ferneingeschaltet/-ausgeschaltet werden, mit dem Nachtlichtknopf am Elterngerät.
8. **Empfindlichkeit** Zum Einstellen der Empfindlichkeit der Kamera. Eine geringe Empfindlichkeit bedeutet, dass die vom Babygerät empfangenen Geräusche lauter sein müssen, um zum Elterngerät übertragen zu werden. Eine hohe Empfindlichkeit bedeutet, dass auch leisere Geräusche an das Elterngerät übertragen werden.

⚠ **Achtung:** *Wenn sie alle Geräusche hören wollen, gehen sie ins Menü Auto Mute und wählen Sie NO. Das wird einen „offenen Kanal" aktivieren.*

9. **ECO-Schalter** Erlaubt Ihnen eine geringere Sendeleistung einzustellen und somit Energie zu sparen.
10. **Volumen** Erhöht oder verringert das Volumen der Schlaflieder.
11. **DC 9v Energieadapter** Ermöglicht Ihnen das Babygerät an das Stromnetz anzuschließen.

⚠ **Achtung:** *Das Babygerät funktioniert ebenfalls mit 4 AA Batterien (nicht mit im Packet). Lassen Sie die Batterien nicht im Babygerät, wenn Sie es mit dem Energieadapter benutzen.*

ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH

Elterngerät

Überprüfen Sie dies, falls Sie die Andockstation benutzen oder beim direkten Anschließen der Kabel an die Elternstation vor der Installation.

1. Packen Sie die Elternstation vorsichtig aus.

2. Stellen Sie das Elterngerät (in der Andockstation) an einen Platz mit einem guten Empfang mit dem Babygerät.

3. PStecken Sie den DC 5v Energieadapter in den Dc 5v-Eingang an der Seite des Elterngerätes oder an die Rückseite der Andockstation. Stecken Sie den Energieadapter in die Steckdose. Wenn Sie die Andockstation benutzen, stecken Sie ebenfalls das Elterngerät in die Andockstation.

   Das Elterngerät beginnt nun sich aufzuladen. Die LED Leuchten leuchten nun rot.

4. Lassen Sie die eingebaute Batterie vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Die LED Anzeige leuchtet grün, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Achtung:
Entfernen Sie den Energieadapter nicht beim anfänglichen Aufladeprozess. Nach dem anfänglichen Aufladeprozess laden Sie die Elternstation wie vorgeschrieben auf.

5. Falls Sie das Bild des Babygerätes auf einem größeren Bildschirm sehen wollen, verbinden sie das enthaltene RCA-Kabel mit dem Fernseher oder einem Monitor. Stecken Sie hierzu Den VideoIN- (gelb) und den AudioIN- (weiß) Stecker in den Fernseher oder Monitor. Stecken Sie den anderen Stecker in den AV/OUT Eingang an der Seite des Elterngerätes.

Achtung:
Der Gebrauch des AV-Output dient nur zur Zweckmäßigkeit. Wenn es in Kombination mit einem großen Fernsehbildschirm oder Monitor benutzt wird, könnte das Video verpixelt erscheinen, wenn die Kamera die Videoauflösung von VGA (640 x 480 pixel) übersteigen müsste. Dies ist kein Produktfehler.

Für die beste Videoqualität benutzen Sie die Bild-in-Bild Funktion Ihres Fernsehers oder Monitors. Es ermöglicht Ihnen das Fernsehgucken während Sie das Video des Elterngerätes sehen.

Babygerät

Bevor Sie das Babygerät installieren, planen Sie genau wo Sie es positionieren wollen und wo Sie die Kabel des Energieadapters hinlegen wollen.

Bevor Sie die permanente Installation starten, überprüfen Sie den Empfang des Babygerätes auf dem Elterngerät. Überprüfen Sie dies, wenn beide Geräte in Ihrer gewünschten Position angebracht sind.

1. Packen Sie vorsichtig das Babygerät aus.

Achtung:
Wenn Sie Babygeräte installieren, die nicht mit dem gewöhnlichen System geliefert wurden (separat verkaufte Babygeräte), schauen sie bitte auf den Paarungsabschnitt für Babygeräte in dieser Gebrauchsanleitung, für Einzelheiten zur Installation.

2. Befestigen Sie das Babygerät an der Wand oder stellen Sie es auf ein Regal/ einen Tisch. Um das Babygerät an der Wand zu befestigen, markieren sie die Position der zwei Schraubenlöcher an der Wand. Bohren Sie die Löcher und stecken Sie Dübel und Schrauben hinein. Befestigen Sie das Babygerät fest an der Wand, indem Sie die Basis über den Schrauben platzieren und sie hinunterziehen.

3. Lassen Sie das Babygerät auf den Bereich zeigen, den Sie nachher sehen wollen.

4. Das Babygerät kann mit dem beigefügten Energieadapter oder mit 4 AA-Batterien (nicht dabei) angetrieben werden.

Energieadapter
Verbinden Sie den DC 9V Energieadapter mit dem DC 9V Eingang an der Rückseite des Babygerätes. Stecken Sie den Energieadapter in die Steckdose.

Batterien
Entfernen Sie den Verschluss des Batteriebereiches an der Basis des Babygerätes. Gehen Sie sicher, dass Sie die positiven und negativen Enden der Batterien richtig platzieren. Bringen Sie den Verschluss wieder an.

Achtung:
Wir raten Ihnen immer, die übliche Energie für das Babygerät zu nutzen. Sollte diese Energie nicht auffindbar sein, raten wir Ihnen nicht wieder aufladbare Batterien für das Babygerät zu benutzen. Wenn Sie wieder aufladbare Batterien benutzen wollen, versichern Sie sich, dass der Energieadapter nicht mit der Kamera verbunden ist. Das Babygerät hat keine Aufladefunktion.

BENUTZUNG

Das Video des Babygerätes wird auf dem Bildschirm des Elterngerätes erscheinen, wenn beide an sind.

1. Signalanzeige
2. Kanalanzeige

1. Signalanzeige
Die Signalanzeige zeigt die Stärke des empfangenen Signals des Babygerätes. Ein oder zwei Balken deuten auf ein schwaches Signal hin, vier Balken deuten auf ein starkes Signal hin.

Signalstärke	Anzeige	Warnung
Perfekt		Keine
Gut		Keine
Mittel		Keine
Schwach		Out Of Range
Kein Signal		Out Of Range

2. Kanalanzeige
Die Kanalanzeige zeigt den derzeitigen Kanal. Drücken Sie den ► Knopf, um zwischen den verfügbaren Babygeräten zu wechseln. Für einen automatischen Wechsel der Kanäle drücken Sie den ◄ Knopf.

Außer Reichweite Warnung

Wenn das Babygerät zu weit vom Elterngerät entfernt ist, erscheint auf dem Display die „Out of Range"-Warnung und das Video beginnt zu flimmern. Wenn es keine Verbindung zwischen Baby- und Elterngerät gibt, wird der Bildschirm schwarz und zeigt die Warnung „Out of Range".

Volumeneinstellung

Das Volumen des Babygerätes kann mit den ▲▼ Knöpfen eingestellt werden während man das Video des Babygerätes schaut.

Drücken Sie den ▲ Knopf um das Volumen zu erhöhen und den ▼ Knopf um das Volumen zu verringern. Wenn nur noch ein Volumenbalken zu sehen ist, ist der Ton abgestellt.

Die Volumenanzeige wird angezeigt während Sie die Einstellungen ändern.

MENÜOPTIONEN

Drücken Sie den Menü-Knopf am Elterngerät um das Menü auf dem Bildschirm zu erkennen. Benutzen Sie die ◄▲▼► Knöpfen zur Navigation und drücken Sie OK um Ihre Wahl zu bestätigen.

Hauptmenü

Das Hauptmenü beinhaltet vier Unterkategorien:

1. Einstellungen In dieser Unterkategorie können Sie Datum und Zeit, Helligkeit, Temperaturalarmparameter, Kameravolumen, Bilderzoom, das TV-System für AV Output und einen Bildschirmschoner einstellen. Außerdem ist es möglich das Elterngerät zurückzusetzen, für vorgegebene Fabrikeinstellungen.

2. Aufnahme In diesem Unterpunkt können Sie die Videoaufnahmeeinstellungen ändern.

3. Auto Mute Auto Mute Auto Mute dient dazu, zwischen dem sogenannten „Open Channel" und der Geräusch aktivierten Option zu entscheiden. Wenn Sie die Geräusch aktivierte Option nutzen, hören Sie Ihr Baby nur, wenn ein gewisser Geräuschpegel erreicht wird. Die Empfindlichkeit für diesen Geräuschpegel kann an der Seite des Babygerätes eingestellt werden.

4. Paarung Benutzen Sie dieses Paarungsmenü um (extra) Babygeräte mit dem Elterngerät zu verbinden.

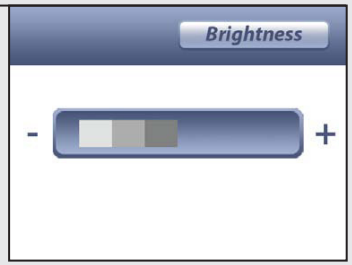
Einstellungsmenü

Das Einstellungsmenü beinhaltet zehn Unterpunkte:

1. Datum und Zeit
2. Helligkeit
3. Temperatureinheit
4. Temperaturwarnung
5. Kameravolumen
6. Zoom
7. A/V out
8. Bildschirmschoner
9. Formatierung
10. Voreinstellungen

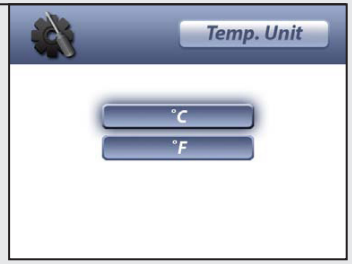
1. Datum & Zeit
Sie können die Zeit auf dem Display erscheinen lassen, wenn Sie es im Untermenü einstellen. Datum und Uhrzeit werden wie folgt eingestellt: JJJJ/MM/TT, SS:MM:SS

2. Helligkeit
Die Helligkeit des Bildschirmes kann mit den ◄► Knöpfen eingestellt werden. Drücken Sie den ► Knopf, wird das Bild dunkler, drücken Sie den ◄ Knopf, so wird es heller.



3. Temperatureinheit
Wählen Sie die gewünschte Temperatureinheit. Sie können zwischen Fahrenheit und Celsius wählen.

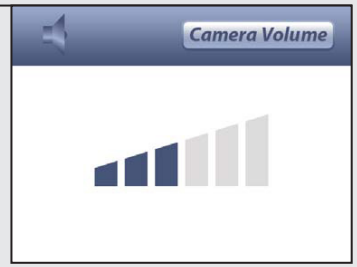
Achtung:
Da das Thermometer an der (warmen) Kamera angebracht ist, kann die Temperaturangabe auf dem Display rund zwei Grad höher sein als die eigentliche Raumtemperatur.



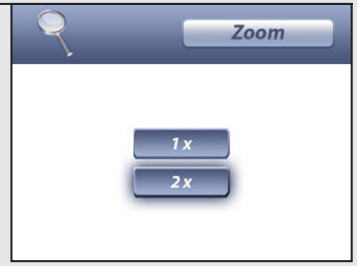
4. Temperaturwarnung
Hier können Sie den Temperaturbereich für die Temperaturwarnung auswählen. Wenn die Temperatur außerhalb des gewählten Bereiches liegt, ertönt ein Warnsignal. Benutzen sie die ◄► Knöpfe um die Minimum und Maximum Temperaturen auszuwählen. Benutzen Sie dann die ▲▼ Knöpfe um die Temperaturwerte einzustellen. Drücken Sie hierfür „On" und dann „OK".

Drücken Sie „Off", stellen Sie die Temperaturwarnung aus.

5. Kameravolumen
Sie können zum Babygerät sprechen, wenn Sie den „TALK"-Knopf auf dem Elterngerät drücken. Bei diesem Unterpunkt stellen Sie die Lautstärke ein, in der Sie das Baby hören soll. Drücken Sie den ▲▼ Knöpfen, um das Volumen zu erhöhen oder zu senken.

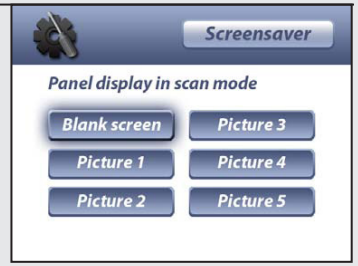


6. Zoom
Sie könne das Video in Original- oder Doppelgröße abspielen lassen, indem Sie auf 1x Zoom oder 2x Zoom in diesem Menü klicken. Wenn das Video mit 2x Zoom läuft, können Sie mit den ◄▲▼► Knöpfen den Bereich außerhalb des Bildes beobachten.



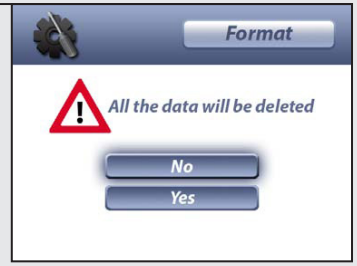
7. A/V Out
In diesem Menüpunkt können Sie das TV-System für A/V Out einstellen. Sie können zwischen NTSC und PAL wählen.

8. Bildschirmschoner
Wenn der Monitor des Elterngerätes im SCAN Modus ist, können Sie hier eines von fünf Bildern für diesen Modus auswählen, oder Sie drücken auf „Blank screen", damit der Bildschirm im SCAN Modus schwarz ist.



9. Formatierung
Drücken Sie „Yes", um die Daten Ihrer SD-Karte zu formatieren. Dieser Vorgang löscht alle darauf vorhandenen Dateien.

Achtung: *Seien Sie vorsichtig bei dieser Maßnahme.*



10. Voreinstellungen
Drücken Sie „Yes“, um das Elterngerät wieder auf die Fabrikeinstellungen zurückzusetzen. Alle Menüeinstellungen von Ihnen werden dann zurückgesetzt.

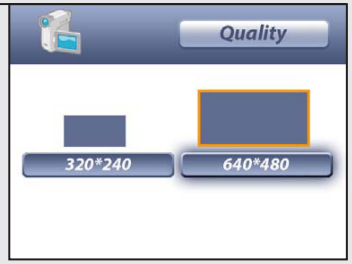
Achtung:
Paarungs-/Verbindungseinstellungen werden hierdurch nicht zurückgesetzt. Babygeräte bleiben mit dem Elterngerät verbundgn.

Aufnahmemenü

In diesem Menü können Sie alle Einstellungen zur Videoaufnahme machen.

Achtung:
Gehen Sie vor dem Aufnahmevorgang sicher, ob Ihre SD-Karte in den vorgesehenen Schlitz eingeführt wurde.

- Qualität
Hier können Sie die Auflösung des Videos einstellen. Es gibt zwei Optionen: 320 x 240 Pixel und 640 x 480 Pixel. Aufgenommene Videos sind klarer in 640 x 480, flüssiger in 320 x 240.



- Planaufnahme
Stellen Sie die planmäßige Aufnahmezeit für jeden Tag ein. Die Zeit kann von 00:00 Uhr bis 23:59 eingegeben werden. Drücken Sie auf „On“, um den Vorgang zu aktivieren.

- Überschreiben
Bei diesem Vorgang können Sie alte Aufnahmen auf Ihrer SD-Karte überschreiben, falls diese voll sein sollte.

Auto Mute

Auto Mute ist die Einrichtung, bei der Sie zwischen dem sogenannten „Open Channel“ und der Geräusch aktivierten Funktion wählen können.

Die Geräusch aktivierte Funktion lässt Sie Ihr Baby erst ab einem gewissen Geräuschpegel auf dem Elterngerät hören. Die Empfindlichkeit für diesen Pegel können Sie an der Seite des Babygerätes einstellen.

Der Vorteil der Geräusch aktivierten Funktion ist, dass Sie keine lästigen Hintergrundgeräusche hören und nur alarmiert werden, wenn Ihr Baby ungewöhnlich laut ist.

Wenn Sie den „Open Channel“ bevorzugen, also ein permanentes Übertragen aller Geräusche aus dem Babyzimmer, so klicken Sie in diesem Auto Mute Menü auf „No“.

Paarungsmenü

Das System kommt mit einem Babygerät das bereits mit dem Elterngerät verbunden/ gepaart ist. Die Paarungsfunktion gibt jedem Babygerät einen separaten Kanal auf dem Elterngerät (maximal für vier Babygeräte). Dies ist wichtig um andere Babygeräte zu konfigurieren.

Benutzen Sie die ▲▼ Knöpfe, um den gewünschten Paarungskanal auszuwählen. Drücken Sie nun „OK“ um den Paarungsprozess zu beginnen.

Achtung:
Es ist äußerst empfehlenswert, die Babygeräte mit dem Elterngerät zu paaren, bevor sie fest montiert werden.

ZUSAMMENSCHLUSS MIT BABYGERÄT

Das System kommt mit einem Babygerät das bereits mit dem Elterngerät verbunden/ gepaart ist. Diese Geräte kommunizieren miteinander, sobald sie angeschaltet wurden.

Die Paarungsfunktion gibt jedem Babygerät einen separaten Kanal auf dem Elterngerät (maximal für vier Babygeräte). Dies ist wichtig um andere Babygeräte zu konfigurieren.

⚠ **Achtung:** *Es ist äußerst empfehlenswert, die Babygeräte mit dem Elterngerät zu paaren, bevor sie fest montiert werden.*

1. Schalten Sie das Babygerät an.

2. Schalten Sie das Elterngerät an.

3. Drücken Sie den Menü-Knopf am Elterngerät. Mithilfe der ▲▼ Knöpfe und der „OK"-Taste gelangen Sie ins Paarungsmenü.

Press the MENU button on the parent unit. Navigate to the Pairing menu using the buttons. Press the OK button to enter the Pairing menu.

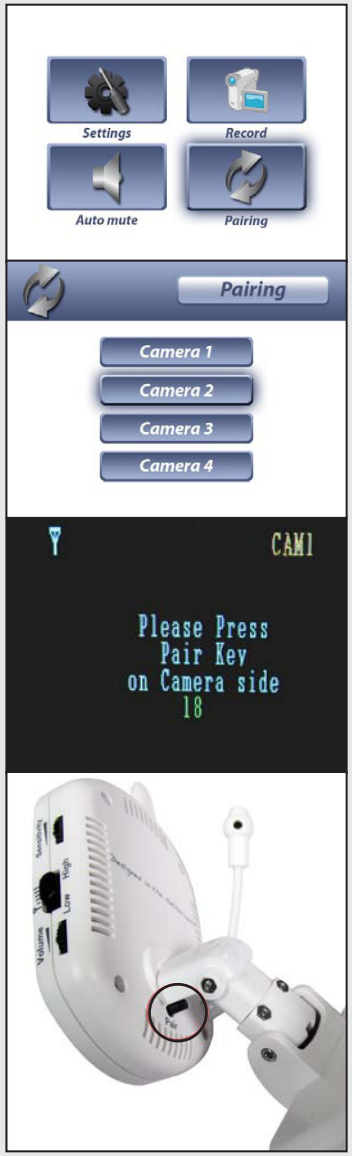
4. Suchen Sie sich einen Kanal aus und drücken Sie „Ok".

5. Eine Nachricht erscheint nun auf Ihrem Bildschirm (Elterngerät). Von nun an haben Sie 30 Sekunden um den „Pair"-Knopf am Babygerät zu drücken und beide Geräte erfolgreich miteinander zu verbinden.

Wenn die 30 Sekunden abgelaufen sind, ohne dass der Knopf gedrückt wurde, sind beide Geräte nicht miteinander verbunden.

6. Drücken Sie den „Pair"-Knopf auf der Rückseite des Babygerätes.

Wenn beide Geräte erfolgreich miteinander gepaart wurden, erscheint das Video der Kamera direkt auf dem Bildschirm des Monitors des Elterngerätes.



AUFNEHMEN UND ABSPIELEN MIT MIKRO SD-KARTE

Das System wurde für die Videoaufnahme mit Mikro SD-Karten eingerichtet. Sie können manuell oder automatisch (Planaufnahme) Videos aufnehmen.

Manuelles Aufnehmen
Drücken Sie den „Record"-Knopf am Elterngerät um die Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie ihn erneut, um sie zu beenden.

Planaufnahme (scheduled video recording)
Gehen Sie ins Aufnahmemenü und drücken Sie „Schedule record". Dort können Sie Start- und Endzeit der Aufnahme einstellen. Drücken Sie „OK". Nun wird jeden Tag zur gleichen Zeit ein Video aufgenommen.

Videos abspielen
Befolgen Sie diese Schritte zum Abspielen von Videos:

1. Während des normalen Gebrauchs drücken Sie den „OK"-Knopf am Elterngerät um Videos abzuspielen.

2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Videoordner aus und drücken Sie „OK" um ihn zu öffnen. Dieser Ordner hat Unterordner, die nach dem Datum der Aufnahme benannt sind. 090101 bedeutet z.B. 1. Januar 2009. Falls Sie mehrere Videos aufgenommen haben, drücken Sie den ► Knopf um zur nächsten Seite zu gelangen, drücken Sie den ◄ Knopf um zur vorherigen Seite zu gelangen. Wählen Sie den Hauptordner aus und drücken Sie „OK" um zurück zu gelangen.

3. Wählen Sie einen Ordner aus und drücken Sie „OK" um zu den Unterordnern zu gelangen. 101024_1 bedeutet z.B. das dieses Video um 10:10:24 Uhr auf Kamera 1 aufgenommen wurde.

4. Wenn Sie ein Video ausgewählt haben und „OK" drücken, wird das Video abgespielt.

PROBLEM- UND LÖSUNGSÜBERSICHT

Problem	Lösung
Kein Video von der Babykamera	1. Checken Sie alle Verbindungen mit dem Babygerät. Gehen Sie sicher, dass der Energieadapter angeschlossen ist. 2. Gehen Sie sicher, dass beide Geräte eingeschaltet sind. 3. Gehen Sie sicher, dass das Babygerät in Reichweite des Elterngerätes ist. 4. Wenn Sie Batterien benutzen, versuchen Sie sie zu ersetzen.
Das Video hat schlechten Empfang	1. Stellen Sie das Babygerät näher an das Elterngerät. 2. Versuchen Sie beide Geräte neu zu positionieren um den Empfang zu überprüfen. 3. Stellen Sie die Antenne des Elterngerätes auf.
Akustikprobleme	1. Gehen Sie sicher, dass der Ton des Fernsehers an ist. 2. Überprüfen Sie, ob ein Ton in Reichweite des Babymikrofons ist. 3. Wenn die Geräte ein lautes piepsendes Geräusch von sich geben, stellen Sie sie weiter auseinander.
Das Video hakt	Das Video kann haken, wenn eine geringe Bildfolge ausprobiert wurde (z.B. 10 Bilder pro Sekunde anstatt 20 Bilder pro Sekunde) 1. Versuchen Sie das Babygerät näher an das Elterngerät zu stellen. 2. Versuchen Sie Behinderungen zwischen beiden Geräten aus dem Weg zu räumen. 3. Stellen Sie die Antenne des Elterngerätes auf.
Das Video ist von schlechter Qualität, während die AV/Out Funktion genutzt wird (für TV/Monitor)	Die Benutzung des A/V Out dient nur der Zweckmäßigkeit. Wenn es in Verbindung mit einem großen Fernseher oder Monitor benutzt wird, kann das Video eine schlechte Qualität aufweisen, wenn die Kamera die Videoauflösung von VGA (640 x 480 pixel) übersteigen müsste. 1. Für die beste Auflösung, verwenden Sie die Bild-in-Bild Funktion Ihres Fernsehers. Prüfen Sie zuvor, ob Ihr Fernseher oder Monitor über diese Funktion verfügt. 2. Schauen Sie das Video auf einem kleineren Bildschirm.

TECHNISCHE ANGABEN

Elterngerät	
Empfangener Frequenzbereich	2.400GHz ~ 2.482GHz
Datenübertragungsrate	1.5 Mbps
Empfangene Empfindlichkeit	-81dBm
Demodulatie Typ	GFSK met FHSS
Auflösung	H: 480 V: 240
Betrachtungswinkel	H: 50° V: 50°
A/V Ausgang/ Auflösung	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Alarmempfindlichkeit	80dB ±10% (1M)
Energiebedarf	5V DC ±5%
Energieverbrauch	380mA Max without charging 800mA with charging
Möglicher Temperaturbereich	-10° ~ 60° C
Mögliche Feuchtigkeit	0 ~ 85% RH

Babygerät	
Leitender Frequenzbereich	2.400GHz~2.485GHz
Datenübertragungsrate	1.5 Mbps
Übertragungsenergie	14dBm (TYP)
Modulationstyp	GFSK with FHSS
Übertragungsdistanz	300m (Line of Sight)
Bildmessungstyp	1/4" Color CMOS Image Sensor
Effektive Pixel	H: 640 V: 480
Bilderentwicklung	Motion JPEG
Bilderauflösung/Bildfrequenz	H: 640 V: 480 / 30FPS Max
AES	Aan 1/2000 ~ 1/20 sec
Weiß Balance	Yes
AGC/Bereich	Aan / 0dB~24dB
Linse	4.9mm / F2.8
Betrachtungswinkel (diagonal)	60°
Minimale Belichtung	2.5 LUX (IR Off), 0 LUX (IR On)
IR LED/ Nachtsichtbereich	8 LEDs / 850nm, 5m (with IR LED)
Energieanspruch	9V DC ±5%
Leistungsverbrauch	330mA MAX (with Night Light) 250mA (without Night Light)
Möglicher Temperaturbereich	10°C ~ 40°C
Mögliche Feuchtigkeit	0% ~ 85%
Äußere Temperaturbelastbarkeit	-10° ~ 60° C

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPIS TREŚCI

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE	56
WPROWADZENIE	57
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	58
OPIS ODBIORNIKA RODZICÓW	59
OPIS NADAJNIKA DZIECKA	60
JAK ZACZĄĆ	62
UŻYTKOWANIE SYSTEMU	63
OPCJE MENU	65
PAIRING - PODŁĄCZANIE KAMERY	70
NAGRYWANIE I ODTWARZANIE Z KARTY SD	71
PROBLEMY TECHNICZNE	72
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	72

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE

- Trzymaj małe części poza zasięgiem dziecka.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól dziecku się nim bawić.
- Ten produkt nie może zastąpić opieki osoby dorosłej.
- Upewnij się, że używasz właściwego zasilacza do odbiornika rodziców i nadajnika dziecka.
- Używaj tylko oryginalnych zasilaczy dostarczonych w zestawie.
- Nie używaj urządzenia blisko wody i w bardzo wilgotnych warunkach.
- Używaj tego produktu tylko w temperaturach pomiędzy 10°C a 30°C.
- Upewnij się, że kabel zasilacza jest minimum 1 metr poza zasięgiem dziecka.
- Nie próbuj otwierać samodzielnie urządzenia. Mogą tego dokonać tylko wykwalifikowani pracownicy.

Baterie:

- Ładuj baterię przez kilka godzin aż do pełnego naładowania. Bateria jest naładowana jeśli wskaźnik ładowania baterii świeci na zielono.
- Zalecamy na stałe używanie zasilania nadajnika dziecka za pomocą zasilacza. Jeśli pojawią się przerwy w dostawie prądu rekomendujemy używanie zwykłych baterii. Jeśli zdecydujesz się używać baterii z funkcją ładowania (tzw. akumulatorki) upewnij się że zasilacz nie jest podłączony do kamery. Nadajnik nie jest wyposażony w funkcję ładowania.
- Aby uniknąć uszkodzenia baterii, nie wystawiaj nadajnika na temperatury większe niż 30°C. Proszę usunąć baterię z nadajnika dziecka jeśli produkt nie będzie używany przez okres dłuższy niż 1 miesiąc

LUVION
Delft, The Netherlands
www.luvion.com

WPROWADZENIE

Dziękujmy za zakup Luvion Grand Elite. Teraz będziesz słyszeć i widzieć Twoje dziecko lub większą liczbę dzieci dzięki możliwości używania dodatkowych kamer.
Zatrzymaj proszę paragon lub inny dowód zakupu. Jest on wymagany do gwarancji i serwisu tego urządzenia. W sprawach usług gwarancyjnych możesz skontaktować się ze sprzedawcą lub oficjalnym dystrybutorem Luvion w Twoim kraju. Więcej informacji uzyskasz na stronie www.luvion.com i www.luvion.pl .

Przedstawiona poniżej instrukcja obsługi dostarczy wszystkich niezbędnych informacji aby bezpiecznie i sprawnie użytkować ten video monitor. Zanim rozpoczniesz użytkowanie video monitora Luvion Grand Elite uważnie zapoznaj się z instrukcją. Prosimy o szczególnie uważne zapoznanie się z sekcją „bezpieczne użytkowanie".

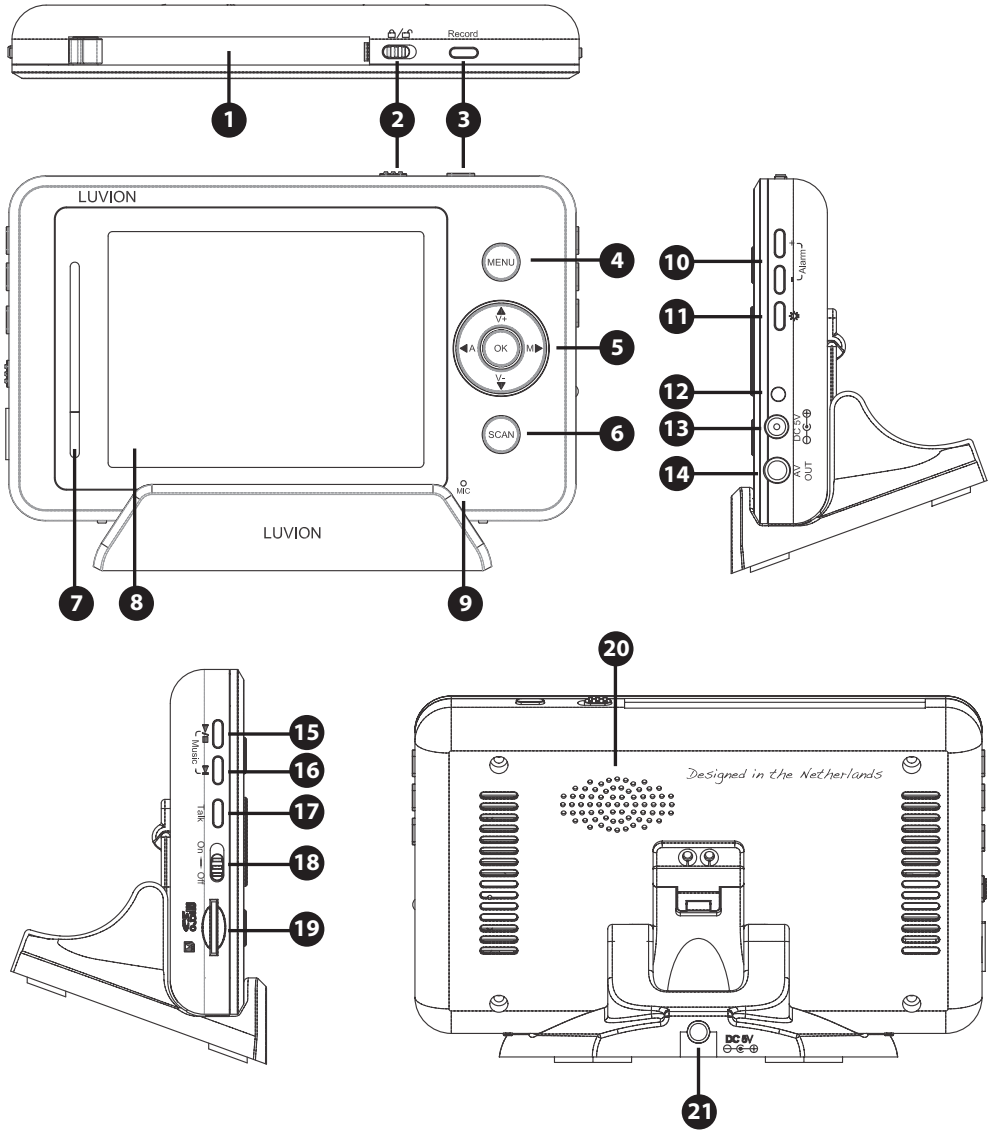
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

W zestawie znajdują się następujące elementy:

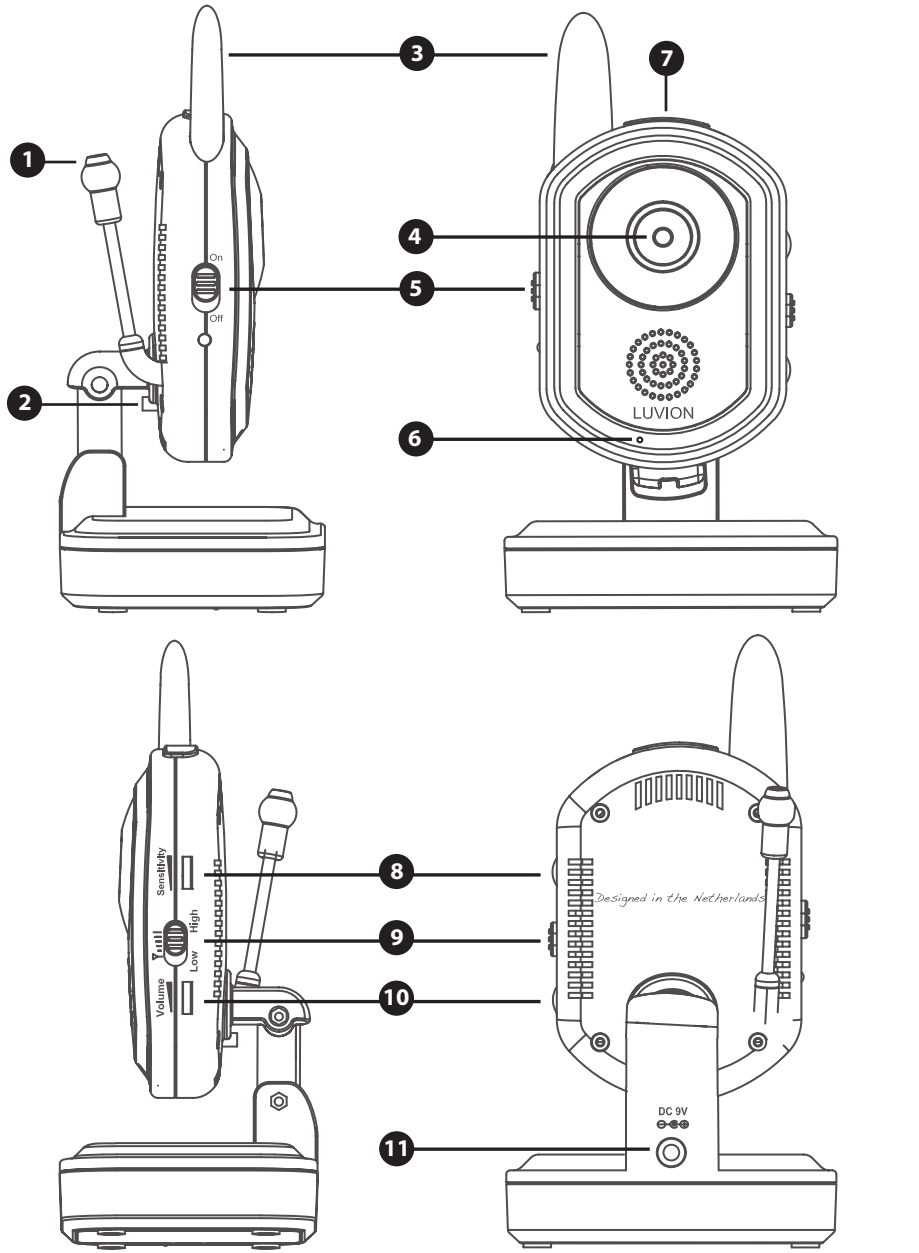
- 1 x odbiornik rodziców (monitor)
- 1 x nadajnik dziecka (kamera)
- 1 x stacja dokująca
- 1 x zasilacz do odbiornika rodziców
- 1 x zasilacz do nadajnika dziecka
- 1 x kabel RCA do telewizora
- 1 x śrubki i kołki do zamontowania kamery na ścianie

Sprawdź czy w Twoim zestawie są wszystkie elementy wypisane powyżej

OPIS ODBIORNIKA RODZICÓW (MONITORA)



OPIS NADAJNIKA DZIECKA (KAMERA)



Odbiornik rodziców (monitor)

1. **Antena** Odbiera dźwięk i sygnał video z nadajnika dziecka.
2. **Przycisk blokady anteny** Przesuń przycisk aby uwolnić antenę i móc ją wysunąć w celu wzmocnienia parametrów odbioru sygnału.
3. **Nagrywanie** Naciśnij przycisk aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij ponownie aby zatrzymać nagrywanie.
4. **Przycisk Menu** Naciśnij ten przycisk aby wejść do sekcji menu głównego.
5. **Przyciski nawigacyjne** Przycisków nawigacyjnych możesz używać podczas normalnego użytkowania monitora jak również do nawigowania w sekcjach menu.

   Normalne użytkowanie:
   • Naciśnij lewy przycisk (A) aby obraz automatycznie wyświetlał obraz z różnych kamer. Obraz będzie się zmieniał co 3 sekundy.
   • Naciśnij przycisk lewy (M) aby ręcznie zmieniać obraz z poszczególnych kamer.
   Użytkowanie w sekcjach menu:
   Naciskaj klawisze aby nawigować po menu , aby potwierdzić Twój wybór naciśnij przycisk OK.

6. **Przycisk SCAN** Jeśli naciśniesz przycisk SCAN, obraz monitora wyłączy się. Monitor będzie automatyczne skanował pracę kamery lub kamer podłączonych do zestawu. Gdy zostanie wykryty dźwięk monitor automatycznie się aktywuje wyświetlając obraz z kamery na której został zarejestrowany dźwięk. Możesz samodzielnie regulować czujność kamery na dźwięk kręcąc pokrętłem w bocznej części kamery. Po około 5 sekundach od wykrycia dźwięku monitor samoczynnie powróci w tryb skanowania, z wyjątkiem sytuacji w której wykryty dźwięk ma charakter ciągły. Są dwa powody dla których warto używać funkcji SCAN: 1 – aby uniknąć rozpraszającego światła załączonego ekranu LCD odbiornika oraz 2 – aby oszczędzać energię. Ponowne naciśnięcie przycisku SCAN wyłączy tryb skanowania.
7. **Kolorowe diody** Zielona dioda wskazuje że monitor został włączony. Diody zielone/czerwone wskazują poziom hałasu rejestrowanego przez kamerę (od niskiego do wysokiego).
8. **Ekran LCD** Wyświetla obraz z kamery.
9. **Mikrofon** Pobiera dźwięki od rodziców i przekazuje je do nadajnika dziecka. Usłyszenie głosu rodziców przez dziecko jest tylko możliwe po naciśnięciu klawisza „Talk back".
10. **Przycisk Alarmu** Ten przycisk umożliwia podniesienie lub obniżenie siły alarmu. Alarm jest aktywowany kiedy np. dziecko płacze, a ponieważ możliwa jest sytuacja w której sam płacz nie obudzi rodzica, odbiornik rodzica dodatkowo powiadomi cię o tym zdarzeniu alarmem dźwiękowym. Uwaga: to nie jest przycisk regulujący siłę głosu w odbiorniku rodziców!
11. **Nocna lampka** Naciśnij ten przycisk aby zdalnie włączyć/wyłączyć lampkę nocną w nadajniku dziecka.
12. **Dioda wskazująca ładowanie** Dioda świeci na czerwono gdy wbudowany akumulator jest ładowany. Dioda świecąca na zielono wskazuje że akumulator został naładowany.
13. **Wejście DC 5V do zasilacza** Podłącz zasilacz do odbiornika rodziców aby rozpocząć pracę urządzenia lub naładować akumulator.

⚠ **Uwaga:** *Używaj właściwego wejścia do adaptera DC 5V. Nie używaj wejścia AV- OUT.*

14. **AV/OUT** Wyjście Audio-video służące do podłączenia monitora rodziców do telewizora za pomocą kabla RCA. Po podłączeniu kabla ekran w odbiorniku rodziców wyłączy się automatycznie.
15. **Przycisk Play/Stop** Naciśnij przycisk aby włączyć lub wyłączyć kołysankę.
16. **Przycisk Next** Odtwarza następną kołysankę.
17. **Przycisk Talk back** Naciśnij przycisk aby mówić do dziecka.
18. **Przycisk ON/OFF** Przesuń przycisk aby włączyć lub wyłączyć monitor.
19. **Wejście na kartę Micro SD** Umieść kartę Micro SD aby rozpocząć nagrywanie.
20. **Głośnik** Przekazuje dźwięki z nadajnika dziecka.
21. **Wejście na zasilacz DC 5V** Aby naładować odbiornik rodzica z wykorzystaniem stacji dokującej upewnij się, że monitor został prawidłowo ustawiony w stacji dokującej.

⚠ **Uwaga:** *Jeśli odbiornik rodzica został umieszczony w stacji dokującej i podłączony do kabla RCA, obraz monitora zostanie automatycznie wyłączony. Obraz powróci po wyciągnięciu kabla RCA.*

Nadajnik dziecka (kamera)

1. **Czujnik temperatury** Dokonuje pomiaru temperatury w pokoju dziecka.
2. **Przycisk Pair** Przycisk jest zlokalizowany w tylnej części kamery i służy do uzyskania połączenia dodatkowych kamer do odbiornika rodziców.
3. **Antena** Wysyła o odbiera sygnały do/z odbiornika rodziców.
4. **Soczewka/diody podczerwieni** Diody podczerwieni włączają się automatycznie kiedy w pokoju robi się ciemno, dzięki czemu możesz monitorować Twoje dziecko przy mniejszym doświetleniu pomieszczenia a także przy całkowitych ciemnościach. Diody podczerwieni są bardzo energochłonne dlatego też zużywają szybciej baterię.
5. **Przycisk ON/OFF** Włącza/wyłącza urządzenie.
6. **Mikrofon** Rejestruje dźwięki i przesyła je do odbiornika rodziców.
7. **Nocna lampka** Naciśnij klawisz aby włączyć nocną lampkę. Nocna lampka może być także włączona/wyłączona na odległość używając przycisku na odbiorniku rodziców.
8. **Pokrętło Sensitivity** Tutaj możesz regulować samodzielnie czułość kamery. Ustawienie niższych wartości na pokrętle oznacza że sygnał dźwiękowy docierający do urządzenia musi być silniejszy aby przekazać go do odbiornika rodziców. Ustawienie pokrętła na wyższe wartości oznacza że kamera wychwyci słabiej słyszalne dźwięki i przekaże je do odbiornika rodziców.

⚠ **Uwaga:** *Jeśli chcesz monitorować każdy dźwięk, wejdź do Menu / funkcji Auto Mute i wybierz opcje No. Ta operacja aktywuje pracę monitora w tzw. trybie "open channel".*

9. **Przełącznik ECO** Ta funkcja umożliwia ustawienie pracy monitora przy niższym zużyciu energii.
10. **Pokrętło Volume** Tutaj możesz regulować siłę głosu kołysanek.
11. **Wejście na zasilacz DC 9V** Tutaj podłączasz zasilacz kamery.

⚠ **Uwaga:** *Nadajnik dziecka może być zasilany także 4 bateriami typu AA (baterii nie ma w zestawie). Jeśli używasz zasilacza wyjmij baterie z kamery.*

JAK ZACZĄĆ

Odbiornik rodziców (monitor)

Przed włączeniem urządzenia, zdecyduj czy będziesz używać stacji dokującej czy podłączysz zasilacz bezpośrednio do odbiornika rodziców.

1. Ostrożnie wyciągnij odbiornik rodziców.

2. Postaw odbiornik (w stacji dokującej) w miejscu które umożliwi połączenie z nadajnikiem.

3. Podłącz zasilacz do wejścia DC 5V zlokalizowanego w bocznej części odbiornika lub do wejścia umieszczonego w tylnej części stacji dokującej. Następnie podłącz zasilacz do kontaktu. Jeśli używasz stacji dokującej, umieść w niej odbiornik. Po podłączeniu odbiornik rodziców rozpocznie ładowanie akumulatora, ładowanie będzie sygnalizowanie włączeniem się diody w kolorze czerwonym.

4. Przed pierwszym użytkowaniem pozostaw odbiornik podłączony aż do pełnego naładowania akumulatorów. Pełne naładowanie zostanie zasygnalizowane włączeniem się diody w kolorze zielonym. Pamiętaj że pierwsze ładowanie baterii jest bardzo ważne aby uzyskać maksymalny poziom żywotności baterii.

Uwaga:
Nie odłączaj zasilacza podczas pierwszego ładowania. Po pierwszym ładowaniu, ładuj akumulatory według potrzeby.

5. Jeśli chcesz zobaczyć obraz z ekranu na telewizorze podłącz kabel RCA do telewizora. Podłącz końcówkę Video IN (żółta) i końcówkę Audio IN (biała) do telewizora. Następnie końcówkę AV OUT do wejścia zlokalizowanego w bocznej części odbiornika rodziców.

Uwaga:
Wyjście sygnału AV jest tylko dla Twojej wygody. Jeśli podłączysz odbiornik rodzica do telewizora, obraz który zobaczysz może wydać się nieco ziarnisty ponieważ rozdzielczość kamery jest ograniczona do VGA (640 x 480 pikseli). Taki obraz nie świadczy o wadliwej pracy urządzenia.

Jeśli chcesz uzyskać lepszą jakość obrazu użyj funkcji PIP (Picture in Picture) w twoim telewizorze. Umożliwi to oglądanie programu telewizyjnego z jednoczesnym podglądem obrazu z pokoju dziecka.

Nadajnik dziecka (kamera)

Przed instalacją nadajnika dziecka, starannie zaplanuj jego pozycję i pomyśl o przebiegu kabla zasilacza od kontaktu do nadajnika dziecka.
Przed instalacją na stałe nadajnika (np. do ściany) upewnij się że obraz z kamery jest widoczny w odbiorniku rodziców. Najlepiej sprawdź działanie całego systemu przed ostateczną instalacją.

1. Ostrożnie odpakuj nadajnik dziecka.

Uwaga:
Jeśli chcesz podłączyć dodatkowy nadajnik (kamerę) do pracującego monitora (dodatkowe kamery są sprzedawane osobno), przejdź do sekcji „pairing - podłączenie kamery" w tej instrukcji.

2. Zamontuj nadajnik na ścianie lub ustaw na wybranej półce, stoliku lub szafce. Jeśli zdecydowałeś się na trwałą instalację na ścianie, zaznacz markerem 2 punkty na ścianie i wywierć dziury. Następnie wbij kołki i przykręć kamerę za pomocą śrubek dołączonych w zestawie.

3. Ustaw kamerę w kierunku obszaru który chcesz monitorować. Nadajnik dziecka(kamera) może być zasilana przez 4 baterie typu AA (nie ma w zestawie) lub przez podłączenie zasilacza.

Zasilacz
Podłącz zasilacz do wejścia oznaczonego symbolem DC 9V który znajduje się w tylnej części nadajnika. Następnie podłącz zasilacz do kontaktu.

Baterie
Otwórz tylną pokrywę baterii u podstawy nadajnika. Umieść w przedziale na baterie 4 baterie typu AA. Upewnij się że baterie są odpowiednio włożone (+ do + i – do -) a następnie zamknij pokrywę baterii.

Uwaga:
Zalecamy używanie na stałe zasilania z zasilacza. Jeśli nie masz możliwości podłączenia zasilacza do kontaktu rekomendujemy używanie baterii zwykłych bez możliwości ponownego naładowania. Jeśli zdecydujesz się na zasilanie bateriami z możliwością ponownego naładowania, upewnij się że zasilacz jest odłączony od nadajnika. Zasilacz i nadajnik nie są przystosowane do ładowania baterii.

UŻYTKOWANIE SYSTEMU

Obraz video na odbiorniku będzie widoczny po włączeniu zarówno odbiornika rodzica jak i nadajnika dziecka.

1. Wskaźnik sygnału
2. Wskaźnik kanału

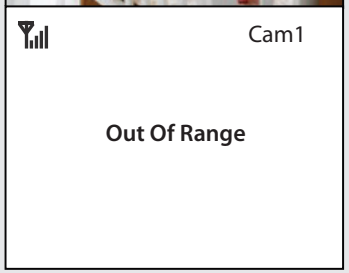
1. Wskaźnik sygnału
Wskaźnik ten pokazuje siłę sygnału jaki otrzymuje odbiornik z nadajnika dziecka. Jedna kreska lub jej brak wskazuje na bardzo słaby sygnał lub jego brak, wskazanie na poziomie 4 kresek informuje o bardzo silnym sygnale.

Siła sygnału	Wskaźnik	Ostrzeżenie
Doskonały		BRAK
Dobry		BRAK
Średni		BRAK
Słaby		Out Of Range
Brak sygnału		Out Of Range

2. Wskaźnik kanału
Wskaźnik kanału informuje który kanał aktualnie wyświetla się na monitorze. Naciśnij klawisz ► aby przełączyć na obraz z innych kamer jeśli są podłączone. Jeśli chcesz włączyć automatyczny przegląd kanałów naciśnij przycisk ◄.

Ostrzeżenie o braku zasięgu

Jeśli nadajnik znajduje się zbyt daleko od odbiornika dziecka, na ekranie pojawi się ostrzeżenie "out of range" i obraz zacznie migać. Jeśli połączenie zostanie utracone całkowicie obraz na ekranie monitora przestanie się wyświetlać.



Regulacja głosu

W odbiorniku możesz swobodnie regulować siłę głosu przekazywanego z nadajnika dziecka.

Naciśnij przycisk ▼ aby obniżyć siłę głosu lub przycisk ▲ aby podnieść siłę głosu.

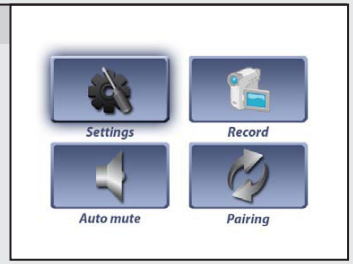
Wskaźnik siły głosu jest wyświetlany na ekranie kiedy go zmieniasz.

Volume indicator

OPCJE MENU

Naciśnij przycisk menu na odbiorniku aby wyświetlić ikonki menu głównego na ekranie. Używając przycisków ◄▲▼► możesz nawigować po menu. Naciśnij przycisk OK aby wybrać opcję menu.

Menu główne



Menu główne zawiera 4 podkategorie:

1. Settings (Ustawienia) W tej opcji możesz ustawić datę, czas, jasność ekranu, alarm temperatury, siłę głosu, zoom obrazu oraz wybór systemu dla TV jak również opcje wygaszacza ekranu. Możesz także przywrócić fabryczne ustawieniu systemu.

2. Record (Nagrywanie) W tej sekcji możesz ustawić parametry nagrywania.

3. Auto Mute (wyciszanie) Ta fukcja pozwala wybrać tryb pracy monitora tzw. "open channel" lub tryb pracy aktywacji głosem.

4. Pairing (podłączenie dodatkowej kamery) Użyj tej opcji aby podłączyć dodatkową kamerę.

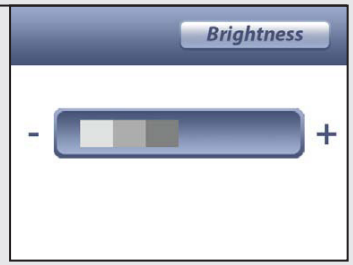
Ustawienia menu (Settings)

Kategoria settings zawiera 10 podkategorii

1. Data i czas
2. Jasność
3. Jednostki temperatury
4. Alarm temperatury
5. Regulacja dźwięku
6. Zbliżenie
7. Wyjście AV
8. Wygaszacz ekranu
9. Formatowanie
10. Ustawienia fabryczne

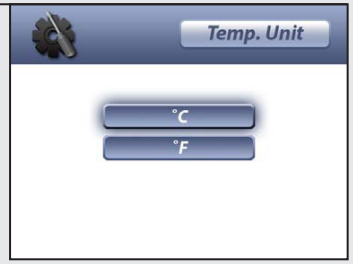
1. Date & Time
Możesz wyświetlić czas na ekranie. Data i czas będzie wyświetlana w następującej kolejności YY/MM/DD HH:MM:SS (rok/miesiac/dzien godziny:minuty:sekundy).

2. Brightness
Używając przycisków ◄ i ► możesz regulować jasność ekranu.



3. Temperature Unit
Wybierz jednostki w jakich chcesz żeby była wyświetlana temperatura w pokoju twojego dziecka: Celsjusza lub Farenheita.

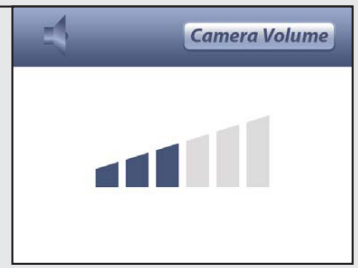
Uwaga:
Ponieważ czujnik temperatury jest umieszczony blisko (ciepłej) kamery, temperatura wyświetlana na ekranie może być o 1-2 °C wyższa niż rzeczywista w pokoju dziecka.



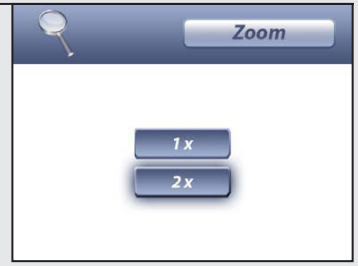
4. Temperature Alert
W menu możesz ustawić poziom temperatury po przekroczeniu którego odbiornik rodzica poinformuje sygnałem dźwiękowym. Użyj przycisków ◄► aby ustawić maksymalną i minimalną temperaturę. Następnie używając klawiszy ▲i ▼ ustaw wartości temperatur. Po zakończeniu ustawień wybierz opcje ON i naciśnij przycisk OK

Wybierz opcję OFF aby wyłączyć alarm temperatury.

5. Camera Volume
Twoje dziecko może Cię usłyszeć jeśli naciśniesz przycisk TALK. Ta opcja w menu pozwala na regulację siły głosu w nadajniku dziecka. Naciśnij przyciski ▲i ▼ aby ustawić siłę głosu.

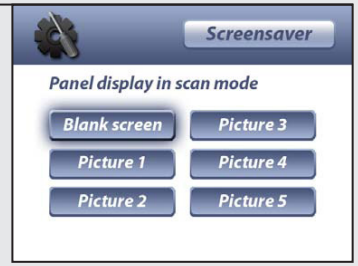


6. Zoom
Obraz video możesz powiększyć wybierając opcję zoom 1x lub zoom 2x. Kiedy obraz jest w trybie zoom 2x możesz przesuwać obraz wykorzystując przyciski ◄▲▼► aby zobaczyć fragmenty obrazu poza ekranem.



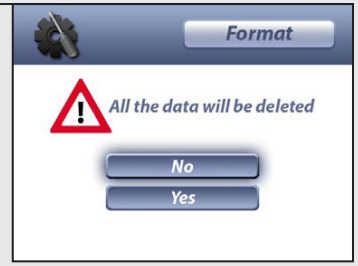
7. A/V Out
W tej opcji możesz wybrać system NTSC lub PAL.

8. Screen Saver
Pięć obrazów jest przechowywanych w systemie. Możesz wybrać dowolny obrazek (picture 1…5) który będzie się wyświetlał po włączeniu trybu pracy SCAN lub możesz wybrać zupełnie pusty obraz (opcja blank screen).



9. Format
Wybierz opcję Yes aby sformatować kartę Micro SD. Formatowanie oznacza skasowanie wszystkich danych na karcie.

Uwaga:
Postępuj ostrożnie!



10. Default
Wybierz opcję Yes aby przywrócić ustawienia fabryczne.

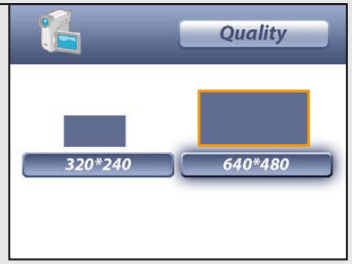
Uwaga:
Ustawienia "pairing" nie zostaną naruszone. Wszystkie kamery będą nadawać obraz do odbiornika.

Menu nagrywania (Record menu)

Tutaj możesz ustawić parametry nagrywania obrazu.

Uwaga:
Jeśli chcesz użyć tej funkcji, upewnij się że karta Micro SD jest wsunięta do odbiornika.

- Quality (jakość)
Obraz może zostać nagrany w dwóch rozdzielczościach: 320 x 240 pikseli lub 640 x 480 pikseli . Obraz jest bardziej wyraźny w rozdzielczości 640 x 480 pikseli natomiast bardziej płynny w rozdzielczości 320 x 240 pikseli.



- Schedule Record (harmonogram nagrywania)
W tej opcji możesz samodzielnie ustawić regularny czas nagrywania każdego dnia. Zakres czasowy nagrywania ustawia się od 00:00 do 23:59. Wybierz przycisk ON aby potwierdzić czas nagrywania.

- Overwrite (zapisywanie)
Ta opcja umożliwia zapisywanie obrazu na starych plikach jeśli Twoja karta Micro SD jest pełna.

Menu automatycznego wyciszania (Auto Mute)

Ta opcja pozwala wybrać tryb pracy pomiędzy tzw. "open channel" a trybem aktywacji głosem. Używając trybu aktywacji głosem będziesz mógł usłyszeć głos dziecka przy pewnym poziomie siły tego głosu. Czujność pomiaru możesz regulować pokrętłem „sensitivity" w nadajniku dziecka.

Zaletą tego trybu pracy jest to że nie będziesz słyszał w odbiorniku żadnych słabszych głosów w tle pochodzących z dalszego otoczenia, transmisja głosu zostanie aktywowana tylko przy pewnym poziomie siły głosu. Jeśli preferujesz słyszeć wszystkie dźwięki bez przerwy wybierz opcje „open channel". Możesz to zrobić wybierając w menu przycisk NO.

Podłączenie dodatkowej kamery (Pairing)

Podstawowy zestaw posiada nadajnik i odbiornik do siebie dopasowane fabrycznie. Funkcja „Pairing" umożliwia podłączenie dodatkowych kamer (maksymalnie 4 niezależnych kamer). Ich aktywacja wymaga skonfigurowania z odbiornikiem.

Użyj przycisków ▲ i ▼ aby wybrać kanał na którym ma nadawać dodatkowa kamera i wybierz OK. aby potwierdzić swój wybór i rozpocząć proces konfiguracji.

Uwaga:
Zalecamy skonfigurowanie dodatkowej kamery przed dokonaniem instalacji trwałej na ścianie.

PAIRING - PODŁĄCZANIE KAMERY

Podstawowy zestaw posiada nadajnik i odbiornik do siebie dopasowane fabrycznie. Odbiornik i nadajnik połączą się automatycznie po włączeniu obu urządzeń. Funkcja „Pairing" umożliwia podłączenie dodatkowych kamer (maksymalnie 4 niezależnych kamer). Ich aktywacja wymaga skonfigurowania z odbiornikiem.

Uwaga:
Zalecamy skonfigurowanie dodatkowej kamery przed dokonaniem instalacji trwałej na ścianie.

1. Włącz nadajnik (kamerę) którą chcesz skonfigurować.

2. Włącz odbiornik rodzica.

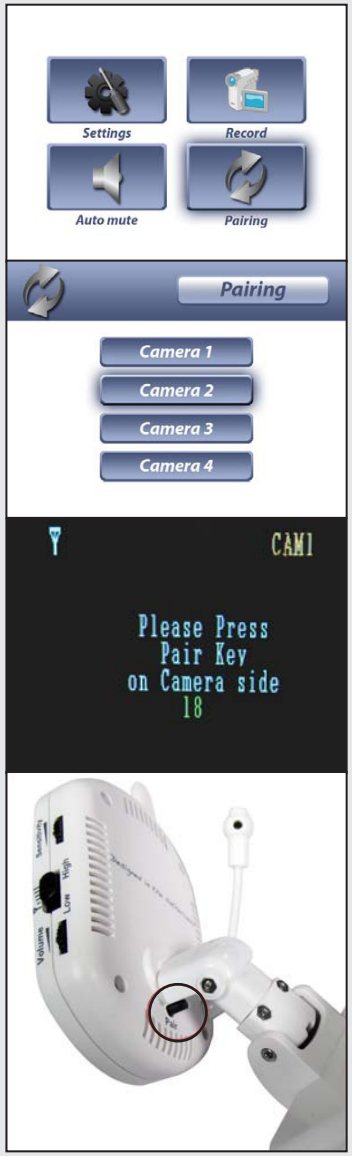
3. Naciśnij przycisk MENU w odbiorniku. Przyciskami ▲i ▼ nawiguj do ikonki z napisem Pairing. Następnie naciśnij przycisz OK. aby wejść do menu.

4. Wybierz przyciskami ▲i ▼ kanał na którym chcesz oglądać obraz z kamery i naciśnij OK.

5. Na ekranie odbiornika pojawi się napis pod którym zegar będzie odliczał czas od 30 do 0. Podczas tego odliczania musisz nacisnąć przycisk Pair umieszczony w tylnej części kamery aby skonfigurować połączenie.

6. Naciśnij przycisk Pair który jest zlokalizowany z tyłu kamery.

W tym czasie nadajnik i odbiornik zostaną skonfigurowane a na ekranie odbiornika pojawi się obraz z nowej kamery



NAGRYWANIE I ODTWARZANIE Z KARTY SD

System został zaprojektowany tak abyś mógł nagrywać obraz na kartach Micro SD. Możesz ręcznie rozpocząć nagrywanie lub ustawić nagrywanie automatycznie w dowolnym wybranym czasie.

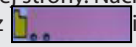
Zanim rozpoczniesz nagrywanie musisz umieścić w odbiorniku rodzica kartę Micro SD. Maksymalna pojemność karty to 16GB.

Ręczne nagrywanie obrazu
Naciśnij przycisk Auto record na odbiorniku rodzica i obraz z kamery będzie nagrywany. Naciśnij ten klawisz ponownie aby zatrzymać nagrywanie..

Automatyczne nagrywanie obrazu
Przejdź do Menu-Record-Schedule Record, aby ustawić czas początkowy i czas zakończenia nagrywania. Wybierz przycisk ON aby potwierdzić ustalony czas. W tym trybie odbiornik będzie nagrywał obraz z kamery zgodnie z wybranym zakresem czasowym.

Odtwarzanie nagrania
Postępuj zgodnie z instrukcją aby odtworzyć nagrany obraz:

1. Podczas normalnego użytkowania naciśnij przycisk OK na odbiorniku rodzica aby odtworzyć nagrania

2. Naciśnij przyciski ▲i ▼aby wybrać folder VIDEO i naciśnij przycisk ok aby go otworzyć. Ten folder będzie zawierał listę folderów zatytułowanych zgodnie z datą każdego z przechowywanych nagrań. Np. nr 090201 oznacza że folder zawiera nagrania z dnia 1 Lutego 2009 roku. Jeśli dokonałeś dużej liczby nagrań naciśnij przycisk ► aby przejść do następnej strony. Naciśnij przycisk ◄ aby powrócić do poprzedniej strony.
Wybierz  i naciśnij przycisk OK aby powrócić do menu głównego.

3. Wybierz folder i naciśnij OK aby wejść do listy podfolderów. Nazwa np. 101024_1 oznacza że nagranie zostało dokonane 10:10:24 z kamery nr 1.

4. Kiedy wybierzesz nagranie naciśnij przycisk OK. Obraz video zostanie odtworzony na ekranie monitora.

PROBLEMY TECHNICZNE

Problem	Rozwiązanie
Brak obrazu z kamery	1. Sprawdź wszystkie podłączenia w kamerze. Upewnij się że zasilacz jest podłączony. 2. Upewnij się że odbiornik i nadajnik jest włączony. 3. Upewnij się że nadajnik nie jest poza zasięgiem. 4. Jeśli używasz baterii, wymień je.
Obraz w odbiorniku się zrywa	1. Przesuń nadajnik bliżej odbiornika 2. Spróbuj ustawić kamerę i odbiornik w innym miejscu aby wzmocnić sygnał pomiędzy urządzeniami. 3. Wystaw antenę w odbiorniku.
Problemy z dźwiękiem	1. Upewnij się że głos nie jest wyciszony 2. Upewnij się czy jest dźwięk w zasięgu mikrofonu kamer 3. Jeśli pojawi się ostry dźwięk w odbiorniku , ustaw kamerę i odbiornik w większej odległości
Oraz na ekranie zwalnia	Obraz na ekranie zwalnia jeśli ilość klatek na sekundę spada (np. 10 klatek na sekundę zamiast 20) 1. Spróbuj ustawić kamerę bliżej odbiornika 2. Usuń ewentualne przeszkody pomiędzy odbiornikiem a kamerą 3. Ustaw antenę odbiornika w pozycji pionowej.
Obraz na ekranie telewizora/monitora jest ziarnity	Funkcja podłączenia do urządzeń zewnętrznych została zaprojektowana dla Twojej wygody. Podczas oglądania obrazu na dużych ekranach (Telewizor/Monitor) obraz może być ziarnisty ponieważ rozdzielczość obrazu jest ograniczona do VGA (640x480 pikseli). Ziarnisty obraz nie jest usterką, dla osiągnięcia lepszych parametrów obrazu podejmij następujące kroki: 1. Używaj funkcji PIP (picture in picture) , sprawdź w instrukcji twojego telewizora czy funkcja jest dostępna. Funkcja pozwoli na podgląd obrazu z kamery podczas emisji obrazy innego programu\ 2. Opcjonalnie podłącz urządzenie do telewizora lub monitora z mniejszym ekranem

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Odbiornik rodzica (monitor)	
Częstotliwość odbioru	2.400GHz ~ 2.482GHz
Transfer danych	1.5 Mbps
Czułość odbioru	-81dBm
Typ demodulacji	GFSK met FHSS
Rozdzielczość	H: 480 V: 240
Kąt widzenia	H: 50° V: 50°
Wyjście AV / Rozdzielczość	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Czułość alarmu	80dB ±10% (1M)
Zasilanie	5V DC ±5%
Zużycie energii	380mA Max bez ładowania 800mA z ładowaniemg
Najlepsza temperatura funkc-jonowania	-10° ~ 40° C
Wilgotność optymalna	0 ~ 85% RH

Nadajnik dziecka (kamera)	
Częstotliwość transmisji	2.400GHz~2.485GHz
Transfer danych	1.5 Mbps
Transmisja	14dBm (TYP)
Typ modulacji	GFSK with FHSS
Zasięg transmisji	300m (Line of Sight)
Typ sensora obrazu	1/4" Color CMOS Image Sensor
Rozdzielczość w pikselach	H: 640 V: 480
Procesowanie obrazu	Motion JPEG
Rozdzielczość obrazu / transfer klatek	H: 640 V: 480 / 30FPS Max
AES	Aan 1/2000 ~ 1/20 sec
Funkcja Balans Bieli	Yes
AGC / Zasięg	Aan / 0dB~24dB
Soczewki	4.9mm / F2.8
Kąt widzenia (diagonalny)	60°
Minimalna iluminacja	2.5 LUX (IR Off), 0 LUX (IR On)
IR LED / Zasięg nocnego monitorowania	8 LEDs / 850nm, 5m (with IR LED)
Zasilanie	9V DC ±5%
Zużycie energii	330mA MAX (with Night Light) 250mA (without Night Light)
Najlepsza temperatura funkcjonowania	10°C ~ 40°C
Wilgotność optymalna	0% ~ 85%
Środowisko	-10° ~ 60° C

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	74
INTRODUÇÃO	75
CONTEÚDOS DA EMBALAGEM	75
ESQUEMA DA UNIDADE DOS PAIS (MONITOR)	76
ESQUEMA DA UNIDADE DO BEBÉ (CÂMARA)	77
COMEÇAR	80
UTILIZANDO O SISTEMA	81
OPÇÕES DE MENU	83
EMPARELHAMENTO DA UNIDADE DO BEBÉ	88
CARTÃO MICRO SD: GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO	89
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	90
ESPECIFICAÇÕES	91

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Mantenha as peças pequenas longe do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com ele.
- Este produto não pretende ser um substituto para a supervisão de um adulto.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de alimentação correcto da unidade parental e da unidade do bebé.
- Utilize apenas os carregadores de energia originais fornecidos.
- Não utilizar o produto em condições de humidade ou próximo de água.
- Utilizar apenas entre: 10°C - 40°C.
- Mantenha os cabos dos adaptadores de energia sempre pelo menos a 1 metro de distância do bebé.
- Não tente abrir o produto. Isso deve ser feito por pessoas qualificadas.

Baterias:

- Carregue a bateria da unidade dos pais por algumas horas até que esteja totalmente carregada. A bateria está totalmente carregada quando a luz de carga estiver verde.
- Aconselhamos a utilizar sempre o carregador principal para a unidade do bebé. Se não houver alimentação eléctrica por perto, aconselhamos a utilização de pilhas não recarregáveis na unidade do bebé. Caso opte por usar baterias recarregáveis, certifique-se de que a câmara não está ligada ao adaptador de alimentação. A unidade do bebé não tem nenhuma função de carregamento.
- Para evitar danos a suas pilhas, por favor, não exponha o monitor do bebé a temperaturas superiores a 30C. Por favor, retire as pilhas opcionais da unidade do bebé, se não usar o produto por mais de um mês.

LUVION

Delft, The Netherlands

www.luvion.com

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o Luvion Grand Elite. Agora poderá ver e ouvir o seu bebé ou ainda mais bebés / crianças por meio de câmaras adicionais.

Por favor guarde o recibo de venda original datado original nos seus registos. Para o serviço de garantia e problemas ser-lhe-á sempre solicitado cópia do recibo. Para questões de garantia, você pode entrar em contacto com o seu revendedor ou com distribuidor Luvion local. Mais informações podem ser encontradas em www.luvion.com.

Este manual fornece-lhe todas as informações para uma utilização segura e fácil do monitor do bebé. Antes de usar o Luvion Grand Elite pedimos-lhe que leia cuidadosamente este manual. Pedimos-lhe a sua especial atenção para as instruções de segurança.

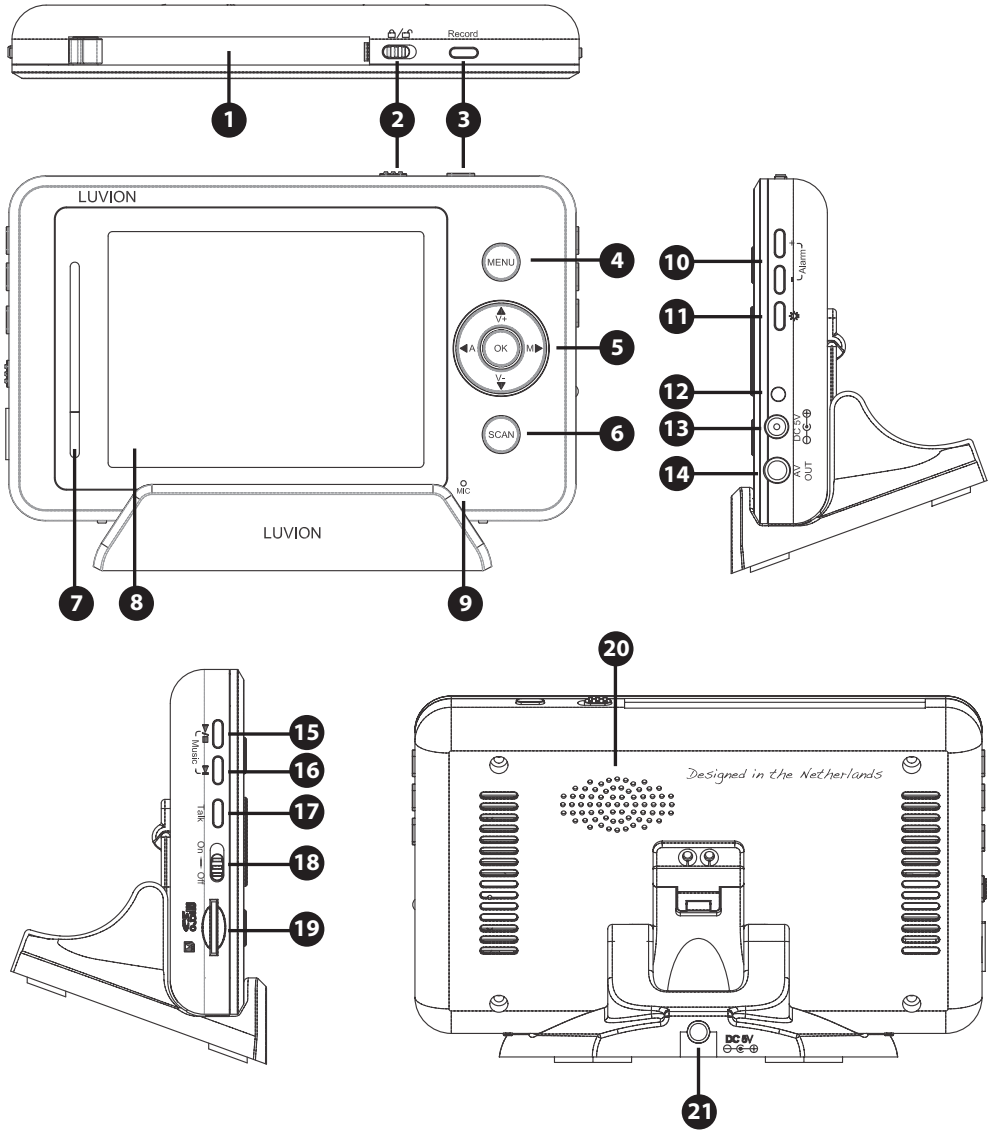
CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

O sistema inclui os seguintes componentes:

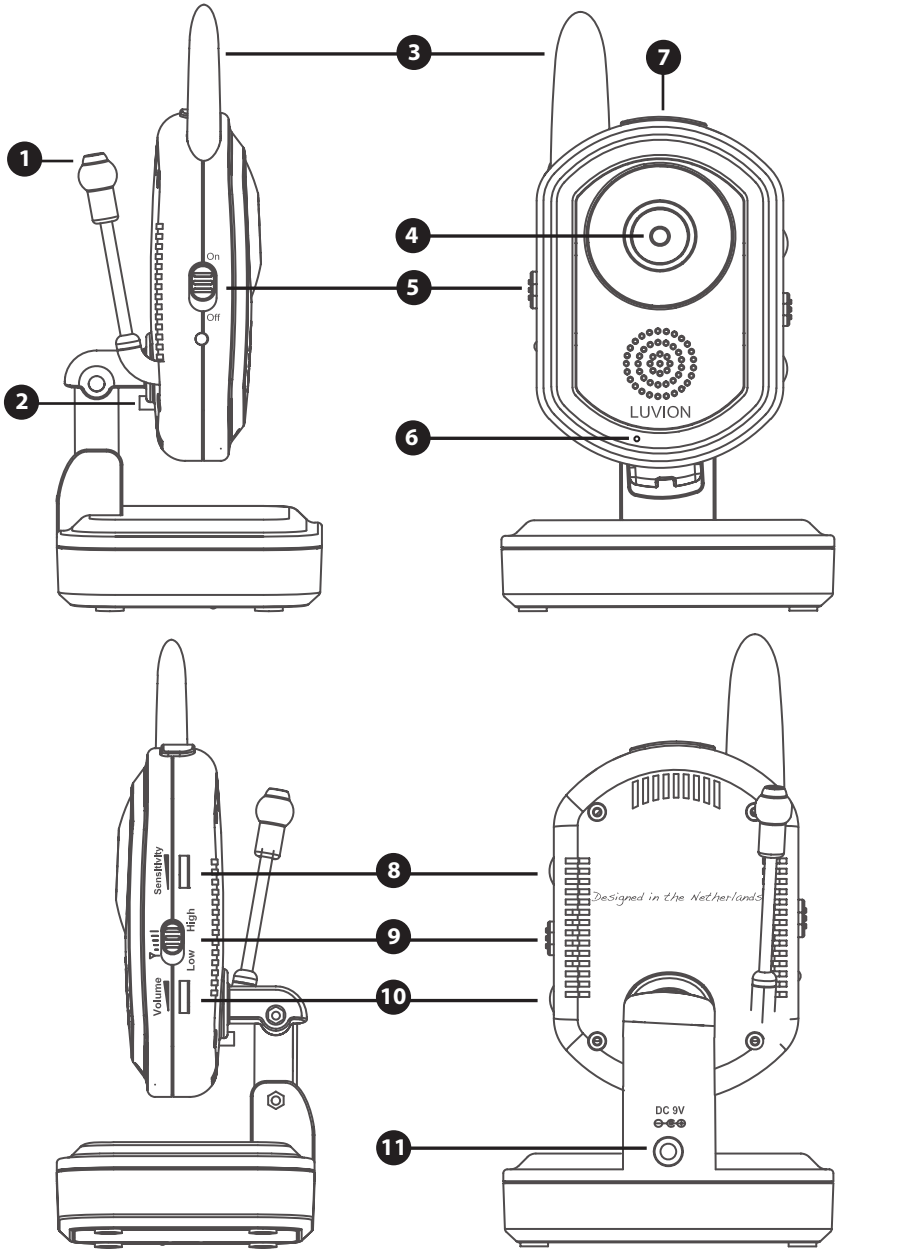
- 1 x unidade dos pais (monitor)
- 1 x unidade do bebé (câmara)
- 1 x uma base de carregamento
- 1 x adaptador de alimentação para a unidade dos pais
- 1 x adaptador de alimentação para a unidade do bebé
- 1 x cabo RCA para a televisão
- 1 x buchas e parafusos

Verifique a sua embalagem para confirmar que recebeu o sistema completo, incluindo todos os componentes listados acima.

ESQUEMA DA UNIDADE DOS PAIS (MONITOR)



ESQUEMA DA UNIDADE DO BEBÉ (CÂMARA)



Unidade dos pais

1. **Antena** Recebe o vídeo e som da unidade do bebé.
2. **Interruptor de bloqueio da antena** S Deslize o interruptor para a posição destrancada para fazer surgir a antena e melhorar a recepção.
3. **Record** Pressione este botão para iniciar a gravação, pressione novamente para parar a gravação.
4. **Botão Menu** Pressione o botão para aceder ao menu principal.
5. **Botões de navegação** Os botões de navegação podem ser usados quando o sistema está em modo normal e / ou quando está no menu.

   Modo normal
   • Pressione no botão esquerdo ◄(A) para alternar automaticamente entre múltiplas câmaras. O ecrã a de canal a cada 3 segundos.
   • Pressione o botão direito ► (M) para alternar manualmente entre múltiplas câmaras
   Modo Menu
   Pressione os botões ◄▲▼► para navegar no menu. Para confirmar sua selecção carregue OK.

6. **SCAN** O ecrã desliga-se quando se pressiona o botão SCAN. Durante este tempo a unidade parental irá analisar continuamente a unidade do bebé (ou várias unidades de bebé). Quando for detectado um som, a unidade dos pais ficará activa, podendo os pais ver o que se passa no quarto do bebé. A sensibilidade a este som poderá ser ajustada no botão rotativo da parte lateral da câmara. Passados 5 segundos de ter detectado o som a unidade parental volta ao modo scan (excepto quando o som é continuamente detectado, nesse caso, o monitor será activado por mais 5 segundos). Há duas razões para usar o botão scan: 1 - para impedir que os pais sejam perturbados pela ecrã LCD brilhante, ou 2 - para economizar energia. Pressione o botão scan novamente para desactivar o modo scan.
7. **LEDs coloridos** O LED verde indica que o monitor está ligado. Os LEDs verde/LEDs vermelhos indicam o nível de volume da câmara (de baixo para alto).
8. **Ecrã LCD** Exibe o vídeo da unidade do bebé.
9. **Microfone** Recebe o som da área em redor da unidade dos pais e transmite-o à unidade do bebé. Isto irá apenas suceder quando pressionar o botão de resposta (Talk).
10. **Alarme** Este botão permite-lhe aumentar ou diminuir o volume do alarme. O alarme é activado quando o monitor for ligado através, por exemplo, do choro do bebé, porque é possível que os gritos/choros não sejam suficientes para acordar os pais. Note que este não é o botão de volume!
11. **Luz Nocturna** Pressione este botão na unidade parental para ligar / desligar remotamente a luz nocturna da unidade do bebé.
12. **LED de indicação de carga** O LED fica vermelho quando a bateria está a carregare verde quando está completamente carregada.
13. **Adaptador de alimentação DC 5** Ligue o adaptador de alimentação DC 5V para ligar/carregar a unidade parental.

Nota: *Use a porta direita DC 5Vpara o adaptador de energia. Não use a porta AV-OUT.*

14. **Saída A/V** permite ligar uma televisão ou monitor à unidade dos pais, usando o cabo RCA. Quando o cabo RCA é ligado o ecrã ficará preto.
15. **Botão Play / Stop** Pressione este botão para iniciar ou parar de tocar uma canção de embalar.
16. **Botão Next** Tocar a canção de embalar seguinte.
17. **Botão Talk back (resposta)** Carregue neste botão para falar para a unidade do bebé.
18. **Interruptor ligar/desligar** Liga ou desliga a unidade dos pais.
19. **Abertura para cartão Micro SD** Coloque um cartão Micro SD nesta abertura para gravação de vídeo.
20. **Coluna** Emite o som proveniente da unidade do bebé.
21. **Adaptador de alimentação 5 DC** Para recarregar a unidade dos pais através da base de carregamento. A unidade dos pais precisa de ser correctamente colocada na base de carregamento.

Nota: *Quando a unidade dos pais está ancorada e o cabo RCA é ligado o ecrã da unidade parental é desligado. O ecrã liga-se novamente quando se desliga o cabo RCA.*

Unidade do bebé

1. **Sensor de Temperatura** Mede a temperatura.
2. **Botão Pair** Está localizado na parte traseira da unidade do bebé. Este botão permite reconectar a unidade parental com a do bebé ou adicionar mais unidades de bebé à unidade parental.
3. **Antena da câmara** Envia e recebe sinais de / para a unidade dos pais
4. **Lente /Luzes Infravermelhas** Estes LEDs são activados automaticamente quando o quarto fica escuro e permitem aos pais vigiarem o seu bebé sob nenhuma/fraca luminosidade. Os LEDs infravermelhos utilizam muita energia e podem, portanto, esvaziar a baterias mais rapidamente.
5. **Botão ON / OFF** Desliga / liga a unidade do bebé.
6. **Microfone** Recebe sons da área próxima à unidade do bebé e transmite-os à
7. unidade parental.
8. **Luz Nocturna** Pressione este botão para ligar a luz nocturna. A luz nocturna também pode ser ligada / desligada remotamente através do botão de luz nocturna da unidade parental.
9. **Sensibilidade** Para ajustar a sensibilidade da câmara. A sensibilidade mais baixa significa que os sons recebidos pela unidade do bebé precisam de ser mais altos para serem transmitidos à unidade dos pais. A maior sensibilidade significa que a um baixo nível de ruído o som será transmitido à unidade dos pais.

Nota: *Se desejar monitorar todos os sons, aceda ao menu Auto Mute e seleccione NO. Isso vai activar um "canal aberto".*

10. **Interruptor ECO** Permite definir uma menor potência de transmissão. Isto irá economizar energia.
11. **Volume** Para aumentar ou diminuir o volume da canção de embalar.
12. **Adaptador de alimentação DC 9V** Permite ligar a unidade do bebé à rede eléctrica.

Nota: *A unidade do bebé também funciona com 4 pilhas AA (não incluídas). Não deixe as pilhas na unidade do bebé quando estiver a usá-la com o adaptador de energia.*

COMEÇAR

Unidade dos pais

Antes da instalação, determine se irá usar a estação de carregamento ou se irá ligar os cabos directamente à unidade parental.

1. Desembale cuidadosamente a unidade dos pais.

2. Coloque a unidade dos pais (na estação de carregamento) num lugar que tenha uma recepção clara com a unidade do bebé.

3. Ligue o adaptador de alimentação DC 5V na entrada DC 5V na parte lateral da unidade pais ou na traseira da estação de carregamento. Ligue o adaptador de alimentação na tomada da parede. Quando usar a estação de carregamento, coloque a unidade dos pais na estação de ancoragem.

   A unidade parental começa a carregar; o indicador de LED de carga fica vermelho.

4. Antes da primeira utilização deixe a bateria recarregável da unidade parental carregar completamente. Quando a bateria estiver completamente carregada o indicador de carga LED fica verde.

Nota:
Não remova o adaptador de energia durante o processo de carregamento inicial. Após o carregamento inicial, carregue a unidade parental conforme requerido.

Se desejar ver o vídeo da unidade do bebé num ecrã de maiores dimensões, ligue o cabo RCA incluído a uma TV ou monitor. Ligar as fichas Vídeo IN (amarelo) e o Audio IN (branco) à TV ou monitor. Ligue a outra parte do cabo à saída AV OUT (14) localizada na parte lateral da unidade parental.

Nota:
*A utilização da saída AV é apenas por conveniência. Quando utilizar um ecrã de tamanho superior, a imagem pode aparecer com pouca definição, já que a câmara tem os limites de resolução de imagem a VGA (640*480 pixéis). Isto não é um defeito do produto.*

Para melhor qualidade de imagem, utilize a função PIP (imagem dentro de imagem) da TV/Monitor. Isto permite-lhe ver TV ao mesmo tempo que visualiza o vídeo da unidade parental.

Unidade do bebé

Antes de instalar a unidade do bebé, planeie cuidadosamente onde e como esta será posicionada, e onde será ligado o adaptador de alimentação.
Antes de iniciar a instalação permanente, verifique a recepção do vídeo da a unidade do bebé na unidade dos pais. Verifique isso quando tanto a unidade do bebé e a unidade parental estiverem colocadas nas posições preferidas.

1. Desembale cuidadosamente a unidade do bebé.

Nota:
Se estiver a instalar unidades de bebé que não vem com o sistema inicial (unidades de bebé vendidas separadamente), por favor aceda à secção de emparelhamento de unidades bebé deste manual para obter detalhes sobre instalação.

2. Pregue a unidade do bebé na parede ou coloque-a num armário, mesa ou prateleira. Para pregar a unidade do bebé na parede, marque a posição dos furos de dois parafusos na parede. Perfure os furos e insira as buchas e parafusos incluídos. Fixe firmemente a unidade do bebé na parede, colocando a base sobre os parafusos e empurrando-a para baixo.

3. Direccione a câmara da unidade do bebé para a área que você deseja monitorar.
4. A unidade do bebé pode ser alimentada pelo adaptador de energia incluído ou por 4 pilhas AA (Não incluído).

Adaptador de energia
Ligue o adaptador de alimentação DC 9V à entrada DC 9Vna parte traseira da unidade do bebé.

Ligue adaptador de alimentação à tomada da parede.

Pilhas
Remova a tampa das pilhas da base da unidade do bebé. Coloque as 4 pilhas AA no encaixe. Certifique-se de alinhar correctamente os pólos positivos e negativos das pilhas.

Coloque novamente a tampa das pilhas.

Nota:
Aconselhamos a utilizar sempre o carregador principal para a unidade do bebé. Se não houver alimentação eléctrica por perto, aconselhamos a utilização de pilhas não recarregáveis na unidade do bebé. Caso opte por usar baterias recarregáveis, certifique-se de que a câmara não está ligada ao adaptador de alimentação. A unidade do bebé não tem nenhuma função de carregamento.

UTILIZANDO O SISTEMA

O vídeo da unidade do bebé será exibido no ecrã da unidade parental quando ambas estiverem ligadas.

1. Indicador de sinal
2. Indicador de canal

1. Indicador de sinal
O indicador de sinal mostra a força do sinal recebido a partir da unidade do bebé. Uma ou 0 barras indicam sinal fraco e 4 barras indicam um forte sinal.

Foça do Sinal	Indicador	Aviso
Perfeito		Nenhum
Bom		Nenhum
Regular		Nenhum
Baixo		Out Of Range
Sem sinal		Out Of Range

2. Indicador de Canal
O indicador de canal exibe o canal actual. Pressione o botão ► para alternar entre as unidades de bebé disponíveis. Para alternar automaticamente entre os canais pressione botão ◄.

Aviso de fora de alcance

Quando a unidade do bebé está posicionada demasiado longe da unidade parental, a mensagem de aviso fora de alcance aparece no ecrã da unidade dos pais e o vídeo aparece de forma intermitente. Quando não há ligação entre a unidade do bebé e a unidade parental, o ecrã da unidade dos pais fica preto e exibe a mensagem de aviso fora de alcance.

Ajuste de volume

O volume de unidade do bebé pode ser ajustado usando as teclas ▲▼ ao ver o vídeo da unidade do bebé.

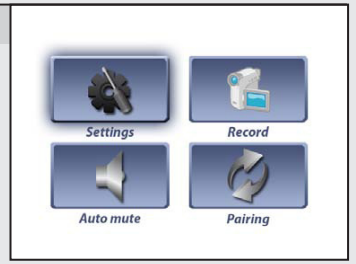
Pressione o botão ▼ para diminuir o volume e pressione o botão ▲ para aumentar o volume. Quando o volume é definido a um traço (menor possível), o volume é silenciado.

O indicador de volume será exibido quando você muda o volume.

OPÇÕES DE MENU

Carreguen o botão MENU na unidade parental para mostrar o menu no ecrã. Use os botões ◄▲▼► para navegar no menu. Pressione o botão OK para confirmar a configuração.

Menu principal



O menu principal contém 4 submenus:

1. Settings (configurações) Neste submenu pode definir data e hora, luminosidade, parâmetros de alerta de temperatura, volume da câmara, zoom da imagem, o sistema de saída TV para AV e screensaver (protecção de ecrã). Também é possível redefinir a unidade dos pais para configurações padrão de fábrica.

2. Record (gravar) Neste submenu é possível ajustar os parâmetros de gravação de vídeo.

3. Auto Mute É um recurso onde pode escolher entre o chamado "canal aberto", ou a opção por activação de som. Usando o modo de som activado, só vai ouvir o bebé quando houver uma certa quantidade do som. A sensibilidade para este nível de detecção de som·pode ser ajustada na parte lateral da unidade do bebé.

4. Pairing (Emparelhamento) Use o emparelhamento para adicionar unidades de bebé (extra) à unidade dos pais.

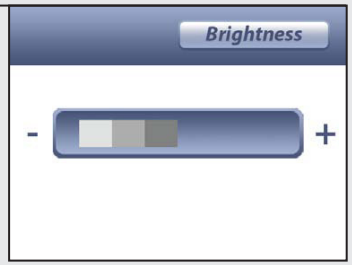
Settings menu

O menu Settings contém 10 submenus:

1. Data e hora
2. Brilho
3. Unidade de temperatura
4. Alerta de temperatura
5. Volume da Câmara
6. Zoom
7. Saída A / V
8. Protecção de Ecrã
9. Formatar
10. Default

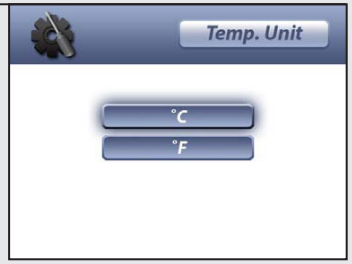
1. Data e Hora
Neste submenu, pode configurar para que a data e hora apareçam no ecrã. A data e a hora têm o seguinte formato AA/MM/DD HH: MM: SS.

2. Brilho
O brilho do ecrã pode ser ajustado através dos botões ◄►. Para escurecer o ecrã carregue no botão ►; carregue no botão ◄ para aclarar.



3. Unidade de Temperatura
Neste submenu, poderá selccionar a unidade de temperatura desejada. Pode optar entre graus célsius ou Fahrenheit.

Nota:
Como o sensor de temperatura situa-se junto da câmara (quente), a temperatura medida pode ser ligeiramente diferente da temperatura ambiente do quarto. A temperatura exibida no ecrã é de cerca de 1-2 graus Célsius superior à temperatura ambiente.



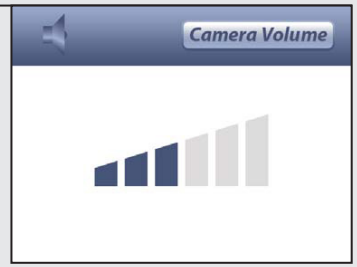
4. Alerta de Temperatura
Pode usar este menu para definir o intervalo de alerta de temperatura. Quando a temperatura está fora este intervalo, é emitido um alerta sonoro.
Use os botões ◄► para seleccionar a temperatura mínima e máxima, depois use os botões ▲▼ para definir o valor da temperatura.

Após ter seleccionado com sucesso o intervalo de temperatura desejado, seleccione On e carregue OK para confirmar as configurações.

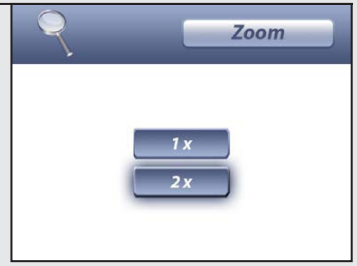
Seleccione OFF para desactivar o alerta de temperatura.

5. Volume da Câmara
Se pressionar TALK na unidade principal, pode falar para a unidade do bebé. Neste menu consegue ajustar o volume de sua voz na unidade do bebé.

Pressione os botões ▲▼ para aumentar ou diminuir o volume.

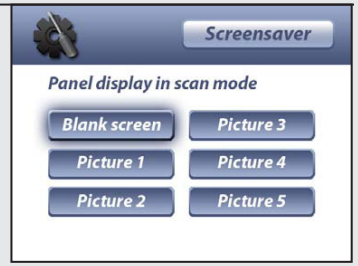


6. Zoom
O vídeo pode ser definido no tamanho original, ou até duas vezes superior seleccionando zoom 1x 2x de zoom no menu. Quando o vídeo está no modo zoom 2x, os botões ◄▲▼► podem ser usados para visualizar as partes da imagem que estão fora do ecrã dos pais.



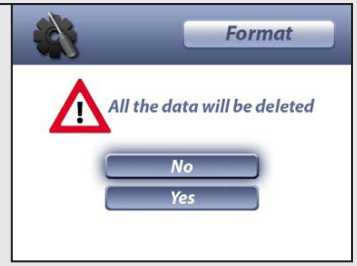
7. Saída A/V
Este menu permite escolher o sistema de TV para a saída A/V. Poderá optar entre NTSC ou PAL.

8. Protecção de ecrã
Cinco imagens são armazenadas no sistema. Pode seleccionar uma para exibir no ecrã da unidade dos pais em modo SCAN. Ou poderá seleccionar Blank screen para pôr o ecrã preto no modo SCAN.



9. Formatar
Seleccione Yes para formatar o cartão Micro SD. A formatação apaga todos os dados armazenados no cartão Micro SD.

Nota:
Use com cuidado!



10. Default
Carregue Yes para repor os valores de origem de fábrica na unidade dos pais. Todas as configurações efectuadas anteriormente serão apagadas.

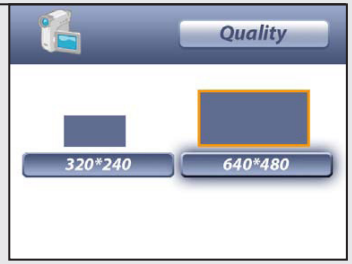
Nota:
AS definições de emparelhamento não serão afectadas pelo reset. As unidades do Bebé continuarão emparelhadas com a unidade dos pais.

Menu Record

Pode definir os parâmetros de gravação neste menu.

Nota:
para usar esta função, certifique-se que tem inserido o cartão Micro SD naranhura Micro SD

- Qualidade
Neste menu pode definir a resolução dos vídeos gravados. Existem duas opções: 320 x 240 pixéis e 640x 480 pixéis. Vídeos gravados são muito mais distintos em 640 x480 pixéis, mas mais fluentes em 320 x 240 pixéis.



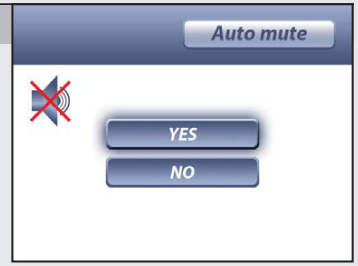
- Gravação programada
Defina a hora de gravação para cada dia. O tempo pode ser definido de 00:00 a 23:59. Seleccione ON para activar gravação programada.

- Substituir
Quando o cartão Micro SD estiver cheio, decida se deseja ou não gravar por cima de ficheiros existentes.

Auto Mute Menu

É um recurso onde pode escolher entre o chamado "canal aberto", ou a opção por activação de som. Usando o modo de som activado, só vai ouvir o bebé quando houver um certo volume de som. A sensibilidade para este nível de detecção de som pode ser ajustada na parte lateral da unidade do bebé.

A vantagem da activação por som é a de que não ouvirá qualquer ruído de fundo, os pais só serão alertados quando houver um certo volume de som no quarto do bebé. Caso prefira ouvir continuamente o som do quarto, o chamado "canal aberto", essa opção pode ser escolhida neste menu, seleccionando NO.



Menu Emparelhamento (Pairing)

O sistema vem com uma unidade do bebé que já foi emparelhada com a unidade dos pais. A função de emparelhamento atribui, a cada unidade de bebé, um determinado canal na unidade parental (até um máximo de 4 unidades de bebé).

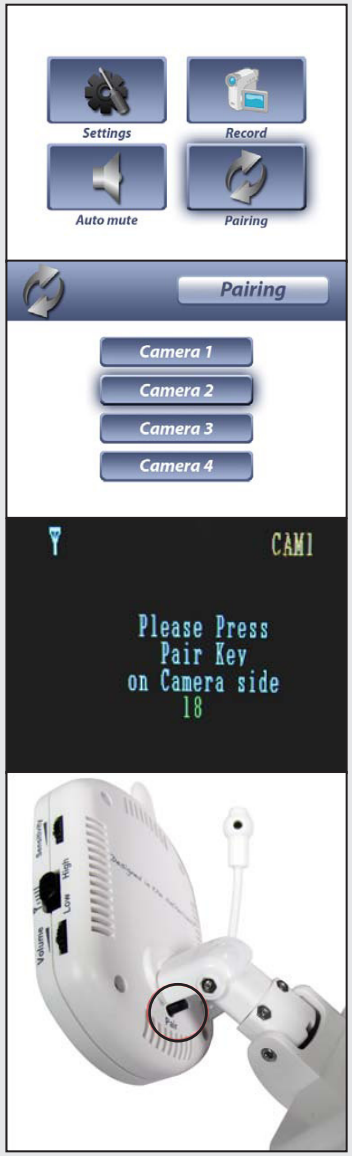
Use os botões ▲▼ para seleccionar o par desejado canal, e pressione o botão OK para iniciar o processo de emparelhamento.

Nota:
Recomendamos vivamente que emparelhe primeiro as unidades de bebé á unidade dos pais, antes de montar a câmara num determinado local.

EMPARELHAMENTO DA UNIDADE DO BEBÉ

O sistema vem com uma unidade do bebé que já foi emparelhada com a unidade dos pais. Uma vez ligadas, estas unidades irão comunicar entre si.

A função de emparelhamento atribui, a cada unidade de bebé, um determinado canal na unidade parental (até um máximo de 4 unidades de bebé).



Nota:
Recomendamos vivamente que emparelhe primeiro as unidades de bebé á unidade dos pais, antes de montar a câmara num determinado local.

1. Ligue a unidade do bebé.

2. Ligue a unidade dos pais.

3. Na Unidade dos pais, carregue no botão MENU. Navegue até ao menu Pairing utilizando as teclas ▲▼. Carregue no botão OK para aceder ao menu Pairing.

4. Seleccione um canal utilizando as teclas ▲▼. Carregue Ok para aceitar o canal seleccionado.

5. No ecrã da unidade parental será mostrada uma mensagem. A unidade parental irá efectuar uma contagem decrescente de 30 a 0. Durante este intervalo de tempo, terá de carregar no botão Pair da unidade do bebé para a emparelhar com sucesso à unidade dos pais. Se o botão Pair, situado na parte de trás da câmara da unidade do bebé, não for pressionado as unidades não ficam emparelhadas.

6. Carregue no botão Pair (está situado na parte de trás da unidade do bebé).

Quando a unidade do bebé e a unidade parental estiverem emparelhadas, o vídeo da unidade do bebé aparecerá automaticamente no ecrã da unidade parental.

CARTÃO MICRO SD: GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO

O sistema está desenhado para gravação em cartão Micro SD. Pode gravar manualmente ou poderá programar a gravação. Antes de iniciar o processo de gravação, precisa de inserir um cartão Micro Sd na ranhura para o cartão Micro SD na unidade parental. O sistema suporta cartões Micro SD com uma capacidade máxima de 16GB.

Gravação manual
Carregue no botão Auto record da unidade parental para iniciar o processo de gravação. Carregue novamente no botão para finalizar a gravação.

Gravação programada
Aceda ao Menu Record-Schedule Record, para definir a hora de início e final da gravação. Seleccione On para iniciar a gravação programada. Desta forma, a unidade parental irá gravar todos os dias à hora programada.

Reprodução de vídeos
Siga os seguintes passos para visualizar os vídeos gravados:

1. Durante a utilização normal, pressione o botão OK da Unidade parental para reproduzir os vídeos gravados.

2. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a pasta de Vídeo que deseja e carregue OK para a abrir. Esta pasta contém subpastas com o nome igual á data da gravação. Por exemplo, 090101 significa que a pasta contém gravações efectuadas a 01 de Janeiro de 2009. Quando já tiver efectuado muitas gravações, carregue no botão ◄ para aceder á página seguinte. Carregue no botão ► para aceder à página anterior. Seleccione a pasta principal e carregue Ok para voltar.

3. Seleccione uma pasta e carregue ok para aceder às subpastas. Exemplo, 101024_1significa que o vídeo foi gravado as 10:10:24 na câmara 1.

4. Quando seleccionar um vídeo carregue OK.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Não aparece nenhuma imagem vinda da câmara (vinda da unidade do bebé)	1. Comprove todas as ligações da câmara. Assegure-se de que o adaptador está ligado. 2. Assegure-se, também, de que tanto a(s) câmara(s) como o receptor estão ligados. 3. Comprove que a câmara está no raio de alcance do receptor. 4. Se a câmara estiver a ser utilizada com pilhas, experimente trocá-las.
A imagem não é estável	1. Coloque a unidade do bebé num local mais próximo da unidade dos pais. 2. Modifique a posição/localização da câmara e/ou do receptor para melhorar a recepção. 3. Ajuste a antena para a posição vertical.
Existem problemas ao nível do som	1. Verifique se o volume do televisor está bem ajustado. 2. Comprove que existem barulhos/sons no raio de alcance do microfone da câmara. 3. Se a unidade emite um som agudo (feedback) aumente a distância entre a câmara e o receptor.
A imagem está desfocada	A imagem pode ficar desfocada quando a taxa de imagens for baixa (10 imagens por segundo versos 20 imagens por segundo). 1. Tente aproximar a câmara ao receptor. 2. Elimine os obstáculos que podem existir entre a câmara e o receptor. 3. Ajuste a antena para a posição vertical.
A imagem aparece com pouca definição quando se utiliza a função de saída AV para se visionar em ecrã de TV ou monitor de maior dimensão.	A saída AV é apenas para uso de conveniência. Quando utilizar ecrãs de maior dimensão, a imagem pode aparecer com pouca definição porque a câmara limita a resolução de vídeo a VGA (640*480 pixéis). Isto não é um defeito de produto. 1. Para obter um melhor desempenho utilize a função PIP (imagem dentro de imagem) no ecrã da sua TV. Consulte o manual da sua TV ou do seu monitor para verificar se esta função está disponível. 2. Veja o vídeo num ecrã de TV/Monitor mais reduzido

ESPECIFICAÇÕES

Unidade dos pais	
Raio de frequência de recepção	2.400GHz ~ 2.482GHz
Taxa de dados	1.5 Mbps
Sensibilidade de recepção	-81dBm
Tipo de modulação	GFSK met FHSS
Resolução	H: 480 V: 240
Ângulo de visão	H: 50° V: 50°
Resolução de saída A/V	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Sensibilidade de alarme	80dB ±10% (1M)
Requisitos de alimentação	5V DC ±5%
Consumo de energia	380mA Max. Sem carregar 800mA Carregando
Temperatura Operativa	10° ~ 40° C
Humidade Operativa	0 ~ 85% RH

Unidade do bebé	
Extensão de frequência de transmissão	2.400GHz~2.485GHz
Taxa de dados	1.5 Mbps
Potência de transmissão	14dBm (TYP)
Tipo de modulação	GFSK com FHSS
Distância de transmissão	300m (linha de visão)
Tipo de sensor de imagem	¼" sensor de imagem de cor CMOS
Resolução de imagem	H: 640 V: 480
Processamento de imagem	Moção JPEG
Resolução de imagem/Frame rate	H: 640 V: 480 / 30FPS Max
AES	On 1/2000 ~ 1/20 sec
Equilíbrio de brancos	Sim
AGC/ Faixa	On / 0dB~24dB
Lente	4.9mm / F2.8
Ângulo de visão	60°
Iluminação mínima	2.5 LUX (IR apagado), 0LUX (IR ligado)
LED IR/ Raio de Visão nocturna	8 LEDs / 840nm 5m (com LED IR)
Requisitos de alimentação	9V DC ±5%
Consumo de energia	330mA Max. (com luz nocturna) 250mA (sem luz nocturna)
Temperatura Operativa	10°C ~ 40°C
Humidade Operativa	0% ~ 85%
Classificação ambiental	-10° ~ 60° C

GUIDE D'UTILISATION

TABLE DES MATIERES

CONSIGNES DE SECURITE	92
INTRODUCTION	93
CONTENU	93
L'APPAREIL DES PARENTS	94
L'APPAREIL DE BEBE	95
MISE EN ROUTE	98
UTILISATION DU SYSTEME	99
OPTIONS DU MENU	101
APPARIEMENT DE L'APPAREIL DE BEBE	106
ENREGISTREMENT ET LECTURE SUR CARTE MICRO SD	107
DEPANNAGE	108
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	108

CONSIGNES DE SECURITE

- Garder les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec.
- Ce produit n'est pas conçu comme un substitut à la surveillance d'un adulte.
- Vérifiez soigneusement que vous utilisez l'adaptateur d'alimentation correct pour l'appareil des parents et de bébé.
- Utilisez uniquement les chargeurs d'alimentation fournis d'origine.
- Ne pas utiliser le produit dans des conditions humides ou à proximité de l'eau.
- Utiliser le produit seulement entre 10°C et 40°C.
- Gardez les cordons des adaptateurs de courant toujours à au moins 1 mètre de distance de l'enfant.
- Ne pas essayer d'ouvrir le produit. Cela doit être fait par des personnes qualifiées.

Batteries

- Charger la batterie de l'appareil des parents durant quelques heures jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée. La batterie est entièrement chargée lorsque le voyant de charge est vert.
- Nous vous conseillons de toujours utiliser l'alimentation secteur pour l'appareil de bébé. S'il n'y a pas de prise à proximité, nous vous conseillons d'utiliser des piles non rechargeables pour l'appareil de bébé. Si vous décidez d'utiliser des piles rechargeables, assurez-vous que l'adaptateur secteur n'est pas connecté à la caméra. L'unité bébé n'a pas de fonction de chargement.
- Pour éviter d'endommager vos batteries, veuillez ne pas exposer le moniteur pour bébé à des températures supérieures à 30°C. Merci de supprimer les batteries optionnelles de l'appareil de bébé si vous n'utilisez pas le produit pendant plus d'1 mois.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le Luvion Grand Elite. Maintenant vous pouvez voir et entendre votre bébé voire plus de bébés / enfants en utilisant des caméras additionnelles.

Merci de conserver votre ticket de caisse daté. Pour le service après vente et les questions de garantie, il vous sera toujours demandé une copie de la facture. Pour des questions de garantie, vous pouvez contacter votre revendeur Luvion ou votre distributeur Luvion local. Plus d'informations peuvent être trouvées sur www.luvion.com.

Ce manuel d'utilisateur vous fournit toutes les informations pour une utilisation sûre et facile de ce moniteur pour bébé. Avant d'utiliser le Luvion Grand Elite nous vous demandons de lire attentivement ce manuel utilisateur. Nous vous demandons une attention toute particulière pour les consignes de sécurité.

CONTENU

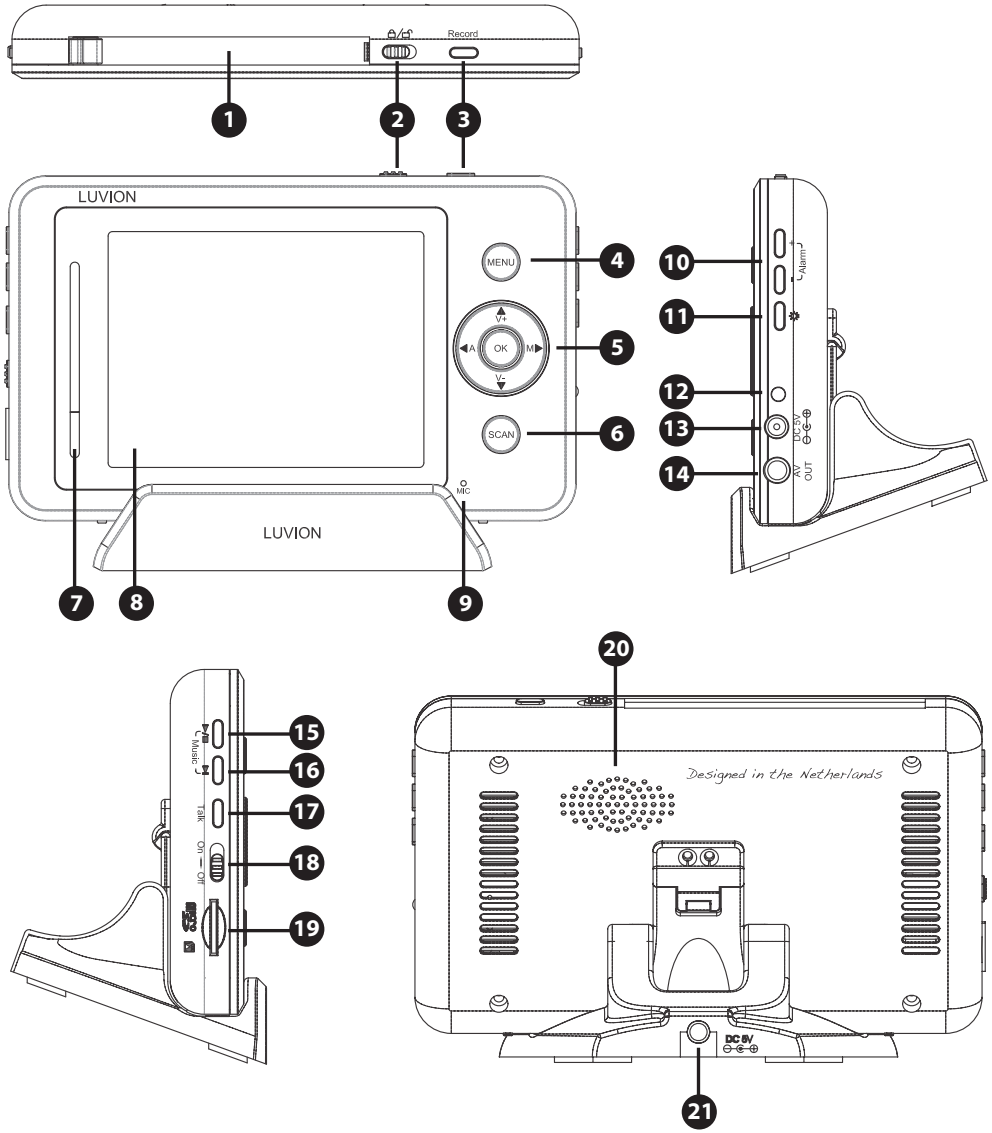
Le kit Grand Elite comprend les éléments suivants:

- 1 appareil parents (moniteur)
- 1 appareil bébé (caméra)
- 1 x station d'accueil
- 1 x adaptateur secteur pour le moniteur
- 1 x adaptateur secteur pour la caméra
- 1 x câble RCA pour la télévision
- 1 x chevilles et vis pour accrocher au mur

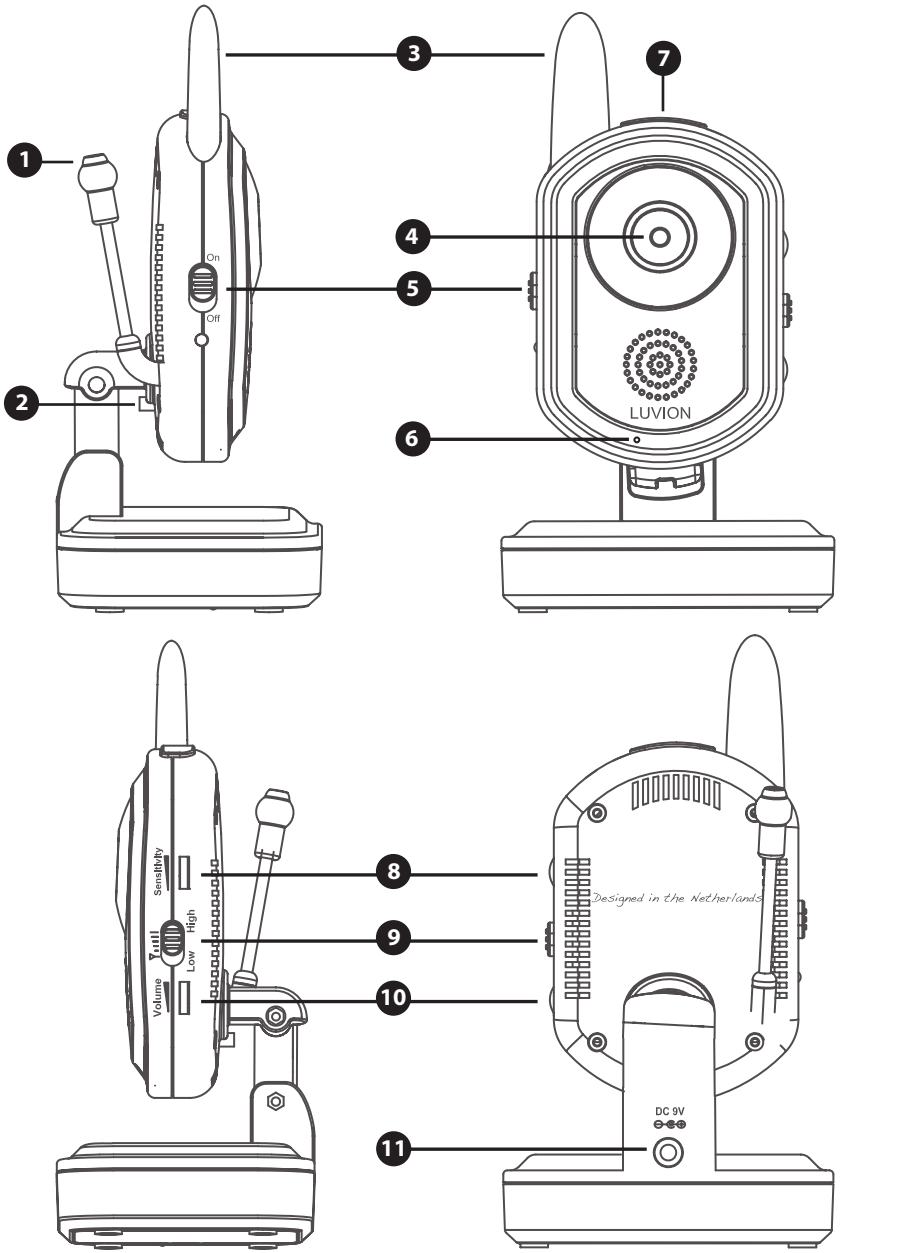
Vérifiez le contenu de la boîte pour confirmer que vous avez reçu le système complet, notamment tous les composants listés ci-dessus.

LUVION
Delft, The Netherlands
www.luvion.com

L'APPAREIL DES PARENTS (MONITEUR)



L'APPAREIL DE BEBE (CAMERA)



Le Moniteur

1. **L'antenne** reçoit la vidéo et le son venant de l'appareil de bébé (caméra).
2. **Commutateur de verrouillage de l'antenne** Faites glisser le commutateur en position de déverrouillage pour faire sortir l'antenne et améliorer la réception.
3. **Enregistrement** Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'enregistrement, appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.
4. **Menu** Appuyez sur ce bouton pour accéder au menu principal.
5. **Touches de navigation** Les boutons de navigation peuvent être utilisés lorsque le système est en utilisation normale et/ou quand vous êtes dans le menu.

   L'utilisation normale
   • Appuyez sur la gauche ◄ (A) pour passer d'une caméra à l'autre automatiquement. L'écran change de canal toutes les 3 secondes.
   • Appuyez sur la droite ► (M) pour basculer manuellement entre les caméras.Gebruik
   Utilisation dans le menu
   Appuyez sur les boutons ◄▲▼► pour naviguer dans le menu. Pour confirmer votre sélection, appuyez sur OK.

6. **SCAN** Lorsque le balayage est pressé, l'écran s'éteint. Pendant ce temps, le moniteur balaye continuellement la caméra (ou les multiples caméras). Quand un son est détecté, le moniteur devient actif. Vous pouvez maintenant voir ce qu'il se passe dans la chambre de bébé. Vous pouvez régler la sensibilité sonore pour cette détection avec le bouton rotatif sur le côté de la caméra. Après que le moniteur a détecté le son, il mettra environ 5 secondes pour revenir au mode de balayage. Sauf lorsque le son est détecté en permanence. Dans ce cas, le moniteur sera activé pendant 5 secondes. Il ya 2 raisons pour utiliser le bouton de scan: 1- pour vous éviter d'être perturbé par la luminosité de l'écran LCD, ou 2- pour économiser l'énergie. Appuyez sur le bouton de scan à nouveau pour désactiver le mode de balayage.
7. **LEDs colorées** La LED verte indique que le moniteur est allumé. Les LEDs verte/rouge indiquent le niveau du volume de la caméra (de bas vers haut).
8. **Écran LCD** Affiche la vidéo venant de la caméra.
9. **Microphone** Reçoit les sons de la zone autour du moniteur (appareil parents) et les transmet à la caméra (appareil bébé). Cela ne se produira que lorsque le bouton Talk Back est pressé.
10. **Bouton Alarme** Ce bouton vous permet d'augmenter ou diminuer le volume de l'alarme. L'alarme est activée lorsque le moniteur est allumé par exemple par les cris du bébé, car il est possible que les cris vous réveillent pas. Notez que ce n'est pas le bouton de volume !
11. **Veilleuse** Appuyez sur ce bouton sur le moniteur pour allumer ou éteindre à distance la veilleuse sur la caméra.
12. **LED indicateur de charge** Cette LED est rouge lorsque la batterie intégrée est en cours de chargement et verte lorsqu'elle est complètement chargée.
13. **Adapateur 5V** Continu Branchez l'adaptateur courant continu 5V pour allumer et/ou charger le moniteur.

⚠ **Note:** *Utiliser la prise 5V Continu correcte pour l'adaptateur secteur. Ne pas utiliser la prise AV-OUT.*

14. **Prise AV/OUT audio-vidéo** Ce qui vous permet de connecter un téléviseur ou un écran au moniteur, en utilisant le câble RCA. Lorsque le câble RCA est connecté l'écran deviendra noir.
15. **Bouton Play/Stop** Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter la lecture d'une berceuse.
16. **Bouton Suivant** Jouez la berceuse suivante.
17. **Bouton Talk Back** Appuyez sur ce bouton pour parler à la caméra.
18. **Interrupteur d'alimentation du moniteur** Pour l'allumer ou l'éteindre.
19. **Fente pour carte Micro SD** Placez une carte Micro SD dans cet emplacement pour l'enregistrement vidéo.
20. **Haut-Parleur** Produit le son venant de la caméra.
21. **Adaptateur Continu 5V** Pour charger l'appareil par l'intermédiaire de la station d'accueil. Le moniteur doit être placé correctement dans la station d'accueil.

⚠ **Note:** *Lorsque le moniteur est dans la station d'accueil et le câble RCA est connecté, l'écran du moniteur s'éteindra. L'écran se rallume lorsque le câble RCA est déconnecté.*

La Caméra

1. **Capteur de température** Mesure la température.
2. **Bouton de Jumelage** Le bouton de jumelage est situé à l'arrière de la caméra. Il vous permet de reconnecter la caméra et le moniteur ou d'ajouter des unités supplémentaires bébé (caméras).
3. **Antenne de la caméra** Envoie et reçoit des signaux de et vers le moniteur.
4. **Lumière Infrarouge** Ces LED sont activés automatiquement lorsque la pièce se fait plus sombre et vous permettent de surveiller le bébé avec un éclairage faible ou inexistant. Les LEDs infrarouge consomment beaucoup d'énergie et peuvent donc vider les batteries plus rapidement.
5. **Bouton ON/OFF** Eteint ou allume la caméra.
6. **Microphone** Reçoit des sons provenant de la zone proche de la caméra et les transmet au moniteur.
7. **Veilleuse** Appuyez sur ce bouton pour allumer la veilleuse. La veilleuse peut également être allumée ou éteinte à distance avec le bouton veilleuse du moniteur.
8. **Sensibilité** Pour régler la sensibilité de la caméra. Une sensibilité plus faible signifie que les sons reçus par la caméra ont besoin d'être plus forts pour être transmis au moniteur. Une sensibilité plus élevée signifie que, à un faible niveau sonore des sons seront transmis au moniteur.

⚠ **Note:** Si vous souhaitez écouter tous les sons. Allez au menu Auto Mute et sélectionnez NO. Cela activera "canal ouvert".

9. **Interrupteur ECO** Vous permet de définir une plus faible puissance d'émission. Cela permettra d'économiser l'énergie.
10. **Volume** Pour augmenter ou diminuer le volume des berceuses.
11. **Adapateur continu 9V** Permet de connecter la caméra sur le réseau électrique.

⚠ **Note:** *La caméra fonctionne également avec 4 piles AA (non incluses). Ne laissez pas les piles dans la caméra quand vous l'utilisez avec l'adaptateur secteur.*

MISE EN ROUTE

le moniteur

Déterminez si vous utiliserez la station d'accueil, ou connecterez les câbles directement du moniteur avant l'installation.

1. Déballez soigneusement le moniteur.

2. Placez le moniteur (dans la station d'accueil) dans un endroit qui a une réception claire avec la caméra.

3. Branchez l'adaptateur DC 5V dans l'entrée DC 5V sur le côté du moniteur ou à l'arrière de la station d'accueil. Branchez l'adaptateur dans la prise murale. Lorsque vous utilisez la station d'accueil, placez le moniteur dans la station d'accueil. Le moniteur va commencer à se charger; le témoin de charge LED deviendra donc rouge.

4. Laissez le moniteur en charge avant la première utilisation jusqu'à ce que la batterie intégrée soit chargée complètement. La LED témoin de charge s'allume en vert lorsque la batterie est entièrement chargée.

Note:
Ne retirez pas l'adaptateur secteur pendant le processus de chargement initial. Après la première charge, chargez le moniteur lorsque nécessaire.

5. Si vous souhaitez visionner la vidéo de la caméra sur un grand écran, brancher le câble RCA à un téléviseur ou à un écran. Connectez les embouts vidéo IN (jaune) et audio IN (blanc) à la télévision ou à l'écran. Connectez l'autre prise à l'entrée AV-OUT située à côté du moniteur

Note:
L'utilisation de la sortie AV existe seulement pour des raisons de commodité. Quand il est utilisé en combinaison avec un téléviseur grand écran ou un écran, la vidéo pourrait être granuleuse parce que la caméra limite la qualité de la vidéo à une résolution VGA (640 x 480 pixels). Ce n'est pas un défaut du produit.

Pour une meilleure qualité vidéo, utilisez la fonction PIP (Picture in Picture de votre téléviseur ou écran. Il vous permet de regarder la TV en même temps et regarder la vidéo apparaissant sur le moniteur bébé.

La caméra

Avant d'installer la caméra, planifiez avec soin où et comment elle sera placée, et où vous allez placer le câble de l'adaptateur secteur.
Avant de commencer l'installation permanente, vérifiez la réception de la vidéo de la caméra sur le moniteur. Vérifiez ceci lorsque à la fois la caméra et le moniteur sont placés dans leur dans leurs positions préférées.

1. Déballez soigneusement la caméra.

Note:
Si vous installez des caméras qui ne proviennent pas du kit initial (caméras seules vendues séparément), veuillez regarder le paragraphe de ce manuel concernant le jumelage des caméras.

2. Montez la caméra sur le mur ou placez la sur une armoire, une table ou une étagère. Pour monter la caméra sur le mur, marquez la position des 2 trous de vis sur le mur. Percez les trous et insérez les chevilles et les vis. Attachez solidement la caméra sur le mur en plaçant la base sur les vis et en la poussant vers le bas.

3. Dirigez la caméra de l'appareil bébé vers la zone que vous souhaitez surveiller.

L'appareil peut être alimenté par l'adaptateur secteur fourni ou par 4 piles AA (Non incluses).

Adaptateur secteur
Branchez l'adaptateur 9V DC continu sur la prise 9V DC située à l'arrière de la caméra.

Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

Batteries
Retirez le couvercle du bloc-piles de la base de la caméra.
Placez 4 piles AA dans le bloc-piles. Veillez à bien respecter les pôles positifs et négatifs des piles.

Replacez le couvercle du bloc-piles sur la façade arrière.

Note:
Nous vous conseillons de toujours utiliser l'alimentation principale de la caméra. S'il n'y a pas d'alimentation autour de la caméra, nous vous conseillons d'utiliser des piles non rechargeables. Si vous décidez d'utiliser des piles rechargeables, assurez-vous que l'adaptateur ne soit pas branché à la caméra. La caméra n'a pas de fonction de chargement.

UTILISATION DU SYSTEME

La vidéo de la caméra sera affichée sur l'écran du moniteur lorsque les deux sont sous tension.

1. Indicateur de signal
2. Indicateur de canal

1. Indicateur de signal
L'indicateur de signal montre la force du signal reçu de la caméra. Pas de barres ou une seule barre indique un signal faible et 4 barres indiquent un signal fort.

Force du Signal	Indicateur	Message
Parfait		Aucun
Bon		Aucun
Correct		Aucun
Faible		Out Of Range
Pas de Signal		Out Of Range

2. Indicateur de canal
L'indicateur de canal affiche le canal actuel. Pressez la touche ► pour basculer entre les caméras à disposition. Pour commuter automatiquement entre les canaux appuyez sur la touche ◄.

Message Out Of Range

Lorsque la caméra est placée trop loin de l'appareil des parents, le message d'avertissement Out of Range apparaîtra sur l'écran du moniteur et la vidéo commencera clignoter. Quand il n'y a aucune connexion entre la caméra et le moniteur, l'écran du moniteur sera noir et affichera le message d'avertissement Out of Range.

Réglage du volume

Le volume de la caméra peut être ajusté en utilisant les boutons lors de la visualisation de la vidéo de la caméra.

Appuyez sur le bouton ▼ pour diminuer le volume, et appuyez sur la flèche ▲ pour augmenter le volume. Lorsque le volume est réglé

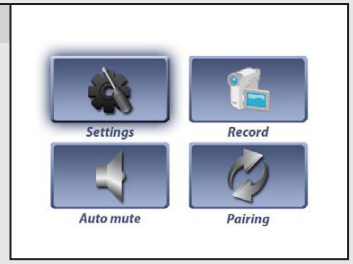
à une barre (réglage le plus bas) le volume est coupé. L'indicateur de volume s'affiche lorsque vous modifiez le volume.

Indicateur de volume

OPTIONS DU MENU

Appuyez sur le bouton menu sur l'unité des parents pour afficher le menu sur l'écran. Utilisez les boutons ◄▲▼► pour naviguer dans le menu. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer un réglage.

Main menu



Le menu principal comprend 4 sous-menus:

1. Settings Dans ce sous-menu de paramètres, vous pouvez régler la date et l'heure, la luminosité, les paramètres de température d'alerte, le volume de la caméra, le zoom de l'image, le système de télévision pour la sortie AV et un économiseur d'écran. Il est également possible de remettre à zéro le moniteur avec les paramètres d'usine par défaut.

2. Record Dans ce sous-menu, vous pouvez ajuster les paramètres d'enregistrement de la vidéo.

3. Auto Mute Auto Mute est une fonction où vous pouvez choisir entre ce qu'on appelle un "canal ouvert", et le mode activation sonore. En utilisant le mode activation sonore, vous entendrez uniquement votre bébé lorsqu'il y aura un certain volume sonore. La sensibilité de ce niveau de détection sonore peut être réglé sur le côté de la caméra.

4. Pairing Utilisez le menu de jumelage pour ajouter des caméras (additionnelles) au moniteur.

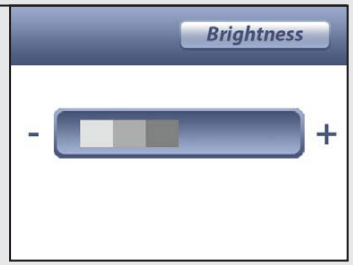
Settings menu

Le menu des paramètres contient 10 sous-menus:

1. Date & Time
2. Brightness
3. Temperature Unit
4. Temperature alert
5. Camera Volume
6. Zoom
7. A/V out
8. Screen saver
9. Format
10. Default

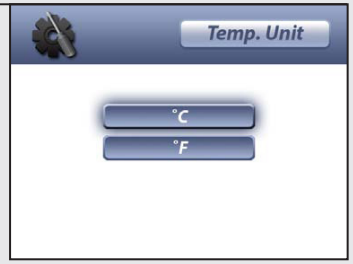
1. Date & Time
Vous pouvez afficher l'heure sur l'écran en le configurant dans ce sous-menu. La date et l'heure on le format suivant AA/MM/JJ HH:MM:SS.

2. Brightness
La luminosité de l'écran peut être ajustée avec les boutons ◄►. Le bouton ► rend l'écran plus sombre et le bouton ◄ rend l'écran plus clair.



3. Temperature Unit
Sélectionnez l'unité de température que vous souhaitez utiliser. Vous pouvez choisir entre degrés Celsius ou Fahrenheit.

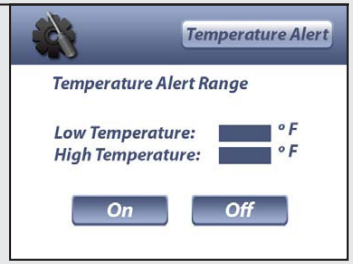
Note:
Parce que le capteur de température est situé à côté de la caméra (chaude), la température mesurée peut s'écarter légèrement de la température ambiante. La température s'affiche à l'écran est supérieure d'environ 1 à 2 degrés Celsius par rapport à la température ambiante. Ecartez légèrement le capteur de température situé à l'arrière de la caméra pour limiter cet effet.



4. Temperature Alert
Vous pouvez utiliser ce menu pour définir la plage de température de l'alerte de température. Lorsque la température est en dehors de cette gamme de températures, un signal sonore sera émis.

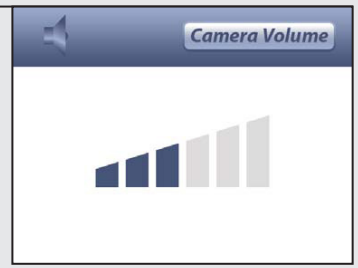
Utilisez les boutons ◄► pour sélectionner le minimum et le maximum de température, puis utilisez les touches ▲▼ pour définir la valeur de la température. Après avoir sélectionné la plage de température, sélectionnez ON puis appuyez sur OK pour confirmer les paramètres.

Sélectionnez OFF pour désactiver l'alerte de température.

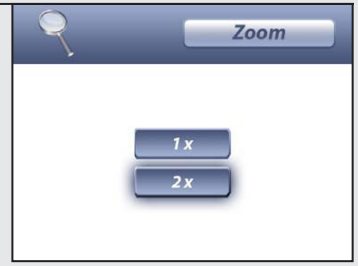


5. Camera Volume
Vous pouvez parler à la caméra lorsque vous appuyez sur la touche TALK bouton sur le moniteur. Ce menu permet d'ajuster le volume de votre voix sur la caméra de bébé.

Appuyez sur les touches ▲▼ pour augmenter ou diminuer le volume.

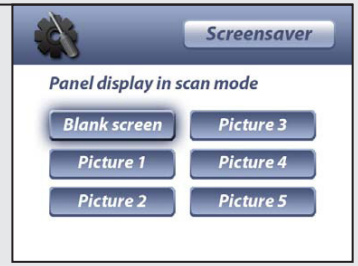


6. Zoom
La vidéo peut être fixée à la taille d'origine ou au double en choisissant zoom 1x ou zoom 2x dans ce menu. Lorsque la vidéo est en mode zoom 2x, les boutons ◄▲▼► peuvent être utilisés pour visualiser les parties en dehors de l'écran du moniteur.



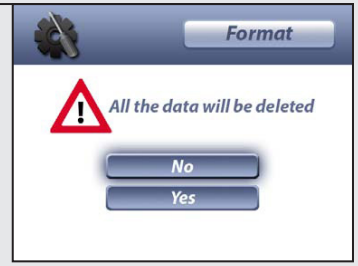
7. A/V Out
Ce menu vous permet de choisir le système de télévision pour la sortie AV. Vous pouvez choisir entre NTSC ou PAL.

8. Screen Saver
Cinq images sont stockées dans le système. Vous pouvez en sélectionner une pour l'afficher sur l'écran du moniteur en mode SCAN. Ou vous pouvez sélectionner l'écran blanc (Blank) pour rendre l'écran noir en mode SCAN.



9. Format
Sélectionnez Oui pour formater la Carte Micro SD. Le formatage supprimera toutes les données stockées sur la Carte Micro SD.

Note:
À utiliser avec prudence!



10. Default
Sélectionnez Oui pour rétablir les réglages d'usine du moniteur. Tous les réglages du menu seront alors remis à zéro.

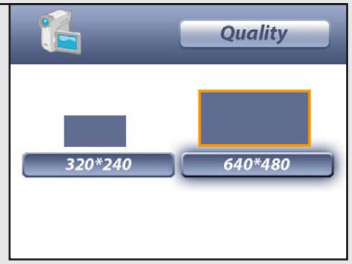
Note:
Les paramètres de jumelage ne seront pas concernés par une remise à zéro. La(les) caméra(s) restera(resteront) couplée(s) avec le moniteur.

Record Menu

Vous pouvez définir les paramètres d'enregistrement dans ce menu.

Note:
Pour utiliser la fonction d'enregistrement, assurez-vous qu'une carte Micro SD soit bien insérée dans la fente pour carte Micro SD.

- Quality
La résolution des vidéos enregistrées peut être fixée dans le présent menu. Il y a deux options: 320 x 240 pixels et 640 x 480 pixels. Les vidéos enregistrées sont beaucoup plus clairs en 640 x 480 pixels, mais plus fluides en 320 x 240 pixels.



- Schedule Record
Réglez l'heure d'enregistrement pour chaque jour. L'heure peut être réglée de 0h00 à 23h59. Sélectionnez ON pour activer l'enregistrement programmé.

- Overwrite
Décidez si vous voulez réenregistrer sur des fichiers enregistrés précédemment lorsque la mémoire de la carte Micro SD est pleine.

Auto Mute Menu

Auto Mute est une fonction où vous pouvez choisir entre ce qu'on appelle un "canal ouvert", ou un mode activation sonore. En utilisant le mode activation sonore, vous n'entendrez votre bébé que lorsqu'il y aura un certain volume sonore. La sensibilité de ce niveau de détection sonore peut être ajusté sur le côté de la caméra.

L'avantage du mode sonore activé, c'est que vous n'entendrez aucun bruit de fond et que vous être averti seulement s'il y a un certain bruit dans la chambre de bébé. Si vous préférez entendre tous les bruits de la chambre de bébé en permanence, ce qu'on appelle "canal ouvert", cette option peut être choisie dans ce menu en sélectionnant NO.

Pairing Menu

Le système est livré avec une caméra bébé qui a déjà été jumelée avec le moniteur fourni. La fonction de jumelage donne à chaque caméra un canal distinct pour le moniteur (avec un maximum de 4 caméras). Cela est nécessaire pour la configuration des caméras supplémentaires.

Utilisez les boutons ▲▼ pour sélectionner le canal de jumelage, et appuyez sur le bouton OK pour commencer le processus d'appariement.

Note:
Il est fortement recommandé de coupler les unités bébé au moniteur avant de les monter de façon permanente.

APPARIEMENT DE L'APPAREIL DE BEBE

Le système est livré avec une caméra qui a déjà été couplée avec le moniteur. Ces appareils pourront communiquer les uns avec les autres dès fois qu'ils sont allumés.

La fonction de jumelage donne à chaque caméra bébé un canal distinct sur le moniteur (avec un maximum de 4 caméras), ce qui est nécessaire pour la configuration de caméras supplémentaires.
unités.

Note:
Il est fortement recommandé de coupler les caméras au moniteur avant de les monter de façon permanente.

1. Allumez la caméra.

2. Allumez le moniteur.

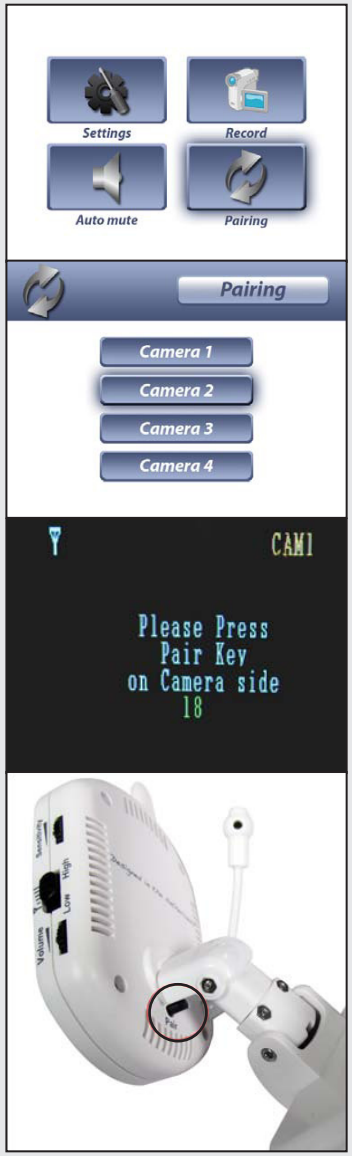
3. Appuyez sur le bouton MENU sur le moniteur. Naviguez au menu de jumelage avec les touches ▲▼. Appuyez sur la touche OK pour entrer dans le menu de jumelage.

4. Sélectionnez un canal en utilisant les boutons ▲▼. Appuyez sur OK pour accepter le canal.

5. Un message s'affiche sur l'écran du moniteur. Le moniteur décompte de 30 à 0. Vous devez appuyer sur le bouton Pair sur la caméra dans ce délai pour réussir à le coupler au moniteur.

Si l'on n'appuie pas sur le bouton Pair situé à l'arrière de la caméra dans ce délai, les appareils ne seront pas appariés.

6. Appuyez sur le bouton Pair. Il est situé à l'arrière de la caméra. Lorsque les appareils bébé et parents ont été jumelés, les vidéo de la caméra seront directement affichées sur l'écran du moniteur.



ENREGISTREMENT ET LECTURE SUR CARTE MICRO SD

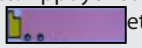
Le système est conçu pour l'enregistrement sur carte Micro SD. Vous pouvez enregistrer manuellement les vidéos ou vous pouvez les programmer. Avant de commencer l'enregistrement vidéo, vous devez insérer une carte Micro SD dans la fente Micro SD dans le moniteur. Le système prend en charge les cartes SD d'une capacité maximale de 16Go.

Enregistrement vidéo manuel
Appuyez sur le bouton d'enregistrement automatique Auto du moniteur pour démarrer l'enregistrement vidéo. Appuyez sur la touche une fois de plus pour terminer l'enregistrement.

Enregistrement vidéo commandé
Aller au menu Record-Schedule Record, pour régler l'heure de début et de fin de l'enregistrement. Sélectionnez ON pour lancer l'enregistrement à l'heure prévue. Dans ce mode, le moniteur enregistrera chaque jour, durant le temps prévu.

Lecture de vidéos
Suivez ces étapes pour lire les vidéos enregistrées:

1. En utilisation normale, appuyez sur le bouton OK sur l'unité parent pour lire les vidéos enregistrées.

2. Appuyez sur les touches ▲▼ pour sélectionner le dossier VIDEO et appuyez sur OK pour l'ouvrir. Ce dossier contient des sous-dossiers nommés d'après la date à laquelle la vidéo a été enregistrée. Par exemple 090101 signifie que le dossier contient des vidéos du 1er Janvier 2009. Lorsque vous avez enregistré de nombreux films; appuyez sur le bouton ► pour aller à la page suivante. Appuyez sur le bouton ◄ pour aller à la page précédente. Sélectionnez le dossier principal  et appuyez sur OK pour revenir.

3. Sélectionnez un dossier et appuyez sur OK pour entrer dans les sous-dossiers. Par exemple 101024_1 signifie qu'une vidéo est enregistrée à 10:10:24 sur la caméra 1

4. Lorsque vous sélectionnez une vidéo et appuyez sur OK, la vidéo va commencer à être lue.

DEPANNAGE

Problème	Solution
Aucune vidéo venant de la caméra	1. Vérifiez toutes les connexions de la caméra. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché. 2. Assurez-vous que la caméra et le moniteur sont allumés. 3. Assurez-vous que la caméra est à portée du moniteur. 4. Lorsque vous utilisez des piles, essayez de les remplacer.
La qualité de la vidéo est en baisse	1. Déplacez la caméra en la rapprochant du moniteur. 2. Essayez de repositionner la caméra et/ou le moniteur pour améliorer la réception. 3. Placez l'antenne du moniteur en position verticale.
Problèmes de qualité sonore	1. Assurez-vous que le volume sur le téléviseur est activé. 2. Assurez-vous que il ya du bruit à portée du microphone de la caméra. 3. Si l'appareil émet un bruit strident, éloignez la caméra du moniteur.
La vidéo devient instable	La vidéo peut devenir instable quand le taux de trame diminue (Soit 10 images par seconde au lieu de 20 images par seconde). 1. Essayez de rapprocher la caméra du moniteur. 2. Enlevez les obstacles entre la caméra et le moniteur. 3. Placez l'antenne de l'unité parent dans la position verticale.
La vidéo semble être granuleuse lors de l'utilisation de la fonction de sortie AV pour afficher la vidéo sur un téléviseur grand écran	L'utilisation de la sortie AV est uniquement pour des raisons de commodité. Lorsqu'utilisée avec un téléviseur grand écran, la vidéo peut être granuleuse car la caméra limite la résolution à de la vidéo VGA (640 x 480 pixels). Ce n'est pas un défaut du produit. 1. Pour une meilleure qualité vidéo, utilisez la fonction PIP (Picture in Picture) de votre téléviseur ou écran. Vérifiez la documentation produit de votre téléviseur pour voir si cette fonction est disponible sur votre téléviseur ou écran. 2. Voir la vidéo sur un téléviseur ou un moniteur plus petit écran

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Appareil des parents (Moniteur)	
Gamme de fréquences de réception	2.400GHz ~ 2.482GHz
Taux de transfert des données	1.5 Mbps
Sensibilité de réception	-81dBm
Type de démodulation	GFSK avec FHSS
Résolution	H: 480 V: 240
Angle de vue	H: 50° V: 50°
Sortie AV / Résolution	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Sensibilité de l'alarme	80dB ±10% (1M)
Puissance requise	5V DC ±5%
Consommation	380mA maximum hors charge 800mA en charge
Gamme de température de fonctionnement	10° ~ 40° C
Gamme d'humidité de fonctionnement	0 ~ 85% RH

Appareil de bébé (caméra)	
Gamme de fréquences de transmission	2.400GHz~2.485GHz
Taux de transfert des données	1.5 Mbps
Puissance de transmission	14dBm (TYP)
Type de modulation	GFSK avec FHSS
Distance de transmission	300m (Ligne de Vue)
Type de capteur d'image	1/4" Color CMOS Image Sensor
Pixels effectifs	H: 640 V: 480
Traitement d'images	Motion JPEG
Résolution des images / Vitesse des frames	H: 640 V: 480 / 30FPS Max
AES	1/2000 ~ 1/20 sec
Balance des blancs	Oui
AGC / Portée	0dB~24dB
Lentille	4.9mm / F2.8
Angle de vue (diagonale)	60°
Illumination minimum	2.5 LUX (IR Off), 0 LUX (IR On)
IR LED / Portée de la vision de nuit	8 LEDs / 850nm, 5m (avec IR LED)
Puissance requise	9V DC ±5%
Consommation	330mA Max (avec vision nocturne) 250mA (sans vision nocturne)
Gamme de température de fonctionnement	10°C ~ 40°C
Gamme d'humidité de fonctionnement	0% ~ 85%
Indice de protection environnemental	-10° ~ 60° C

NAVODILA ZA UPORABO

VSEBINA

VARNOSTNI NAPOTKI	110
UVOD	111
VSEBINA PAKETA	111
PREGLED ENOTE ZA STARŠE	112
PREGLED ENOTE ZA MALČKA	113
PRIPRAVA	116
UPORABA SISTEMA	117
IZBIRA MENUJA	119
PREPOZNAVA ENOTE ZA MALČKA	124
SNEMANJE IN PREDVAJANJE Z MIKRO SD KARTICO	125
TABELA ZA ODPRAVO NAPAK	126
TEHNIČNI PODATKI	126

VARNOSTNI NAPOTKI

- Majhne sestavne dele odmaknite iz dosega otrok.
- Izdelek ni igrača. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z njim.
- Izdelek ne more nadomestiti pravega nadzora odraslih.
- Pazite, da boste uporabili pravi omrežni adapter tako pri enoti za starše kot pri enoti za malčka.
- Uporabljajte le originalne priložene polnilnike.
- Izdelka ne uporabljajte v vlažnih pogojih ali v bližini vode.
- Varuško uporabljajte le pri temperaturi med 10°C in 40°C
- Kable adapterjev namestite najmanj 1 meter proč od malčka.
- Izdelka ne poskušajte odpreti. To lahko storijo le usposobljene osebe.

Baterije

- Baterijo v enoti za starše polnite nekaj ur, dokler ne bo v celoti napolnjena. Baterija je popolnoma napolnjena, ko lučka na polnilniku sveti zeleno.
- Svetujemo vam, da za enoto za malčka vedno uporabite električno omrežje. Če v bližini ni električne vtičnice, vam svetujemo, da uporabite baterije, ki se ne polnijo. Če se odločite za uporabo baterij, ki se polnijo, se prepričajte, da omrežni adapter ni povezan s kamero. Enota za malčka nima funkcije polnjenja.
- Da bi preprečili poškodbe baterij, otroške varuške ne izpostavljajte temperaturam, višjim od 30°C. Če izdelka ne uporabljate več kot mesec dni, odstranite baterije iz enote za malčka.

LUVION
Delft, The Netherlands
www.luvion.com

UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup otroške varuške Luvion Grand Elite. Sedaj lahko s pomočjo dodatnih kamer svojega malčka ali celo več malčkov/otrok vidite in slišite.

Prosimo, da za svojo evidenco shranite originalen račun z datumom nakupa. Pri servisu ali uveljavljanju garancije boste vedno potrebovali kopijo potrdila o plačilu. Za uveljavljanje garancije se lahko obrnete na vašega Luvion prodajalca ali lokalnega distributerja. Več informacij lahko najdete na spletni strani www.luvion.com.

Navodila za uporabo vam nudijo vse informacije za varno in enostavno uporabo otroške varuške. Prosimo, da pred uporabo otroške varuške Luvion Grand Elite skrbno preberete navodila. Še posebej bodite pozorni na varnostne napotke.

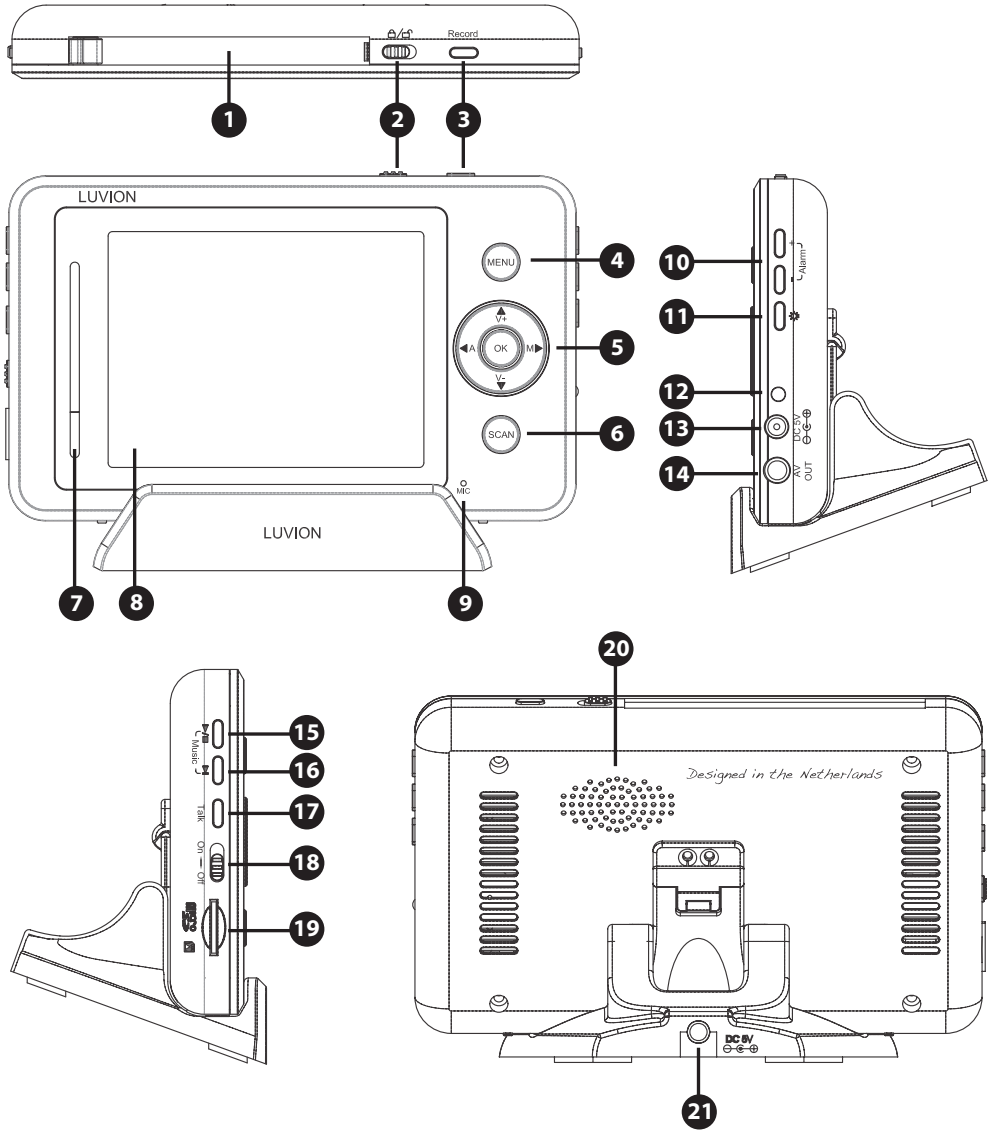
VSEBINA PAKETA

Sistem vsebuje naslednje elemente:

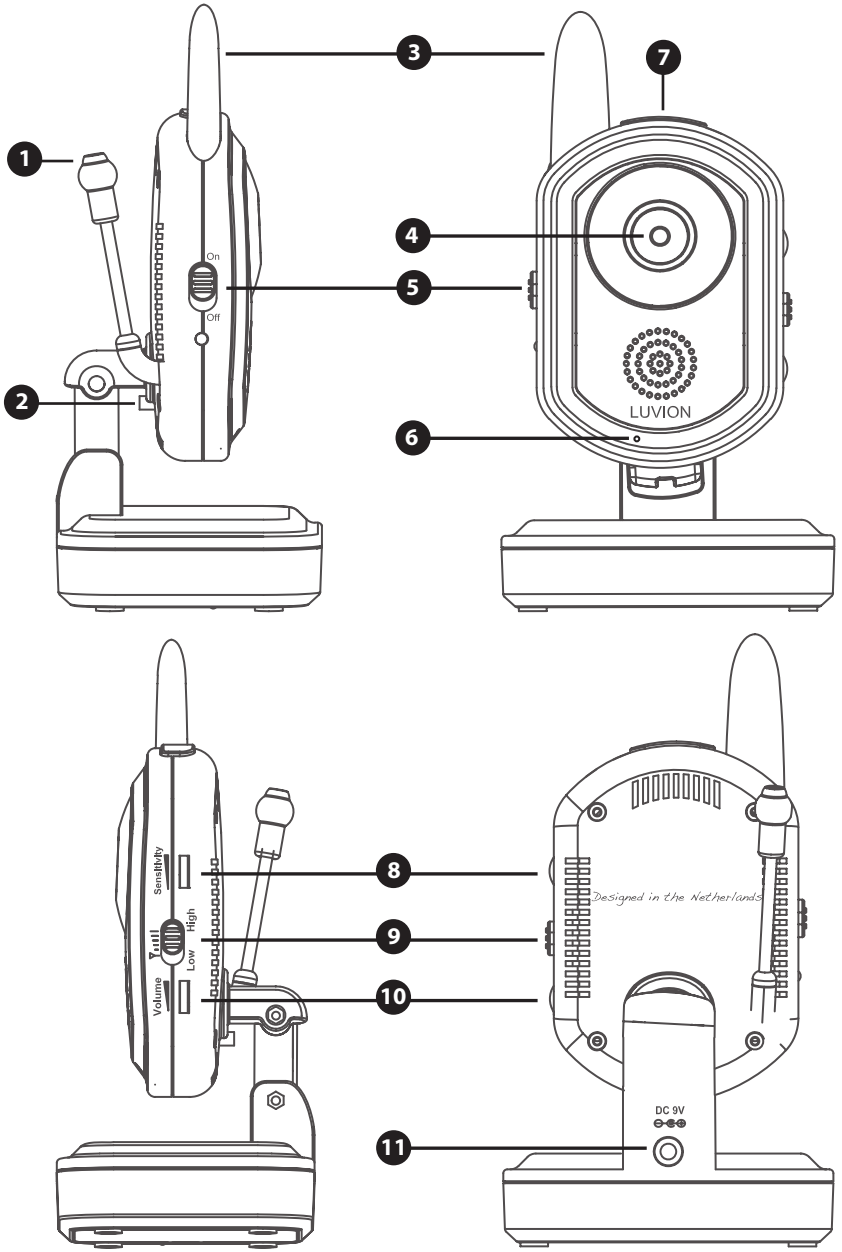
- 1 x enota za starše (monitor)
- 1 x enota za malčka (kamera)
- 1 x polnilnik
- 1 x omrežni adapter za enoto za starše
- 1 x omrežni adapter za enoto za malčka
- 1 x RCA kabel za TV sprejemnik
- 1 x zidni vložki in vijaki

Preverite paket, da ugotovite, če ste prejeli kompleten sistem, vključno z vsemi zgoraj navedenimi elementi.

PREGLED ENOTE ZA STARŠE (MONITOR)



PREGLED ENOTE ZA MALČKA (KAMERA)



Enota za starše

1. **Antena** Sprejema sliko in zvok z enote za malčka.
2. **Stikalo za blokado antene** Potisnite stikalo na položaj za sprostitev, da se pojavi antena in s tem izboljšate sprejem.
3. **Gumb za snemanje** Pritisnite gumb za začetek snemanja. Za ustavitev snemanja ponovno uporabite ta gumb.
4. **Gumb Menu** Uporabite ga za vstop v glavni menu.
5. **Smerne puščice** Smerne puščice lahko uporabite, ko je sistem v normalni uporabi in/ali ko ste v menuju.

   Normalna uporaba
   • Pritisnite levo ◄(A) za samodejni preklop med več kamerami. Zaslon spreminja kanal vsake 3 sekunde.
   • Pritisnite desno ► (M) za ročni preklop med več kamerami.
   Uporaba v menuju
   Za drsenje po menuju uporabite smerne puščice ◄▲▼►. Za potrditev svoje izbire pritisnite OK.

6. **6. Gumb za pregled** Če pritisnete gumb za pregled (SCAN), je zaslon izklopljen. V tem času enota za starše stalno pregleduje enoto za malčka (ali več enot za malčka). Ko zazna zvok, se enota za starše vklopi. Sedaj lahko vidite, kaj se dogaja v otroški sobici. Ob tej zaznavi lahko s pomočjo vrtljivega gumba ob strani kamere nastavite občutljivost zvoka. Ko bo enota za starše zaznala zvok, bo trajalo približno 5 sekund, da se bo preklopila nazaj na funkcijo pregleda, razen če zaznava trajnejši zvok. V tem primeru bo monitor vklopljen še naslednjih 5 sekund. Za uporabo funkcije pregleda obstajata dva razloga: 1– da preprečite, da bi vas motil osvetljeni LCD zaslon ali 2- da varčujete z energijo. Če želite funkcijo izklopiti, ponovno pritisnite ta gumb.
7. **Barvne LED lučke** Zelena LED lučka pomeni, da je monitor vklopljen. Zelene/rdeče lučke označujejo stopnjo glasnosti kamere (od nizke do visoke).
8. **LCD zaslon** prikaže sliko z enote za malčka.
9. **Mikrofon** sprejema zvok iz okolice enote za starše in ga prenaša na enoto za malčka. To se zgodi le v primeru, če pritisnete gumb za dvosmerni pogovor.
10. **Gumb za alarm** S tem gumbom lahko povečate ali zmanjšate glasnost alarma. Alarm se aktivira ob vklopu monitorja, na primer, če malček joče, saj se lahko zgodi, da vas sam malčkov jok ne bo prebudil. Ne pozabite, da to ni gumb za reguliranje glasnosti!
11. **Nočna lučka** Pritisnite ta gumb na enoti za starše, da daljinsko vklopite/izklopite nočno lučko na enoti za malčka.
12. **Indikatorska lučka polnjenja** Indikatorska lučka sveti rdeče, ko se vgrajena baterija polni, zeleno pa takrat, ko je baterija polna.
13. **13. DC 5V omrežni adapter** Priloženi DC 5V omrežni adapter uporabite za napajanje in/ali pa za polnjenje enote za starše.

⚠ **Opomba:** *Za omrežni adapter uporabite pravi DC 5V priključek. Ne uporabite AV izhodnega priključka.*

14. **14. AV/OUT –** Avdio-video izhodni priključek vam omogoča, da s pomočjo RCA kabla TV sprejemnik ali monitor povežete z enoto za starše. Ko je priključen RCA kabel, zaslon potemni.
15. **Gumb za predvajanje/ustavitev** S pritiskom na ta gumb začnete ali ustavite predvajanje uspavanke.
16. **Gumb naprej (Next)** Predvaja naslednjo uspavanko.
17. **Gumb za dvosmerni pogovor** S pritiskom na gumb lahko nežno prigovarjate vašemu malčku preko enote za malčka.
18. **Stikalo za vklop/izklop** Stikalo služi za vklop ali izklop enote za starše.
19. **Reža za vstavitev mikro SD kartice** V to režo vstavite mikro SD kartico za snemanje videa.
20. **Zvočnik** oddaja zvok z enote za malčka.
21. **DC 5V omrežni adapter** Za polnjenje enote za starše s pomočjo polnilnika. Enoto za starše morate pravilno namestiti v polnilnik.

⚠ **Opomba:** *Ko je enota za starše v polnilniku in je priključen RCA kabel, se zaslon na enoti za starše izklopi. Zaslon se ponovno vklopi, ko izključite RCA kabel.*

Enota za malčka

1. **Temperaturni senzor** Meri temperaturo v otroški sobici.
2. **Gumb za prepoznavo** Gumb se nahaja na zadnji strani enote za malčka. Omogoča vam, da lahko ponovno povežete enoto za malčka in enoto za starše ali pa služi za dodajanje dodatnih enot za malčka.
3. **Antena kamere** oddaja in sprejema signale z enote za starše.
4. **Leče/infrardeča lučka** Te lučke se aktivirajo avtomatsko, ko otroška sobica postane temnejša in vam tako omogočajo nadzor malčka tudi pri nizki/šibki svetlobi. Infrardeče lučke porabijo veliko energije in zato lahko hitreje izpraznijo baterije.
5. **Gumb za vklop/izklop** Uporabite ga za vklop ali izklop enote za malčka.
6. **Mikrofon** sprejema zvok iz okolice enote za malčka in ga prenaša na enoto za starše.
7. **Nočna lučka** S pritiskom na gumb vklopite nočno lučko. Nočno lučko lahko vklopite tudi daljinsko s pritiskom na gumb za nočno lučko na enoti za starše.
8. **Občutljivost** Za prilagoditev občutljivosti kamere. Nižja občutljivost pomeni, da bo enota za malčka sprejemala in nato oddajala na enoto za starše le glasnejše zvoke. Višja občutljivost pa pomeni, da bodo na enoto za starše preneseni tudi zvoki z nižjo stopnjo glasnosti.

⚠ **Opomba:** *Če želite spremljati vse zvoke iz otroške sobice, pojdite v menu Auto Mute in izberite NO. S tem boste vključili "odprt kanal".*

9. **Stikalo ECO** Omogoča nastavitev nižje moči oddajanja in s tem varčevanje z energijo.
10. **Glasnost** Za zvišanje ali znižanje glasnosti predvajanih uspavank.
11. **DC 9V omrežni adapter** vam omogoča priključitev enote za malčka na električno omrežje.

⚠ **Opomba**: *Enota za malčka deluje tudi na baterije – potrebujete 4 baterije tipa AA (niso priložene). Kadar je enota za malčka s pomočjo omrežnega adapterja priključena na električno omrežje, odstranite baterije.*

PRIPRAVA

Enota za starše

Pred namestitvijo enote za starše se odločite ali boste za napajanje enote uporabili polnilnik ali pa boste kable povezali direktno na enoto za starše.

1. Previdno odstranite embalažo z enote za starše.

2. Enoto za starše postavite (v polnilnik) na mesto, kjer bo zagotovljen jasen sprejem z enote za malčka.

3. DC 5V omrežni adapter priključite v DC 5V vhodni priključek ob strani enote za starše ali na zadnji strani polnilnika. Omrežni adapter priključite v zidno vtičnico. Če boste uporabili polnilnik, enoto za starše postavite v polnilnik.

   Enota za starše se bo pričela polniti; indikatorska lučka polnjenja bo sedaj svetila rdeče.

4. Pred prvo uporabo polnite baterijo za starše toliko časa, da bo vgrajena akumulatorska baterija povsem polna. Ko bo baterija polna, bo indikatorska lučka polnjenja svetila zeleno.

⚠ **Opomba:**
Med prvim polnjenjem ne smete odstraniti omrežnega adapterja. Kasneje enoto za starše polnite po potrebi.

5. Če želite sliko z enote za malčka videti na večjem zaslonu, priloženi RCA kabel povežite s TV sprejemnikom ali monitorjem. Video vhodni (rumeni) in audio vhodni (beli) vtič povežite s TV sprejemnikom ali monitorjem. Drugi vtič povežite z AV OUT izhodnim priključkom ob strani enote za starše.

Opomba:

⚠ *Uporaba AV izhodnega priključka služi le kot ugodnost. Če ga uporabite v kombinaciji z velikim TV zaslonom ali monitorjem, je slika lahko zrnata, ker kamera omeji ločljivost slike na VGA (640 x 480 slikovnih pik). To ni napaka na izdelku.*

Za boljšo kvaliteto slike na vašem TV sprejemniku ali monitorju uporabite funkcijo PIP (slika v sliki). Funkcija PIP vam omogoča, da hkrati gledate TV in v manjšem okencu še sliko z enote za starše.

Enota za malčka

Preden namestite enoto za malčka, skrbno premislite, kje in kako bo postavljena in kje boste napeljali kabel omrežnega adapterja.
Pred stalno namestitvijo na enoti za starše preverite sprejem slike z enote za malčka. Sprejem preverite tudi takrat, ko bosta obe enoti nameščeni na izbranih mestih.

1. Previdno odstranite embalažo z enote za malčka.

⚠ **Opomba:**
Če ste namestili enote za malčka, ki niso priložene temu sistemu (posebej kupljene enote za malčka), si podrobnosti o namestitvi preberite v poglavju o prepoznavanju enot za malčka v teh navodilih.

2. Enoto za malčka pritrdite na steno ali pa jo postavite na omaro, mizo ali polico. Za pritrditev enote na steno označite na steni položaj 2 luknjic za vijaka. Izvrtajte luknjici in vanju vstavite priložena zidna vložka in vijaka. Enoto za malčka čvrsto pritrdite na steno in sicer tako, da podstavek namestite preko vijakov in ga potisnete navzdol.

3. Kamero enote za malčka usmerite proti območju, ki ga želite nadzorovati.

   Enota za malčka se lahko napaja bodisi s pomočjo priloženega omrežnega adapterja ali pa z uporabo 4 baterij tipa AA (baterije niso priložene).

   Omrežni adapter
   DC 9V omrežni adapter povežite z DC 9V vhodnim priključkom na zadnji strani enote za malčka.

   Omrežni adapter priključite v zidno vtičnico.

   Baterije
   Na podstavku enote za malčka odstranite pokrovček predelka za baterijski vložek. V baterijski vložek vstavite 4 baterije tipa AA. Pazite na pravilno polariteto (+) in (-). Na baterijski vložek namestite pokrovček.

   Opomba:

⚠ *Svetujemo vam, da za enoto za malčka vedno uporabite električno omrežje. Če v bližini ni električne vtičnice, vam svetujemo, da uporabite baterije, ki se ne polnijo. Če se odločite za uporabo baterij, ki se polnijo, se prepričajte, da omrežni adapter ni povezan s kamero. Enota za malčka nima funkcije polnjenja.*

UPORABA SISTEMA

Ko sta obe enoti vklopljeni, bo slika z enote za malčka prikazana na ekranu enote za starše.

1. Indikator signala
2. Indikator kanala

1. Indikator signala
Indikator signala kaže moč signala, sprejetega z enote za malčka. Ena sama črtica ali pa nobene črtice pomeni slab signal, 4 črtice kažejo močan signal.

Moč signala	Indikator	Opozorilo
odličen		ni opozorila
dober		ni opozorila
zadovoljiv		ni opozorila
slaboten		Out Of Range
ni signala		Out Of Range

2. Indikator kanala
Indikator kanala prikazuje trenutni kanal. Pritisnite smerno puščico ► za preklop med razpoložljivimi enotami za malčka. Za samodejni preklop med kanali uporabite smerno puščico ◄.

Opozorilo – izven dosega

Če je enota za malčka preveč oddaljena od enote za starše, se bo na zaslonu enote za starše pojavilo opozorilo – izven dosega in slika bo pričela migljati. Če med enotama ni povezave, bo zaslon na enoti za starše črn in prikazalo se bo opozorilo – izven dosega.

Nastavitev glasnosti

Med gledanjem slike z enote za malčka lahko s pomočjo smernih puščic ▼▲ regulirate glasnost enote za malčka. Za znižanje glasnosti uporabite smerno puščico ▼, za povišanje glasnosti pa smerno puščico ▲. Ko je glasnost nastavljena na eno črtico (najnižja nastavitev), je zvok utišan.

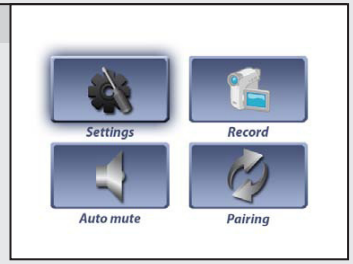
Indikator glasnosti se pojavi vsakič, ko spremenite glasnost.

Indikator glasnosti

IZBIRA MENUJA

Pritisnite gumb menu na enoti za starše za prikaz menuja na zaslonu. Za drsenje po menuju uporabite smerne puščice ◄▲▼►. Za potrditev nastavitve pritisnite gumb OK.

Glavni menu



Glavni menu vsebuje 4 podmenuje:

1. Settings V tem podmenuju lahko nastavite datum in čas, osvetlitev, parametre temperaturnega alarma, glasnost kamere, povečavo slike, TV sistem za AV izhod in ohranjevalnik zaslona. Lahko pa pri enoti za starše tudi ponovno nastavite privzete tovarniške nastavitve.

2. Record V tem podmenuju lahko nastavite parametre za snemanje.

3. Auto Mute Samodejno utišanje zvoka je funkcija, pri kateri lahko izbirate med tako imenovanim "odprtim kanalom" ali med možnostjo aktiviranja ob malčkovem glasnem oglašanju. Če uporabite funkcijo aktiviranja ob malčkovem glasnem oglašanju, boste slišali vašega malčka le, ko bo dovolj glasen (ko bo jokal). Stopnjo občutljivosti zaznave zvoka lahko regulirate ob strani enote za malčka.

4. Pairing Podmenu prepoznava uporabite za dodajanje (posebnih) enot za malčka k enoti za starše.

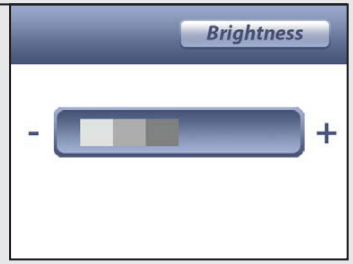
Menu - nastavitve

Menu - nastavitve vsebuje 10 podmenujev:

1. Datum in čas
2. Osvetlitev
3. Enota za merjenje temperature
4. Temperaturni alarm
5. Glasnost kamere
6. Povečava
7. A/V izhod
8. Ohranjevalnik zaslona
9. Formatiranje
10. Privzete tovarniške nastavitve

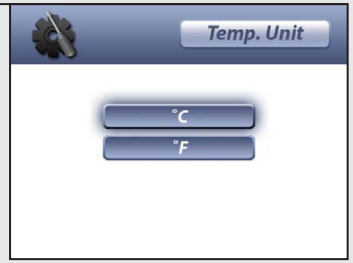
1. Datum in čas
Z nastavitvami v tem podmenuju lahko na zaslonu prikažete čas. Datum in čas si sledita v naslednjem zaporedju: LL/MM/DD/UU:MM:SS.

2. Osvetlitev
Osvetlitev zaslona lahko prilagajate s pomočjo smernih puščic ◄►. S smerno puščico ► zaslon potemnite, s smerno puščico ◄ pa posvetlite.



3. Enota za merjenje temperature
Izberite enoto, ki jo želite uporabiti. Izbirate lahko med stopinjami Celzija in stopinjami Fahrenheita.

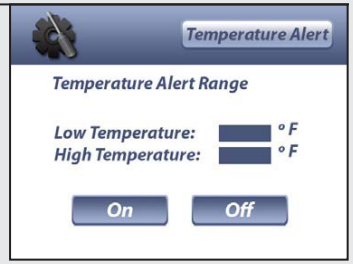
Opomba:
Ker se temperaturni senzor nahaja poleg (tople) kamere, lahko izmerjena temperatura rahlo odstopa od sobne temperature. Temperatura, prikazana na zaslonu, je tako za 1 – 2°C višja od sobne temperature.



4. Temperaturni alarm
Ta podmenu lahko uporabite za nastavitev razpona temperaturnega alarma. Ko je temperatura izven tega razpona, se oglasi opozorilni zvok.

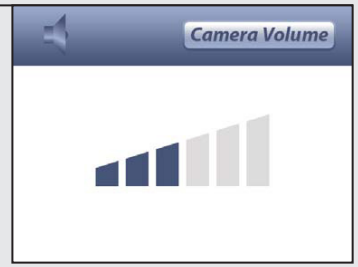
Uporabite smerni puščici ◄► za izbiro minimalne in maksimalne temperature, nato s pomočjo smernih puščic ▲▼ nastavite temperaturno vrednost. Po uspešni nastavitvi temperaturnega razpona, izberite On in pritisnite OK, da potrdite nastavitve.

Za izklop temperaturnega alarma izberite Off.

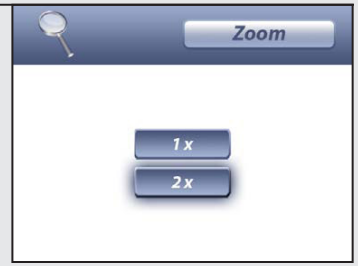


5. Glasnost kamere
Če pritisnete gumb za dvosmerni pogovor (TALK) na enoti za starše, lahko preko enote za malčka nežno potolažite in pomirite vašega malčka. S pomočjo tega podmenuja lahko na enoti za malčka prilagodite jakost vašega glasu.

Za povečanje ali zmanjšanje glasnosti uporabite smerni puščici ▲▼.

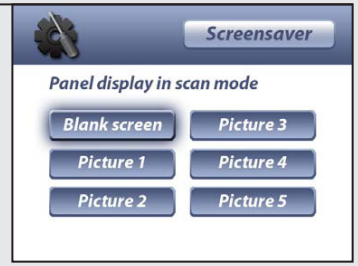


6. Povečava
Sliko lahko nastavite na originalno ali dvojno velikost in sicer tako, da v podmenuju izberete 1x povečavo ali 2x povečavo. Če je slika v funkciji 2x povečave, si lahko s pomočjo smernih puščic ◄▲▼► ogledate dele izven zaslona enote za starše.



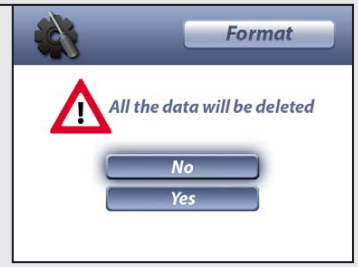
7. A/V izhod
Menu vam omogoča izbiro TV sistema za AV izhod. Izbirate lahko med NTSC ali PAL.

8. Ohranjevalnik zaslona
V sistemu je shranjenih pet slik. Lahko izberete eno od njih in jo med funkcijo pregleda prikažete na zaslonu enote za starše. Lahko pa izberete tudi prazen zaslon, tako da je zaslon med funkcijo pregleda črn.



9. Formatiranje
Za formatiranje mikro SD kartice izberite Yes. S formatiranjem boste izbrisali vse podatke, shranjene na mikro SD kartici.

Opomba:
Bodite previdni!



10. Privzete tovarniške nastavitve
Za ponovno nastavitev privzetih tovarniških nastavitev na enoti za starše izberite Yes. Vse nastavitve menuja bodo ponovno nastavljene.

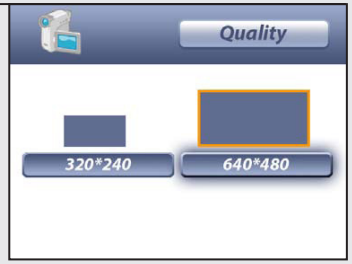
Opomba::
Ponovna nastavitev ne bo vplivala na nastavitve prepoznave. Enota za starše bo še naprej prepoznala enoto (enote) za malčka.

Menu – snemanje

V tem menuju lahko nastavite parametre snemanja.

Opomba:
Če želite uporabiti funkcijo snemanja, pazite, da bo mikro SD kartica vstavljena v režo.

- Kvaliteta
V menuju lahko nastavite ločljivost posnetih video posnetkov. Obstajata dve možnosti: 320 x 240 slikovnih pik in 640 x 480 slikovnih pik. Posneti video posnetki so bolj jasni v 640 x 480 slikovnih pik, bolj tekoči pa v 320 x 240 slikovnih pik.



- Urnik snemanja
Nastavite časovni razpored snemanja za vsak dan. Čas lahko nastavite od 00:00 do 23:59. Za izbiro urnika snemanja izberite ON.

- Presnemavanje
Če je spomin na mikro SD kartici poln, se lahko odločite , da presnamete prejšnje datoteke.

Menu – samodejno utišanje zvoka

Samodejno utišanje zvoka je funkcija, pri kateri lahko izbirate med tako imenovanim "odprtim kanalom" ali med možnostjo aktiviranja ob malčkovem glasnem oglašanju. Če uporabite funkcijo aktiviranja ob malčkovem glasnem oglašanju, boste slišali vašega malčka le, ko bo dovolj glasen (ko bo jokal). Stopnjo občutljivosti zaznave zvoka lahko regulirate ob strani enote za malčka.

Prednost funkcije aktiviranja ob malčkovem glasnem oglašanju je ta, da ne boste slišali nobenega zvoka v ozadju in da boste opozorjeni le ob določenih zvokih v malčkovi sobici. Če želite slišati glasove iz malčkove sobice neprekinjeno, tako imenovani "odprt kanal", potem lahko izberete to možnost v menuju in sicer s tem, da izberete NO.

Menu – prepoznava

Sistem je opremljen z enoto za malčka, ki je že seznanjena z enoto za starše. Funkcija prepoznave dodeli vsaki enoti za malčka ločen kanal na enoti za starše (največ 4 enotam za malčka) in je nujna za konfiguracijo dodatnih enot za malčka.

Za izbiro želenega kanala uporabite smerni puščici ▲▼ in pritisnite gumb OK, da začnete postopek prepoznave.

Opomba:
Zelo priporočljivo je, da enote za malčka seznanite z enoto za starše še pred dokončno namestitvijo.

PREPOZNAVA ENOTE ZA MALČKA

Sistem je opremljen z enoto za malčka, ki je že seznanjena z enoto za starše. Te enote bodo komunicirale med seboj, ko bodo vklopljene.

Funkcija prepoznave dodeli vsaki enoti za malčka ločen kanal na enoti za starše (največ 4 enotam za malčka) in je nujna za konfiguracijo dodatnih enot za malčka.

Opomba:
Zelo priporočljivo je, da enote za malčka seznanite z enoto za starše še pred dokončno namestitvijo.

1. Vklopite enoto za malčka.

2. Schakel de ouder unit in.

3. Pritisnite gumb MENU na enoti za starše. S pomočjo smernih puščic ▲▼ izberite menu prepoznava. Za vstop v menu pritisnite gumb OK.

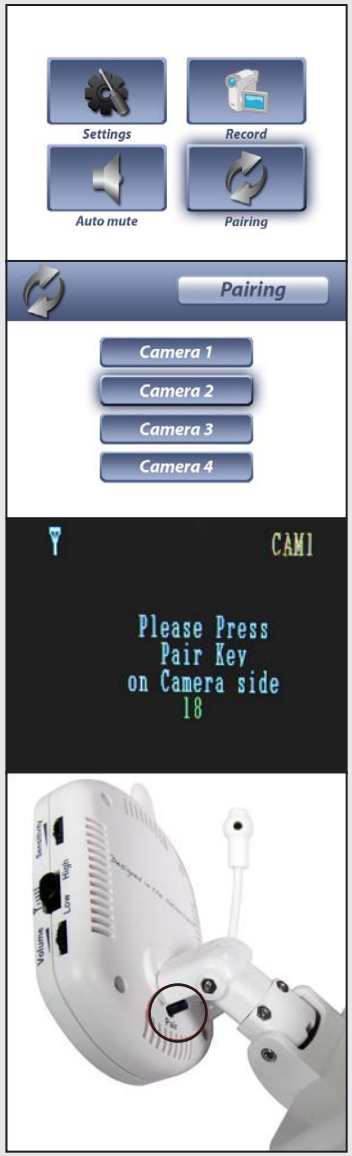
4. S smernima puščicama ▲▼ izberite kanal. Za potrditev kanala pritisnite OK.

5. Na zaslonu enote za starše se bo izpisalo sporočilo. Enota za starše bo odštevala od 30 do 0. Za uspešno prepoznavo morate v tem času pritisniti gumb za prepoznavo na enoti za malčka.

Če v tem času ne pritisnete gumba za prepoznavo na zadnji strani enote za malčka, enote ne bodo prepoznane.

6. Pritisnite gumb za prepoznavo na zadnji strani enote za malčka.

Ko sta se enoti za starše in za malčka prepoznali, bo slika z enote za malčka neposredno prikazana na zaslonu enote za starše.



SNEMANJE IN PREDVAJANJE Z MIKRO SD KARTICO

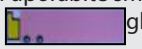
Sistem je zasnovan za snemanje z mikro SD kartico. Video posnetke lahko snemate ročno ali pa pripravite urnik snemanja. Pred začetkom snemanja morate v režo na enoti za starše vtakniti mikro SD kartico. Sistem podpira SD kartice z maksimalno kapaciteto 16 GB.

Ročno snemanje
Za začetek snemanja pritisnite gumb za samodejno snemanje na enoti za starše. Za končanje snemanja ponovno pritisnite ta gumb.

Urnik snemanja
Pojdite na menu- snemanje – urnik snemanja, da nastavite čas začetka in konca snemanja. Izberite ON za začetek snemanja po urniku. V tej funkciji bo enota za starše snemala vsak dan v določenem času.

Predvajanje video posnetkov
Za predvajanje video posnetkov sledite naslednjim korakom:

1. Med običajno uporabo pritisnite gumb OK na enoti za starše za predvajanje posnetih video posnetkov.

2. Za izbiro mape VIDEO uporabite smerni puščici ▲▼, nato pritisnite OK, da mapo odprete. Mapa vsebuje podmape, poimenovane po datumih posnetih video posnetkov. Na primer 090101 pomeni, da so v mapi posnetki od 1.januarja 2009. Če ste posneli veliko filmov; za preskok na naslednjo stran uporabite smerno puščico ►, za preskok na prejšnjo stran pa smerno puščico ◄. Izberite  glavno mapo in pritisnite OK za vrnitev.

3. Izberite mapo in pritisnite OK za vstop v podmape. Na primer 101024_1 pomeni, da je bil video posnet ob 10:10:24 na kameri 1.

4. Ko izberete video in pritisnete OK, se bo začelo predvajanje videa.

TABELA ZA ODPRAVO NAPAK

Problem	Rešitev
Ni slike z enote za malčka	1. Preverite vse povezave z enoto za malčka. Prepričajte se, da je adapter priključen. 2. Preverite, če sta enoti za starše in za malčka vklopljeni. 3. Pazite, da je enota za malčka v dosegu enote za starše. 4. Če uporabljate baterije, jih poskusite zamenjati.
Slika pada (leti)	1. Premaknite enoto za malčka bliže enoti za starše. 2. Poskusite premestiti enoto za malčka in/ali enoto za starše, da izboljšate sprejem. 3. Anteno na enoti za starše naravnajte v pokončen položaj.
Težave z zvokom	1. Preverite, če je vklopljen zvok na TV sprejemniku. 2. Pazite, da je zvok v dosegu mikrofona na enoti za malčka. 3. Če enota oddaja glasen hrup, razmaknite enoto za malčka in enoto za starše.
Slika je ali bo postala nejasna	Slika lahko postane nejasna ko naleti na nižjo hitrost prenosa sličic (na primer 10 sličic na sekundo namesto 20 sličic na sekundo). 1. Poskusite premakniti enoto za malčka bliže enoti za starše. 2. Odstranite ovire med enotama. 3. Anteno na enoti za starše naravnajte v pokončen položaj.
Pri uporabi funkcije AV izhoda za gledanje na velikem TV zaslonu ali monitorju, postane slika zrnata.	AV izhod služi le kot ugodnost. Če ga uporabite v kombinaciji z velikim TV zaslonom ali monitorjem, je slika lahko zrnata, ker kamera omeji ločljivost slike na VGA (640x480 slikovnih pik). To ni napaka izdelka. 1. Za boljšo kvaliteto slike pri vašem TV sprejemniku ali monitorju uporabite funkcijo PIP (slika v sliki). Preverite navodila za vaš TV sprejemnik ali monitor, da ugotovite, če je ta funkcija na voljo. 2. Oglejte si video na manjšem TV zaslonu ali monitorju.

TEHNIČNI PODATKI

Enota za starše	
Frekvenčno območje sprejema	2.400GHz ~ 2.482GHz
Hitrost prenosa podatkov	1.5 Mbps
Občutljivost sprejema	-81dBm
Tip demodulacije	GFSK met FHSS
Resolucija	H: 480 V: 240
Zorni kot	H: 50° V: 50°
A/V izhod / resolucija	VGA 640x320 / 15FPS, QVGA 320x240 / 30FPS
Občutljivost alarma	80dB ±10% (1M)
Potrebna energija	5V DC ±5%
Poraba energije	380mA maksimalno brez polnjenja 800mA s polnjenjem
Obseg delovne temperature	10° ~ 40° C
Delovna vlaga	0 ~ 85% RH

Enota za malčka	
Frekvenčno območje prenosa	2.400GHz~2.485GHz
Hitrost prenosa podatkov	1.5 Mbps
Oddajna moč	14dBm (TIP)
Tip modulacije	GFSK with FHSS
Doseg prenosa	300m (vidno polje)
Tip slikovnega senzorja	1/4" barvni CMOS slikovni senzor
Učinkovite slikovne pike	H: 640 V: 480
Obdelava slike	Motion JPEG
Ločljivost slike / hitrost sličic	H: 640 V: 480 / 30FPS maksimalno
AES	Vklopljen 1/2000 ~ 1/20 sek.
Ravnovesje beline	Da
AGC / območje	vklopljeno / 0dB ~ 24dB
Leče	4.9mm / F2.8
Zorni kot (diagonalni)	60°
Minimalna osvetlitev	2.5 LUX (IR izklopljene), 0 LUX (IR vklopljene)
Infra-rdeče LED lučke/obseg nočne vidljivosti	8 LED lučk / 850nm 5m (z IR LED lučkami)
Potrebna energija	9V DC ±5%
Poraba energije	330mA MAX (z nočno lučko) 250mA (brez nočne lučke)
Delovna temperatura	10°C ~ 40°C
Delovna vlaga	0% ~ 85%
Okoljski učinki	-10° ~ 60° C